



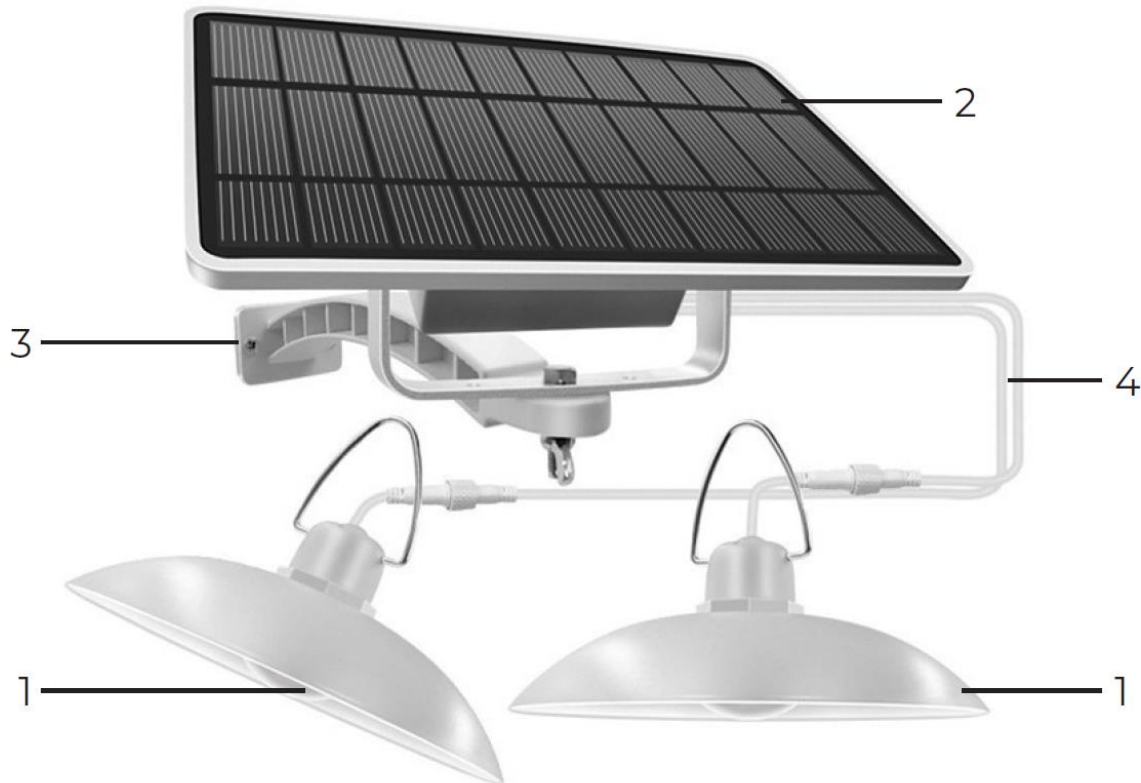
# SUNARI

## LED SOLAR LAMP

**EN:** USER GUIDE – LED SOLAR LAMP  
**BG:** РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА - LED СОЛАРНА ЛАМПА  
**CZ:** UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA - LED SOLÁRNÍ LAMPA  
**DE:** BENUTZERHANDBUCH - LED-SOLARLAMPE  
**EE:** KASUTUSJUHEND - LED PÄIKESE LAMP  
**ES:** GUÍA DEL USUARIO - LÁMPARA SOLAR LED  
**FI:** OHJEKIRJA - LED AURINKOLAMPPU  
**FR:** MANUEL D'UTILISATION - LAMPE SOLAIRE À LED  
**GR:** ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ - ΗΛΙΑΚΟΣ ΛΑΜΠΑ LED  
**HR:** PRIRUČNIK ZA UPOTREBU - LED SOLARNA SVJETILJKA  
**HU:** FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ - LED SOLAR LÁMPA  
**IT:** MANUALE D'USO - LAMPADA SOLARE A LED  
**LT:** NAUDOJIMO VADOVAS - LED SAULĖS LEMPAS  
**LV:** LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA - LED SAULES LAMPA  
**NL:** GEBRUIKERSHANDLEIDING - LED ZONNE-LAMP  
**NO:** BRUKERHÅNDBOK - LED SOLARLAMPE  
**PL:** INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA – LAMPA SOLARNA LED  
**PT:** MANUAL DO UTILIZADOR - LÂMPADA SOLAR LED  
**RO:** MANUAL DE UTILIZARE - LAMPĂ SOLARĂ LED  
**SE:** ANVÄNDARMANUAL - LED SOLLAMPA  
**SK:** POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA - LED SOLARNÁ LAMPA  
**SL:** PRIROČNIK ZA UPORABO - LED SOLARNA SVETILKA  
**SR:** УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ - ЛЕД СОЛАРНА ЛАМПА  
**UA:** ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА - СВІТЛОДІЮДНА СОЛЯЧНА ЛАМПА

**Model/Модел/Modell/Mudel/Modelo/Malli/Modèle/Μοντέλο/Modello/Modelis/Модель: FLS-80**

**Index/Индекс/Índice/Indeksi/Indice/Δείκτης/Rodyklė/Rādītājs/Indeks/Kazalo: RTV100385**



## **EN: USER GUIDE**

Thank you for choosing our product. We believe that you will enjoy using it. Before using the product, please read the user manual carefully, especially the instructions for safe use. Please keep the user manual for future reference when using the product.

### **The set includes:**

1. LED solar lamp (2 pieces),
  2. solar panel,
  3. mounting bracket (headband),
  4. power cables (2 pieces),
- user manual.

### **Safety of use:**

- To ensure proper operation of the device, it should be installed in a place with good sunlight.
- Keep the device away from fire. Do not immerse in water!
- Children should not play with the device.
- Do not disassemble the device. Do not repair a damaged product yourself. Any traces of modification, disassembly of the device result in loss of warranty!
- The lighting elements are not replaceable.

- The battery should be replaced by a qualified service. Incorrect replacement of the battery may cause improper operation or failure of the product.
- The device is not a toy. Keep the device out of reach of children. The device should not be operated by people (including children) with limited physical or mental predispositions, as well as by people who have no experience in operating electronic equipment. They can use it only under the supervision of people responsible for their safety.

### **Safety rules for using batteries**

The device is powered by a battery. Avoid exposing the battery to very low or very high temperatures (below 10°C / 50°F or above 45°C / 113°F). Extreme temperatures can affect the capacity and life of the battery. Avoid exposing the battery to liquids or metal objects, as this can completely or partially damage the battery. Use the battery only for its intended purpose. Do not destroy, damage or throw the battery into a fire - this can be dangerous and cause a fire. Dispose of the used or damaged battery in a special container. Overcharging the battery can damage it. Therefore, do not charge the battery longer than necessary. Installing the wrong type of battery may cause the battery to explode. Do not open the battery. Dispose of the battery according to the instructions. The battery in the device is not replaceable and is an integral part of the device. Do not attempt to replace it.

### **INSTALLING AND ASSEMBLY THE DEVICE**

**Important:** The battery should be fully charged before first use. Avoid over-discharging the battery. This can damage or shorten the battery life. The solar panel has a built-in light-sensitive switch that controls the device. During the day, the device remains off and the panel charges the built-in battery. After dusk, the garland switches to light mode. To check the device's operation during the day, cover the twilight sensor located on the bottom of the solar panel. It takes about 8-10 hours to fully charge the built-in battery. If the sunlight is too weak, this process may take longer. The lamp has overcharge, low voltage and short circuit protection.

### **Lamp Components Assembly**

Connect the solar panel to the mounting bracket (bow) using the included screw and nut. Connect the panel wires to the lamp wires. If you want to hang the lamps in a more distant place from the panel, attach the power wires. Pay attention to the correct matching of the shapes inside the cable socket. **It is recommended to attach the mounting bracket to the chosen supporting surface and later assemble the remaining lamp elements.**

### **Measurements and location**

Choose the preferred location for the lighting fixtures (lamps). Measure the selected location for the lighting fixtures and the location where the solar panel is to be mounted.

Make sure that:

- The location for the solar panel receives good sunlight during the day and will not be shaded.

- There is no ambient light in the location where the solar panel is to be mounted that could interfere with the proper operation of the device.
- The mounting surface of the solar panel is made of a suitable material so that the panel is securely attached.

**Examples of suitable surfaces** on which the device can be securely attached:

- Wood
- Concrete wall

Example of mounting **surface that may not provide secure attachment** of the device:

- Wall insulated with a layer of polystyrene (if it is not possible to choose another mounting surface, use a chemical anchor)

**• There should be no electrical, water, gas or other installations in the mounting location. Damage caused during drilling or mounting of the device is not covered by the manufacturer's warranty. If necessary, consult a professional for mounting.**

- The distance between the solar panel mounting location and the light mounting location must not exceed the length of the cable connecting the two. Make sure to leave some slack in the cable to allow for expansion and contraction due to changing temperatures during different seasons and during the day and night.

### **Wall mounting**

Once you have selected the right location, successfully measured the cable route, and ensured that the mounting surface is suitable and free from hazards, use the panel mounting bracket to mark the drilling locations.

Place the bracket in the desired location. Use a pencil to mark the drilling locations through the holes in the base of the bracket. Remove the bracket. Drill the holes and insert the included mounting anchors into the holes.

Place the bracket back in the same location and secure it with dowel screws in the holes. Attach the solar panel and light fixtures to the bracket. Adjust the angle and position of the solar panel so that it faces the sun.

Route and secure the power cables to the selected destination for the lamps.

Check that they are not exposed to mechanical damage and that there is enough slack for the cable to expand and contract under the influence of temperature.

## **OPERATIONAL SETTINGS**

### **Charging before first use**

First use - Charge the device by moving the switch to the OFF position and leaving the solar panel exposed to the sun for at least 8 hours in full sun (3 days in the sun recommended).

### **Turning the device on/off**

Toggle the slider to the ON position to turn on the device. The device is charged when the solar panel is exposed to sunlight, regardless of the position of the ON/OFF switch. The button turns the power supply to the lighting elements on/off.

## Dusk sensor

The device has a built-in twilight sensor that controls the operation of the lamp. When the sunlight intensity exceeds 100 lux, the solar panel will enter the lamp battery charging mode. When night falls or the light intensity drops below 100 lux, the light will automatically turn on according to the current working mode.

### **Tips:**

1. Keeping the switch in the OFF position on days when the device is not in use will help maintain the battery in good condition.
2. The operating temperature of the lithium-ion battery is -20-50°C, but the optimal working temperature is 15-40°C. We recommend storing the solar panel with the battery in winter when the temperature is below 5°C to extend the battery life.

### **Troubleshooting:**

The light will not turn on, dims or flickers.	<p>Make sure the switch is in the ON position and the connectors on the cable between the solar panel and the lighting elements are connected correctly and screw securely together.</p> <p>Make sure the battery have been charged with solar panel in direct sunlight for at least 8 hours with the switch in the OFF position.</p> <p>Make sure that solar panel face is facing south so that it receives direct sunlight for most of the day for optimal battery charging. Make sure, that the solar panel is not covered with shadows during day while charging.</p> <p>Check that solar panel is not near a light source such as street lamp.</p> <p>The sensor receiver located at the bottom of the solar panel could be detecting ambient light. Adjust the panel placement to ensure that no ambient light is shining on the sensor.</p>
The light turns on during the day.	Solar panel is in a dark or shaded place. Reposition the solar panel to be in direct sunlight facing south.
Light quickly flashes on and off and/or light is not as bright as usual.	Battery charge may be low. Turn off the device and charge the battery for at 8 hours minimum (recommended: 3 full days), making sure the solar panel is exposed to direct sunlight and the switch is in the OFF position.
One of the lamps doesn't light up.	<p>Check if the lamp and panel cables are properly connected.</p> <p>Check if the connection is corroded.</p>

## Maintenance and cleaning

Keep the device out of the reach of children. Avoid very high temperatures; they may shorten the life of the device's electronic components or melt plastic parts. Keep solar panel clean. Dirt and dust on the panel reduce the battery charging efficiency – this can lead to a shortened battery life and device failure. Use only a dry and soft cloth to clean the device. Do not use agents with a high concentration of acid or alkali.

## Proper disposal of used equipment



The device is marked with the symbol of a crossed-out waste container in accordance with European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE).

Products marked with this symbol should not be disposed of with household waste after their period of use. Users are obliged to dispose of waste electrical and electronic equipment by delivering it to a designated point where such hazardous waste is recycled. Collecting these types of waste in designated areas and properly recycling them contributes to the protection of natural resources. Proper recycling of used electrical and electronic equipment has a positive impact on human health and the environment. For information on where and how to safely dispose of used electrical and electronic equipment in an environmentally friendly manner, the user should contact the local authorities, a waste collection point, or the point of sale where the equipment was purchased.

## Proper disposal of used battery



In accordance with EU Directive 2023/1542 on batteries and waste batteries, this product is marked with the symbol of a crossed-out waste bin. The symbol means that the batteries used in this product should not be disposed of with normal household waste but should be handled in accordance with the directive and local regulations. Batteries must not be thrown away with unsorted municipal waste. Users of batteries must use the available collection network for their return, recycling, and disposal. In the EU, the collection and recycling of batteries are subject to separate procedures. To learn more about local battery recycling procedures, users should contact the municipal office, a waste management institution, or a landfill.

## Declaration of Conformity with European Union Directives



Telforceone SA hereby declares that the product is compliant with the basic requirements and other provisions of the Directives of the so-called the "new approach" of the European Union.

## **ВГ: РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ**

Благодарим ви, че избрахте нашия продукт. Вярваме, че ще ви е приятно да го използвате. Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно ръководството за потребителя, особено инструкциите за безопасна употреба. Моля, запазете ръководството за потребителя за бъдещи справки, когато използвате продукта.

### **Комплектът включва:**

1. LED соларна лампа (2 броя),
2. слънчев панел,
3. монтажна скоба (лента за глава),
4. захранващи кабели (2 броя),  
ръководство за употреба.

### **Безопасност на употреба:**

- За да осигурите правилна работа на устройството, то трябва да бъде инсталирано на място с добра слънчева светлина.
- Пазете устройството от огън. Не потапяйте във вода!
- Децата не трябва да си играят с устройството.
- Не разглобявайте устройството. Не поправяйте сами повреден продукт. Всякакви следи от модификация, разглобяване на устройството водят до загуба на гаранция!
- Осветителните елементи не са за смяна.
- Батерията трябва да се смени от квалифициран сервиз. Неправилната подмяна на батерията може да причини неправилна работа или повреда на продукта.
- Устройството не е играчка. Пазете устройството далеч от деца. Устройството не трябва да се управлява от хора (включително деца) с ограничени физически или психически предразположения, както и от хора без опит в работата с електронно оборудване. Те могат да го използват само под наблюдението на лица, отговорни за тяхната безопасност.

### **Правила за безопасност при използване на батерии**

Устройството се захранва от батерия. Избягвайте излагането на батерията на много ниски или много високи температури (под 10°C / 50°F или над 45°C / 113°F). Екстремните температури могат да повлияят на капацитета и живота на батерията. Избягвайте излагането на батерията на течности или метални предмети, тъй като това може напълно или частично да я повреди. Използвайте батерията само по предназначение. Не унищожавайте, не повреждайте и не хвърляйте батерията в огън - това може да бъде опасно и да причини пожар. Изхвърлете използваната или повредена батерия в специален контейнер. Презареждането на батерията може да я повреди. Затова не зареждайте батерията по-дълго от необходимото. Инсталирането на грешен тип батерия може да доведе до експлозия на батерията. Не отваряйте батерията. Изхвърлете батерията според инструкциите. Батерията в устройството не е за смяна и е неразделна част от устройството. Не се опитвайте да го замените.

### **ИНСТАЛИРАНЕ И СГЛОБЯВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО**

**Важно:** Батерията трябва да бъде напълно заредена преди първа употреба. Избягвайте прекомерното разреждане на батерията. Това може да повреди или съкрати живота на батерията. Соларният панел има вграден светлочувствителен ключ, който управлява устройството. През деня устройството остава изключено и панелът зарежда вградената батерия. След свечеряване гирляндът преминава в светлинен режим. За да проверите

работата на устройството през деня, покрийте сензора за здрач, разположен в долната част на соларния панел. Пълното зареждане на вградената батерия отнема около 8-10 часа. Ако слънчевата светлина е твърде слаба, този процес може да отнеме повече време. Лампата има защита от презареждане, ниско напрежение и късо съединение.

### **Сглобяване на компоненти на лампата**

Свържете слънчевия панел към монтажната скоба (дъга) с помощта на включените винт и гайка. Свържете кабелите на панела към кабелите на лампата. Ако искате да окачите лампите на по-отдалечено място от панела, прикрепете захранващите проводници. Обърнете внимание на правилното съвпадение на формите вътре в кабелната муфа. **Препоръчително е да закрепите монтажната скоба към избраната опорна повърхност и по-късно да монтирате останалите елементи на лампата.**

### **Измервания и местоположение**

Изберете предпочитаното място за поставяне на осветителните тела (лампи). Измерете избраното място за осветителните тела и мястото, където ще се монтира соларният панел.

Уверете се, че:

- Мястото за слънчевия панел получава добра слънчева светлина през деня и няма да бъде засенчено.
- На мястото, където ще се монтира слънчевият панел, няма околна светлина, която може да попречи на правилната работа на устройството.
- Монтажната повърхност на соларния панел е направена от подходящ материал, така че панелът да е здраво закрепен.

Примери за **подходящи повърхности**, върху които устройството може да бъде здраво закрепено:

- Дърво
- Бетонна стена

Пример за **монтажна повърхност, която може да не осигури сигурно закрепване** на устройството:

- Стена изолирана със слой полистирол (ако не е възможно да изберете друга монтажна повърхност, използвайте химически анкер)

**• На мястото на монтажа не трябва да има електрически, водни, газови или други инсталации. Повреди, причинени по време на пробиване или монтиране на устройството, не се покриват от гаранцията на производителя. При необходимост се консултирайте със специалист за монтаж.**

• Разстоянието между мястото за монтиране на соларния панел и мястото за монтиране на осветлението не трябва да надвишава дължината на кабела, свързващ двете. Не забравяйте да оставите малко хлабина в кабела, за да позволите разширяване и свиване поради променящите се температури през различните сезони и през деня и нощта.

### **Стенен монтаж**



След като сте избрали правилното място, успешно сте измерили трасето на кабела и сте се уверили, че монтажната повърхност е подходяща и свободна от опасности, използвайте скобата за монтаж на панела, за да маркирате местата за пробиване.

Поставете скобата на желаното място. Използвайте молив, за да маркирате местата за пробиване през дупките в основата на скобата. Отстранете скобата. Пробийте дупките и поставете включените монтажни котви в дупките.

Поставете скобата обратно на същото място и я закрепете с дюбелни винтове в отворите. Прикрепете слънчевия панел и осветителните тела към скобата. Регулирайте ъгъла и позицията на соларния панел така, че да е обрънат към слънцето.

Прокарайте и закрепете захранващите кабели към избраното местоназначение за лампите. Проверете дали не са изложени на механични повреди и дали има достатъчно хлабина, за да може кабелът да се разширява и свива под въздействието на температурата.

## **ОПЕРАТИВНИ НАСТРОЙКИ**

### **Зареждане преди първа употреба**

Първа употреба - Заредете устройството, като преместите превключвателя в положение OFF и оставите соларния панел изложен на слънце за най-малко 8 часа на пълно слънце (препоръчват се 3 дни на слънце).

### **Включване/изключване на устройството**

Преместете плъзгача в положение ON., за да включите устройството. Устройството се зарежда, когато соларният панел е изложен на слънчева светлина, независимо от позицията на ключа ON/OFF. Бутонът включва/изключва захранването на осветителните елементи.

### **Сензор за здрач**

Устройството има вграден сензор за здрач, който контролира работата на лампата. Когато интензитетът на слънчевата светлина надвиши 100 лукса, слънчевият панел ще влезе в режим на зареждане на батерията на лампата. Когато настъпи нощ или интензитетът на светлината падне под 100 лукса, светлината ще се включи автоматично според текущия работен режим.

### **Съвети:**

- 1. Поддържането на превключвателя в положение OFF в дните, когато устройството не се използва, ще помогне за поддържането на батерията в добро състояние.*
- 2. Работната температура на литиево-йонната батерия е -20-50°C, но оптималната работна температура е 15-40°C. Препоръчваме да съхранявате слънчевия панел с батерията през зимата, когато температурата е под 5°C, за да удължите живота на батерията.*

### **Отстраняване на неизправности:**

Світло не вмикається,	Переконайтеся, що перемикач знаходиться в положенні ON, а роз'єми на кабелі між панеллю сонячних батарей і
-----------------------	--

<p>тьмяніє або блимає.</p>	<p>освітлювальними елементами під'єднані належним чином і надійно закручені.</p> <p>Переконайтеся, що акумулятор заряджався за допомогою сонячної панелі під прямими сонячними променями протягом щонайменше 8 годин з перемикачем у положенні OFF.</p> <p>Переконайтеся, що панель сонячних батарей спрямована на південь, щоб вона отримувала пряме сонячне світло протягом більшої частини дня для оптимального заряджання акумулятора.</p> <p>Переконайтеся, що сонячна панель не покривається тіннями протягом дня під час зарядки.</p> <p>Переконайтеся, що сонячна панель не знаходиться поблизу джерела світла, наприклад вуличного ліхтаря. Приймач датчика, розташований у нижній частині сонячної панелі, міг виявляти навколишнє освітлення. Відрегулюйте розташування панелі так, щоб на датчик не потрапляло зовнішнє світло.</p>
<p>Світло вмикається вдень.</p>	<p>Сонячна панель знаходиться в темному або затіненому місці. Перемістіть сонячну панель так, щоб вона була під прямими сонячними променями на південь.</p>
<p>Світло швидко вмикається та гасне та/або світло не таке яскраве, як зазвичай.</p>	<p>Можливо низький заряд акумулятора. Вимкніть пристрій і заряджайте акумулятор щонайменше 8 годин (рекомендовано: 3 повних дні), переконавшись, що сонячна панель піддається впливу прямих сонячних променів, а перемикач знаходиться в положенні OFF.</p>
<p>Одна з лампочок не горить.</p>	<p>Перевірте, чи правильно підключено кабелі лампи та панелі.</p> <p>Перевірте, чи з'єднання не заржавіло.</p>

### Поддръжка и почистване

Пазете уреда от деца. Избягвайте много високи температури; те могат да съкратят живота на електронните компоненти на устройството или да разтопят пластмасови части. Поддържайте соларния панел чист. Мръсотията и прахът по панела намаляват ефективността на зареждане на батерията – това може да доведе до скъсяване на живота на батерията и повреда на устройството. Използвайте само суха и мека кърпа за почистване на устройството. Не използвайте средства с висока концентрация на киселина или основи.

### Правилно изхвърляне на използваното оборудване



Устройството е маркирано със символа на зачеркнат контейнер за отпадъци в съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Продуктите, маркирани с този

символ, не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци след периода на употреба. Потребителите са длъжни да изхвърлят отпадъчното електрическо и електронно оборудване, като го предадат на определено място, където тези опасни отпадъци се рециклират. Събирането на тези видове отпадъци на определени места и правилното им рециклиране допринася за опазването на природните ресурси. Правилното рециклиране на използвано електрическо и електронно оборудване има положително въздействие върху човешкото здраве и околната среда. За информация относно това къде и как безопасно да изхвърлите използваното електрическо и електронно оборудване по екологичен начин, потребителят трябва да се свърже с местните власти, пункт за събиране на отпадъци или пункт за продажба, откъдето е закупено оборудването.

### **Правилно изхвърляне на използваната батерия**



В съответствие с Директива 2023/1542 на ЕС относно батериите и използваните батерии, този продукт е маркиран със символа на зачеркнат контейнер за отпадъци. Символът означава, че батериите, използвани в този продукт, не трябва да се изхвърлят с обикновените битови отпадъци, а трябва да се третират в съответствие с директивата и местните разпоредби. Батериите не трябва да се изхвърлят заедно с несортирани битови отпадъци. Потребителите на батерии трябва да използват наличната събирателна мрежа за тяхното връщане, рециклиране и изхвърляне. В ЕС събирането и рециклирането на батерии са предмет на отделни процедури. За да научат повече за местните процедури за рециклиране на батерии, потребителите трябва да се свържат с общинската служба, институцията за управление на отпадъците или депо.

### **Декларация за съответствие с директивите на Европейския съюз**



С настоящото Telforceone SA декларира, че продуктът е в съответствие с основните изисквания и други разпоредби на Директивите на така наречения "нов подход" на Европейския съюз.

## **CZ: UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA**

Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt. Věříme, že jej budete rádi používat. Před použitím výrobku si prosím pečlivě přečtete uživatelskou příručku, zejména pokyny pro bezpečné použití. Uchovejte si uživatelskou příručku pro budoucí použití při používání produktu.

### **Sada obsahuje:**

1. LED solární lampu (2 kusy),
2. solární panel,
3. montážní držák (hlavový pás),
4. napájecí kabely (2 kusy),  
uživatelskou příručku.

### **Bezpečnost použití:**

- Pro zajištění správné funkce zařízení by mělo být instalováno na místě s dobrým slunečním zářením.
- Udržujte zařízení mimo dosah ohně. Neponořujte do vody!

- Děti by si se zařízením neměly hrát.
- Zařízení nerozebírejte. Poškozený výrobek sami neopravujte. Jakékoli stopy úprav, demontáže zařízení mají za následek ztrátu záruky!
- Osvětlovací prvky nejsou vyměnitelné.
- Baterii by měl vyměnit kvalifikovaný servis. Nesprávná výměna baterie může způsobit nesprávnou funkci nebo poruchu produktu.
- Zařízení není hračka. Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí. Zařízení by neměly používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými nebo duševními dispozicemi nebo osoby, které nemají zkušenosti s používáním elektronických zařízení. Mohou jej používat pouze pod dohledem osob odpovědných za jejich bezpečnost.

### **Bezpečnostní pravidla pro používání baterií**

Zařízení je napájeno baterií. Nevystavujte baterii velmi nízkým nebo velmi vysokým teplotám (pod 10 °C / 50 °F nebo nad 45 °C / 113 °F). Extrémní teploty mohou ovlivnit kapacitu a životnost baterie. Nevystavujte baterii kapalinám nebo kovovým předmětům, mohlo by dojít k úplnému nebo částečnému poškození baterie. Používejte baterii pouze k určenému účelu. Baterii neničte, nepoškozujte ani nevhazujte do ohně – může to být nebezpečné a způsobit požár. Použitou nebo poškozenou baterii vyhodte do speciální nádoby. Přebíjení baterie ji může poškodit. Nenabíjejte proto baterii déle, než je nutné. Instalace nesprávného typu baterie může způsobit explozi baterie. Neotevírejte baterii. Baterii zlikvidujte podle pokynů. Baterie v zařízení není vyměnitelná a je nedílnou součástí zařízení. Nepokoušejte se jej vyměnit.

### **INSTALACE A MONTÁŽ ZAŘÍZENÍ**

**Důležité:** Před prvním použitím by měla být baterie. Vyhněte se nadměrnému vybíjení baterie. To může poškodit nebo zkrátit životnost baterie. Solární panel má vestavěný spínač citlivý na světlo, který ovládá zařízení. Během dne zůstává zařízení vypnuté a panel nabíjí vestavěnou baterii. Po setmění se girlanda přepne do světelného režimu. Pro kontrolu činnosti zařízení během dne zakryjte soumrakové čidlo umístěné na spodní straně solárního panelu. Plné nabití vestavěné baterie trvá přibližně 8–10 hodin. Pokud je sluneční světlo příliš slabé, může tento proces trvat déle. Lampa má ochranu proti přebití, nízkému napětí a zkratu.

### **Montáž komponentů lampy**

Připojte solární panel k montážnímu držáku (oblouku) pomocí přiloženého šroubu a matice. Připojte vodiče panelu k vodičům lampy. Pokud chcete lampy zavěsit na vzdálenější místo od panelu, připojte napájecí vodiče. Dbejte na správné sladění tvarů uvnitř kabelové zásuvky. **Doporučuje se připevnit montážní držák na zvolený nosný povrch a později namontovat zbývající prvky svítidla.**

### **Míry a umístění**

Vyberte preferované umístění svítidel (lampy).

Změřte vybrané místo pro svítidla a místo, kde má být solární panel namontován.

Ujistěte se, že:

- Místo pro solární panel je během dne dobře osvětleno a nebude zastíněno.

- V místě, kde má být solární panel namontován, není žádné okolní světlo, které by mohlo narušovat řádný provoz zařízení.
- Montážní plocha solárního panelu je vyrobena z vhodného materiálu, aby byl panel bezpečně připevněn.

**Příklady vhodných povrchů**, na které lze zařízení bezpečně připevnit:

- Dřevo
- Betonová stěna

**Příklad montážní plochy**, která nemusí zajistit bezpečné připevnění zařízení:

- stěna zateplená vrstvou polystyrenu (pokud není možné zvolit jinou montážní plochu, použijte chemickou kotvu)

**• V místě montáže by neměly být žádné elektrické, vodní, plynové nebo jiné instalace. Na poškození vzniklá při vrtání nebo montáži zařízení se nevztahuje záruka výrobce. V případě potřeby konzultujte montáž s odborníkem.**

• Vzdálenost mezi místem montáže solárního panelu a místem montáže světla nesmí přesáhnout délku kabelu, který je spojuje. Ujistěte se, že ponecháváte v kabelu určitou vůli, aby se umožnilo roztahování a smršťování v důsledku měnících se teplot během různých ročních období a během dne a noci.

### **Montáž na stěnu**

Jakmile vyberete správné místo, úspěšně změříte trasu kabelu a ujistíte se, že montážní povrch je vhodný a bez nebezpečí, použijte montážní držák panelu k označení míst vrtání.

Umístěte držák na požadované místo. Pomocí tužky označte místa vrtání skrz otvory v základně držáku. Odstraňte držák. Vyvrtejte otvory a vložte do nich přiložené montážní kotvy.

Umístěte držák zpět na stejné místo a zajistěte jej pomocí hmoždinek v otvorech. Připojte solární panel a svítidla k držáku. Nastavte úhel a polohu solárního panelu tak, aby směřoval ke slunci.

Nasměrujte a zajistěte napájecí kabely k vybranému cíli pro lampy. Zkontrolujte, zda nejsou vystaveny mechanickému poškození a zda je kabel dostatečně prověšený, aby se vlivem teploty roztahoval a smršťoval.

## **PROVOZNÍ NASTAVENÍ**

### **Nabíjení před prvním použitím**

První použití - Nabijte zařízení posunutím vypínače do polohy OFF a ponecháním solárního panelu vystaveného slunci po dobu alespoň 8 hodin na plném slunci (doporučujeme 3 dny na slunci).

### **Zapnutí/vypnutí zařízení**

Chcete-li zařízení zapnout, přepněte posuvník do polohy ON. Zařízení se nabíjí, když je solární panel vystaven slunečnímu záření, bez ohledu na polohu vypínače. Tlačítko zapíná/vypíná napájení světelných prvků.

## Senzor soumraku

Zařízení má vestavěný soumrakový senzor, který řídí provoz lampy. Když intenzita slunečního světla překročí 100 luxů, solární panel přejde do režimu nabíjení baterie lampy. Když nastane noc nebo intenzita světla klesne pod 100 luxů, světlo se automaticky zapne podle aktuálního pracovního režimu.

### Tipy:

1. *Ponecháním vypínače v poloze OFF ve dnech, kdy se zařízení nepoužívá, pomůže udržet baterii v dobrém stavu.*
2. *Provozní teplota lithiium-iontové baterie je -20-50°C, ale optimální pracovní teplota je 15-40°C. Solární panel s baterií doporučujeme skladovat v zimě, kdy je teplota pod 5°C, aby se prodloužila životnost baterie.*

### Odstraňování problémů:

Světlo se nezapne, ztlumí nebo bliká.	Ujistěte se, že je spínač v poloze ON a že konektory na kabelu mezi solárním panelem a světelnými prvky jsou správně připojeny a pevně utaženy.  Ujistěte se, že byla baterie nabíjena solárním panelem na přímém slunci po dobu alespoň 8 hodin s vypínačem v poloze OFF.  Ujistěte se, že čelo solárního panelu směřuje na jih, aby na něj po většinu dne dopadalo přímé sluneční světlo pro optimální nabíjení baterie. Ujistěte se, že solární panel není během dne zakrytý stíny během nabíjení.  Zkontrolujte, zda solární panel není blízko zdroje světla, jako je pouliční lampa.  Senzorový přijímač umístěný ve spodní části solárního panelu by mohl detekovat okolní světlo. Upravte umístění panelu tak, aby na senzor nesvítilo žádné okolní světlo.
Světlo se rozsvítí během dne.	Solární panel je na tmavém nebo zastíněném místě. Přemístěte solární panel tak, aby byl na přímém slunci směrem na jih.
Světlo rychle bliká a/nebo světlo není tak jasné jako obvykle.	Nabití baterie může být nízké. Vypněte zařízení a nabíjejte baterii po dobu minimálně 8 hodin (doporučeno: 3 celé dny), ujistěte se, že je solární panel vystaven přímému slunečnímu záření a spínač je v poloze OFF.
Jedna z lamp nesvítí.	Zkontrolujte, zda jsou vodiče lampy a panelu správně připojeny.  Zkontrolujte spojení, zda není korozivní.

### Údržba a čištění

Udržujte zařízení mimo dosah dětí. Vyhněte se velmi vysokým teplotám; mohou zkrátit životnost elektronických součástí zařízení nebo roztavit plastové části. Udržujte solární panel v čistotě. Nečistoty a prach na panelu snižují účinnost nabíjení baterie – to může vést ke zkrácení životnosti baterie a selhání zařízení. K

čištění zařízení používejte pouze suchý a měkký hadřík. Nepoužívejte prostředky s vysokou koncentrací kyselin nebo zásad.

### **Správná likvidace použitého vybavení**



Zařízení je označeno symbolem přeškrtnuté nádoby na odpad v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Výrobky označené tímto symbolem by neměly být po uplynutí doby používání likvidovány s domovním odpadem. Uživatelé jsou povinni likvidovat odpadní elektrické a elektronické zařízení odevzdáním na určené místo, kde se tento nebezpečný odpad recykluje. Sběr těchto druhů odpadů na vyhrazených místech a jejich řádná recyklace přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Správná recyklace použitých elektrických a elektronických zařízení má pozitivní dopad na lidské zdraví a životní prostředí. Pro informace o tom, kde a jak bezpečně ekologicky zlikvidovat použité elektrické a elektronické zařízení, by se měl uživatel obrátit na místní úřady, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno.

### **Správná likvidace použité baterie**



V souladu se směrnicí EU 2023/1542 o bateriích a použitých bateriích je tento výrobek označen symbolem přeškrtnutého odpadkového koše. Symbol znamená, že baterie použité v tomto produktu by neměly být likvidovány s běžným domovním odpadem, ale mělo by se s nimi zacházet v souladu se směrnicí a místními předpisy. Baterie se nesmí vyhazovat do netříděného komunálního odpadu. Uživatelé baterií musí pro jejich vrácení, recyklaci a likvidaci využít dostupnou sběrnou síť. V EU podléhá sběr a recyklace baterií samostatným postupům. Chcete-li se dozvědět více o místních postupech recyklace baterií, měli by uživatelé kontaktovat obecní úřad, instituci pro nakládání s odpady nebo skládku.

### **Prohlášení o shodě se směrnicemi Evropské unie**



Telforceone SA tímto prohlašuje, že produkt je ve shodě se základními požadavky a dalšími ustanoveními Směrnic tzv. „nového přístupu“ Evropské unie.

## **DE: BENUTZERHANDBUCH**

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir glauben, dass Sie Freude daran haben werden. Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, insbesondere die Anweisungen zur sicheren Verwendung. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen bei der Verwendung des Produkts auf.

### **Das Set enthält:**

1. LED-Solarlampe (2 Stück),
2. Solarpanel,
3. Montagehalterung (Kopfband),
4. Stromkabel (2 Stück),

### **Nutzungssicherheit:**

- Um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts zu gewährleisten, sollte es an einem Ort mit guter Sonneneinstrahlung installiert werden.
- Halten Sie das Gerät von Feuer fern. Tauchen Sie es nicht in Wasser!
- Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht. Reparieren Sie ein beschädigtes Produkt nicht selbst. Jegliche Spuren von Modifikationen oder Demontage des Geräts führen zum Verlust der Garantie!
- Die Beleuchtungselemente sind nicht austauschbar.
- Die Batterie sollte von einem qualifizierten Service ausgetauscht werden. Ein falscher Austausch der Batterie kann zu Fehlfunktionen oder zum Ausfall des Produkts führen.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Das Gerät sollte nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkter körperlicher oder geistiger Veranlagung oder von Personen verwendet werden, die keine Erfahrung im Umgang mit elektronischen Geräten haben. Sie dürfen es nur unter Aufsicht von Personen benutzen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind.

### **Sicherheitsregeln für die Verwendung von Batterien**

Das Gerät wird von einer Batterie betrieben. Vermeiden Sie, die Batterie sehr niedrigen oder sehr hohen Temperaturen auszusetzen (unter 10 °C / 50 °F oder über 45 °C / 113 °F). Extreme Temperaturen können die Kapazität und Lebensdauer der Batterie beeinträchtigen. Vermeiden Sie, die Batterie Flüssigkeiten oder Metallgegenständen auszusetzen, da dies die Batterie ganz oder teilweise beschädigen kann. Verwenden Sie die Batterie nur für den vorgesehenen Zweck. Zerstören, beschädigen oder werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer – dies kann gefährlich sein und einen Brand verursachen. Entsorgen Sie die gebrauchte oder beschädigte Batterie in einem speziellen Behälter. Eine Überladung der Batterie kann sie beschädigen. Laden Sie die Batterie daher nicht länger als nötig auf. Das Einsetzen des falschen Batterietyps kann dazu führen, dass die Batterie explodiert. Öffnen Sie die Batterie nicht. Entsorgen Sie die Batterie gemäß den Anweisungen. Die Batterie im Gerät ist nicht austauschbar und ein integraler Bestandteil des Geräts. Versuchen Sie nicht, sie auszutauschen.

### **INSTALLATION UND MONTAGE DES GERÄTS**

Wichtig: Die Batterie sollte vor dem ersten Gebrauch vollständig aufgeladen werden. Vermeiden Sie eine Überentladung der Batterie. Dies kann zu Schäden führen oder die Lebensdauer der Batterie verkürzen. Das Solarpanel verfügt über einen integrierten lichtempfindlichen Schalter, der das Gerät steuert. Tagsüber bleibt das Gerät ausgeschaltet und das Panel lädt die eingebaute Batterie auf. Nach Einbruch der Dunkelheit wechselt die Girlande in den Lichtmodus. Um den Betrieb des Geräts tagsüber zu überprüfen, decken Sie den Dämmerungssensor an der Unterseite des Solarpanels ab. Es dauert etwa 8-10 Stunden, um die eingebaute Batterie vollständig aufzuladen. Wenn das Sonnenlicht zu schwach



ist, kann dieser Vorgang länger dauern. Die Lampe verfügt über einen Überlade-, Unterspannungs- und Kurzschlusschutz.

### **Montage der Lampenkomponenten**

Verbinden Sie das Solarpanel mit der mitgelieferten Schraube und Mutter mit der Montagehalterung (Bügel). Verbinden Sie die Paneldrähte mit den Lampendrähten. Wenn Sie die Lampen an einem weiter vom Panel entfernten Ort aufhängen möchten, befestigen Sie die Stromkabel. Achten Sie auf die korrekte Übereinstimmung der Formen innerhalb der Kabelbuchse. **Es wird empfohlen, die Montagehalterung an der gewählten Trägerfläche zu befestigen und später die restlichen Lampenelemente zu montieren.**

### **Maße und Standort**

Wählen Sie den gewünschten Standort für die Beleuchtungskörper (Lampen). Messen Sie den ausgewählten Standort für die Beleuchtungskörper und den Ort, an dem das Solarpanel montiert werden soll.

Stellen Sie sicher, dass:

- Der Standort für das Solarpanel tagsüber ausreichend Sonnenlicht erhält und nicht beschattet wird.
- Am Standort, an dem das Solarpanel montiert werden soll, kein Umgebungslicht vorhanden ist, das den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts beeinträchtigen könnte.
- Die Montagefläche des Solarpanels aus einem geeigneten Material besteht, sodass das Panel sicher befestigt ist.

**Beispiele für geeignete Oberflächen**, auf denen das Gerät sicher befestigt werden kann:

- Holz
- Betonwand

Beispiel für eine **Montagefläche, auf der das Gerät möglicherweise nicht sicher befestigt** werden kann:

- Mit einer Schicht Polystyrol isolierte Wand (wenn keine andere Montagefläche gewählt werden kann, verwenden Sie einen chemischen Anker)

**• Am Montageort dürfen sich keine Strom, Wasser-, Gas- oder sonstigen Installationen befinden. Schäden, die beim Bohren oder Montieren des Geräts entstehen, sind nicht durch die Herstellergarantie abgedeckt. Wenden Sie sich bei Bedarf an einen Fachmann für die Montage.**

• Der Abstand zwischen dem Montageort des Solarmoduls und dem Montageort der Leuchte darf die Länge des Kabels, das die beiden verbindet, nicht überschreiten. Achten Sie darauf, dass das Kabel etwas Spiel hat, um Ausdehnung und Kontraktion aufgrund von Temperaturschwankungen in verschiedenen Jahreszeiten und während Tag und Nacht zu ermöglichen.

## **Wandmontage**

Nachdem Sie den richtigen Standort ausgewählt, den Kabelverlauf erfolgreich gemessen und sichergestellt haben, dass die Montagefläche geeignet und frei von Gefahren ist, markieren Sie die Bohrstellen mit der Panel-Montagehalterung. Platzieren Sie die Halterung an der gewünschten Stelle. Markieren Sie die Bohrstellen mit einem Bleistift durch die Löcher in der Basis der Halterung.

Entfernen Sie die Halterung. Bohren Sie die Löcher und stecken Sie die mitgelieferten Montageanker in die Löcher.

Platzieren Sie die Halterung wieder an derselben Stelle und befestigen Sie sie mit Dübelschrauben in den Löchern. Befestigen Sie das Solarpanel und die Leuchten an der Halterung. Passen Sie den Winkel und die Position des Solarpanels so an, dass es der Sonne zugewandt ist.

Verlegen und befestigen Sie die Stromkabel an der ausgewählten Stelle für die Lampen. Überprüfen Sie, dass sie keinen mechanischen Beschädigungen ausgesetzt sind und dass genügend Spiel vorhanden ist, damit sich das Kabel unter dem Einfluss der Temperatur ausdehnen und zusammenziehen kann.

## **BETRIEBSEINSTELLUNGEN**

### **Laden vor dem ersten Gebrauch**

Erster Gebrauch - Laden Sie das Gerät auf, indem Sie den Schalter in die Position OFF stellen und das Solarpanel mindestens 8 Stunden lang in der vollen Sonne liegen lassen (3 Tage in der Sonne empfohlen).

### **Ein-/Ausschalten des Geräts**

Um das Gerät einzuschalten, schieben Sie den Schieber in die Position „ON“. Das Gerät wird geladen, wenn das Solarpanel dem Sonnenlicht ausgesetzt ist, unabhängig von der Position des EIN-/AUS-Schalters. Der Knopf schaltet die Stromversorgung der Beleuchtungselemente ein/aus.

### **Dämmerungssensor**

Das Gerät verfügt über einen eingebauten Dämmerungssensor, der den Betrieb der Lampe steuert. Wenn die Sonnenlichtintensität 100 Lux überschreitet, wechselt das Solarpanel in den Lademodus der Lampenbatterie. Wenn es dunkel wird oder die Lichtintensität unter 100 Lux fällt, schaltet sich das Licht je nach aktuellem Betriebsmodus automatisch ein.

### **Tipps:**

- 1. Wenn Sie den Schalter an Tagen, an denen das Gerät nicht verwendet wird, in der Position „OFF“ lassen, bleibt die Batterie in gutem Zustand.*
- 2. Die Betriebstemperatur der Lithium-Ionen-Batterie beträgt -20–50 °C, die optimale Betriebstemperatur beträgt jedoch 15–40 °C. Wir empfehlen, das Solarpanel mit der Batterie im Winter bei Temperaturen unter 5 °C zu lagern, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern.*

### **Fehlerbehebung:**

Das Licht geht nicht an, wird	Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der ON-Position befindet und die Anschlüsse am Kabel zwischen dem Solarpanel und den Lichtelementen richtig angeschlossen
-------------------------------	---

dunkler oder flackert.	<p>und fest angezogen sind.</p> <p>Stellen Sie sicher, dass die Batterie mindestens 8 Stunden lang mit dem Solarmodul in direktem Sonnenlicht geladen wurde, wobei sich der Schalter in der AUS-Position befindet.</p> <p>Stellen Sie sicher, dass die Vorderseite des Solarmoduls nach Süden zeigt, damit es den größten Teil des Tages direktes Sonnenlicht erhält, um die Batterie optimal zu laden.</p> <p>Stellen Sie sicher, dass das Solarmodul während des Ladevorgangs tagsüber nicht im Schatten liegt.</p> <p>Stellen Sie sicher, dass sich das Solarmodul nicht in der Nähe einer Lichtquelle wie einer Straßenlaterne befindet.</p> <p>Der Sensorempfänger an der Unterseite des Solarmoduls könnte Umgebungslicht erkennen. Passen Sie die Platzierung des Moduls an, um sicherzustellen, dass kein Umgebungslicht auf den Sensor fällt.</p>
Das Licht schaltet sich tagsüber ein.	Das Solarmodul befindet sich an einem dunklen oder schattigen Ort. Positionieren Sie das Solarmodul so, dass es direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist und nach Süden zeigt.
Das Licht blinkt schnell an und aus und/oder das Licht ist nicht so hell wie gewöhnlich.	Die Akkuladung ist möglicherweise niedrig. Schalten Sie das Gerät aus und laden Sie die Batterie mindestens 8 Stunden lang auf (empfohlen: 3 volle Tage). Stellen Sie dabei sicher, dass das Solarpanel direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist und der Schalter auf OFF steht.
Eine der Lampen leuchtet nicht.	Überprüfen Sie, ob die Lampen- und Panelkabel richtig angeschlossen sind.  Überprüfen Sie die Verbindung auf Korrosion.

### Wartung und Reinigung

Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Vermeiden Sie sehr hohe Temperaturen; Sie können die Lebensdauer der elektronischen Komponenten des Geräts verkürzen oder Kunststoffteile zum Schmelzen bringen. Halten Sie das Solarpanel sauber. Schmutz und Staub auf dem Panel beeinträchtigen die Ladeeffizienz des Akkus – dies kann zu einer verkürzten Akkuliebensdauer und einem Geräteausfall führen. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts nur ein trockenes und weiches Tuch. Verwenden Sie keine Mittel mit hoher Säure- oder Alkalikonzentration.

### Fachgerechte Entsorgung gebrauchter Geräte



Das Gerät ist gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE) mit einem durchgestrichenen Mülltonnensymbol gekennzeichnet.

■ Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen am Ende ihrer Nutzungsdauer weder entsorgt noch mit dem anderen Hausmüll entsorgt werden. Der Benutzer ist verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte zu entsorgen, indem er sie an einer dafür vorgesehenen Stelle abgibt, wo dieser

gefährliche Abfall recycelt wird. Das Sammeln dieser Art von Abfällen an getrennten Orten und ein ordnungsgemäßer Verwertungsprozess tragen zum Schutz der natürlichen Ressourcen bei. Das ordnungsgemäße Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten wirkt sich positiv auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt aus. Für Informationen darüber, wo und wie Sie elektrische und elektronische Altgeräte umweltgerecht entsorgen können, wenden Sie sich bitte an die zuständige örtliche Behörde, die Abfallsammelstelle oder die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

### **Richtige Entsorgung gebrauchter Batterien**



Gemäß der EU-Richtlinie 2023/1542 über Batterien und Altbatterien ist dieses Produkt mit dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Das Symbol bedeutet, dass die in diesem Produkt verwendeten Batterien nicht im normalen Hausmüll entsorgt, sondern gemäß der Richtlinie und den örtlichen Vorschriften behandelt werden sollten. Batterien dürfen nicht im unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden. Batterienutzer müssen für diese Artikel das verfügbare Sammelnetz nutzen, das deren Rückgabe, Recycling und Entsorgung ermöglicht. Innerhalb der EU unterliegen die Sammlung und das Recycling von Batterien gesonderten Verfahren. Um mehr über bestehende Batterierecyclingverfahren in Ihrer Region zu erfahren, wenden Sie sich bitte an Ihre Stadtverwaltung, Abfallentsorgungsbehörde oder Deponie.

### **Erklärung zur Einhaltung der Richtlinien der Europäischen Union**



Hiermit erklärt Telforceone SA, dass das Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen Bestimmungen der sogenannten Richtlinien entspricht. „neuer Ansatz“ der Europäischen Union.

## **ET: KASUTUSJUHEND**

Täname, et valisite meie toote. Usume, et naudite selle kasutamist. Enne toote kasutamist lugege palun hoolikalt läbi kasutusjuhend, eriti ohutu kasutamise juhised. Hoidke kasutusjuhend alles toote kasutamisel edaspidiseks kasutamiseks.

### **Komplekt sisaldab:**

1. LED päikeselamp (2 tükki),
  2. päikesepaneel,
  3. kinnitusklamber (peapael),
  4. toitekaablid (2 tükki),
- kasutusjuhend.

### **Kasutusohutus:**

- Seadme õige töö tagamiseks tuleks see paigaldada kohta, kus on hea päikesevalgus.
- Hoidke seadet tulest eemal. Ärge kastke vette!
- Lapsed ei tohiks seadmega mängida.
- Ärge võtke seadet lahti. Ärge parandage kahjustatud toodet ise. Seadme muutmise või lahtivõtmise jäljed põhjustavad garantii kaotuse!

- Valgustuselemendid ei ole vahetatavad.
- Aku tuleb välja vahetada kvalifitseeritud teeninduses. Aku vale asendamine võib põhjustada toote ebaõiget tööd või rikke.
- Seade ei ole mänguasi. Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas. Seadet ei tohi kasutada piiratud füüsilise või vaimse eelsoodumusega inimesed (sh lapsed), samuti inimesed, kellel puudub elektroonikaseadmete kasutamise kogemus. Nad võivad seda kasutada ainult nende ohutuse eest vastutavate inimeste järelevalve all.

### **Ohutusreeglid patareide kasutamisel**

Seadme toiteallikaks on aku. Vältige aku kokkupuudet väga madala või väga kõrge temperatuuriga (alla 10 °C / 50 °F või üle 45 °C / 113 °F). Äärmuslikud temperatuurid võivad mõjutada aku mahtuvust ja eluiga. Vältige aku kokkupuudet vedelike või metallesemetega, kuna see võib akut täielikult või osaliselt kahjustada. Kasutage akut ainult ettenähtud otstarbel. Ärge hävitage, kahjustage ega visake akut tulle – see võib olla ohtlik ja põhjustada tulekahju. Visake kasutatud või kahjustatud aku spetsiaalsesse konteinerisse. Aku ülelaadimine võib seda kahjustada. Seetõttu ärge laadige akut kauem kui vaja. Vale tüüpi aku paigaldamine võib põhjustada aku plahvatuse. Ärge avage akut. Kõrvaldage aku vastavalt juhistele. Seadmes olev aku ei ole vahetatav ja on seadme lahutamatu osa. Ärge proovige seda asendada.

### **SEADME PAIGALDAMINE JA KOOSTAMINE**

**Tähtis:** enne esmakordset kasutamist tuleb aku täielikult laadida. Vältige aku liigset tühjenemist. See võib kahjustada või lühendada aku kasutusaega. Päikesepaneelil on sisseehitatud valgustundlik lüliti, mis juhib seadet. Päeval jääb seade välja lülitatuks ja paneel laeb sisseehitatud akut. Pärast hämarat lülitub vanik valgusrežiimile. Seadme töö kontrollimiseks päevasel ajal katke päikesepaneeli põhjas asuv hämarikuandur. Sisseehitatud aku täielikuks laadimiseks kulub umbes 8-10 tundi. Kui päikesevalgus on liiga nõrk, võib see protsess võtta kauem aega. Lambil on ülelaadimis-, madalpinge- ja lühisekaitse.

### **Lambi komponentide kokkupanek**

Ühendage päikesepaneel kaasasoleva kruvi ja mutri abil kinnitusklambriga (kaar). Ühendage paneeli juhtmed lambijuhtmetega. Kui soovite lambid riputada paneelist kaugemasse kohta, kinnitage toitejuhtmed. Pöörake tähelepanu kaablipesa sees olevate kujundite õigele sobitamisele. **Soovitatav on kinnitada kinnitusklamber valitud tugipinnale ja hiljem kokku panna ülejäänud lambielemendid.**

### **Möödud ja asukoht**

Valige valgustite (lampide) eelistatud asukoht.

Möötke valgustusseadmete valitud asukoht ja päikesepaneeli paigaldamise koht. Veenduge, et:

- Päikesepaneeli asukoht saab päevasel ajal hästi päikesevalgust ja ei jää varju.
- Päikesepaneeli paigaldamise kohas ei ole ümbritsevat valgust, mis võiks häirida seadme nõuetekohast tööd.

• Päikesepaneeli kinnituspind on valmistatud sobivast materjalist, et paneel oleks kindlalt kinnitatud.

**Näited sobivatest pindadest**, millele seadet saab kindlalt kinnitada:

- Puit
- Betoonsein

**Näide paigalduspinnast, mis ei pruugi tagada seadme** turvalist kinnitamist:

- Sein soojustatud polüstüreeni kihiga (kui pole võimalik valida muud kinnituspinda, kasutage keemilist ankrut)

**• Paigalduskohas ei tohiks olla elektri-, vee-, gaasi- ega muid paigaldusi. Tootjagarantii ei kata seadme puurimisel või paigaldamisel tekkinud kahjustusi. Vajadusel konsulteerige paigaldamiseks spetsialistiga.**

• Päikesepaneeli paigalduskoha ja valgusti paigalduskoha vaheline kaugus ei tohi ületada neid kahte ühendava kaabli pikkust. Jäta kaabel kindlasti lõtku, et võimaldada paisumist ja kokkutõmbumist erinevatel aastaegadel ning päeval ja öösel temperatuuride muutumise tõttu.

## Seinakinnitus

Kui olete valinud õige asukoha, edukalt mõõtnud kaabli marsruudi ja veendunud, et paigalduspind on sobiv ja ohutu, kasutage puurimiskohtade märkimiseks paneeli kinnitusklambrit.

Asetage klamber soovitud kohta. Kasutage pliiatsit, et märkida puurimiskohad läbi kronsteini põhjas olevate aukude. Eemaldage klamber. Puurige augud ja sisestage kaasasolevad kinnitusankrud aukudesse.

Asetage kronstein tagasi samasse kohta ja kinnitage see aukudesse tüüblikruvidega. Kinnitage päikesepaneel ja valgustid kronsteini külge.

Reguleerige päikesepaneeli nurka ja asendit nii, et see oleks päikese poole.

Suunake ja kinnitage toitekaablid lampide jaoks valitud sihtkohta. Kontrollige, et need ei oleks avatud mehaanilistele vigastustele ja et kaabel oleks piisavalt lõtvunud, et kaabel temperatuuri mõjul laieneks ja kokku tõmbuks.

## KASUTUSSEADED

### Laadimine enne esimest kasutamist

Esimene kasutuskord – laadige seadet, liigutades lüliti asendisse OFF ja jättes päikesepaneeli vähemalt 8 tunniks päikese kätte (soovitav on olla 3 päeva päikese käes).

### Seadme sisse/välja lülitamine

Seadme sisselülitamiseks lükake liugur asendisse ON. Seadet laetakse, kui päikesepaneel on päikesevalguse käes, olenemata ON/OFF lüliti asendist. Nupp lülitab valgustuselementide toite sisse/välja.

### Hämaruse andur

Seadmel on sisseehitatud hämarusandur, mis juhhib lambi tööd. Kui päikesevalguse intensiivsus ületab 100 luksit, lülitub päikesepaneel lambi aku

laadimisrežiimi. Kui öö saabub või valguse intensiivsus langeb alla 100 luksi, lülitub valgus vastavalt praegusele töörežiimile automaatselt sisse.

### **Nõuanded:**

1. Lülitati asendis OFF hoidmine päevadel, mil seadet ei kasutata, aitab hoida akut heas seisukorras.

2. Liitiumioonaku töötemperatuur on -20-50°C, kuid optimaalne töötemperatuur on 15-40°C. Soovitame aku tööea pikendamiseks hoida päikesepaneeli koos akuga talvel, kui temperatuur on alla 5°C.

### **Veotsing:**

Tuli ei lülitu sisse, tuhmub ega vilgub.	<p>Veenduge, et lülitati on asendis ON ning päikesepaneeli ja valgustuselementide vahelise kaabli pistikud on õigesti ühendatud ja kruvige kindlalt kokku.</p> <p>Veenduge, et akut oleks laetud päikesepaneeliga otsese päikesevalguse käes vähemalt 8 tundi, kui lülitati on asendis OFF.</p> <p>Veenduge, et päikesepaneeli esikülg oleks suunatud lõuna poole, nii et see saaks suurema osa päevast otsest päikesevalgust aku optimaalseks laadimiseks.</p> <p>Veenduge, et päikesepaneel ei oleks laadimise ajal päeva jooksul varjudega kaetud.</p> <p>Kontrollige, et päikesepaneel ei oleks valgusallika, näiteks tänavavalgusti, läheduses.</p> <p>Päikesepaneeli allosas asuv anduri vastuvõtja võib tuvastada ümbritsevat valgust. Reguleerige paneeli asetust nii, et andurile ei paistaks ümbritsevat valgust.</p>
Valgus süttib päeval.	Päikesepaneel on pimedas või varjulises kohas. Asetage päikesepaneel ümber nii, et see oleks otsese päikesevalguse käes lõuna poole.
Valgus vilgub kiiresti sisse ja välja ja/või valgus ei ole nii ere kui tavaliselt.	Aku laetus võib olla madal. Lülitage seade välja ja laadige akut vähemalt 8 tundi (soovitav: 3 täispäeva), veendudes, et päikesepaneel on otsese päikesevalguse käes ja lülitati on asendis OFF.
Üks lampidest ei põle.	<p>Kontrollige, kas lambi ja paneeli kaablid on korralikult ühendatud.</p> <p>Kontrollige, kas ühendus on korrodeerunud.</p>

### **Hooldus ja puhastus**

Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas. Vältige väga kõrgeid temperatuure; need võivad lühendada seadme elektrooniliste komponentide eluiga või sulatada plastosi. Hoidke päikesepaneel puhas. Mustus ja tolm paneelil vähendavad aku laadimise efektiivsust – see võib kaasa tuua aku eluea lühenemise ja seadme

rikke. Kasutage seadme puhastamiseks ainult kuiva ja pehmet lappi. Ärge kasutage kõrge happe- või leeliskontsentratsiooniga aineid.

### **Kasutatud seadmete nõuetekohane utiliseerimine**



Seade on tähistatud läbikriipsutatud jäätmemahuti sümboliga vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Selle sümboliga tähistatud tooteid ei tohi pärast kasutusaega ära visata koos olmejäätmetega. Kasutajad on kohustatud kõrvaldama elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed, toimetades need selleks ettenähtud kohta, kus sellised ohtlikud jäätmed taaskasutatakse. Seda tüüpi jäätmete kogumine selleks ettenähtud kohtadesse ja nende nõuetekohane ringlussevõtt aitab kaasa loodusvarade kaitsele. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete nõuetekohane ringlussevõtt avaldab positiivset mõju inimeste tervisele ja keskkonnale. Teabe saamiseks selle kohta, kuhu ja kuidas kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid ohutult ja keskkonnasõbralikult kõrvaldada, peaks kasutaja võtma ühendust kohalike ametiasutustega, jäätmekogumispunktiga või müügikohaga, kust seade osteti.

### **Kasutatud aku õige utiliseerimine**



Vastavalt EL-i direktiivile 2023/1542 patareide ja patareijäätmete kohta on see toode tähistatud läbikriipsutatud prügikasti sümboliga. Sümbol tähendab, et selles tootes kasutatud patareisid ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka, vaid neid tuleb käidelda vastavalt direktiivile ja kohalikele määrustele. Patareisid ei tohi visata sorteerimata olmejäätmete hulka. Akude kasutajad peavad nende tagastamiseks, ringlussevõtuks ja utiliseerimiseks kasutama olemasolevat kogumisvõrku. EL-is kehtivad patareide kogumise ja ringlussevõtu suhtes eraldi protseduurid. Kohalike akude ringlussevõtu protseduuride kohta lisateabe saamiseks peaksid kasutajad võtma ühendust omaavalitsuse, jäätmekäitlusasutuse või prügilaga.

### **Euroopa Liidu direktiividele vastavusdeklaratsioon**



Telforceone SA kinnitab käesolevaga, et toode vastab Euroopa Liidu niinimetatud "uue lähenemise" direktiivide põhinõuetele ja muudele sätetele.

## **ES: GUÍA DEL USUARIO**

Gracias por elegir nuestro producto. Creemos que disfrutará usándolo. Antes de usar el producto, lea atentamente el manual del usuario, especialmente las instrucciones para un uso seguro. Conserve el manual del usuario para futuras referencias cuando utilice el producto.

### **El conjunto incluye:**

1. lámpara solar LED (2 piezas),
  2. panel solar,
  3. soporte de montaje (diadema),
  4. cables de alimentación (2 piezas),
- y guía del usuario.



### **Seguridad de uso:**

- Para garantizar el correcto funcionamiento del dispositivo, debe instalarse en un lugar con buena luz solar.
- Mantenga el dispositivo alejado del fuego. ¡No lo sumerja en agua!
- Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- No desmonte el dispositivo. No repare usted mismo un producto dañado. Cualquier rastro de modificación o desmontaje del dispositivo da como resultado la pérdida de la garantía.
- Los elementos de iluminación no son reemplazables.
- La batería debe ser reemplazada por un servicio calificado. El reemplazo incorrecto de la batería puede causar un funcionamiento incorrecto o falla del producto.
- El dispositivo no es un juguete. Guarde el dispositivo fuera del alcance de los niños. El dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con predisposiciones físicas o mentales limitadas, o por personas que no tengan experiencia en el uso de equipos electrónicos. Sólo podrán utilizarlo bajo la supervisión de personas responsables de su seguridad.

### **Reglas de seguridad para el uso de baterías**

El dispositivo funciona con una batería. Evite exponer la batería a temperaturas muy bajas o muy altas (por debajo de 10 °C/50 °F o por encima de 45 °C/113 °F). Las temperaturas extremas pueden afectar la capacidad y la vida útil de la batería. Evite exponer la batería a líquidos u objetos metálicos, ya que esto puede dañarla total o parcialmente. Utilice la batería solo para el propósito previsto. No destruya, dañe ni arroje la batería al fuego, ya que esto puede ser peligroso y provocar un incendio. Deseche la batería usada o dañada en un contenedor especial. La sobrecarga de la batería puede dañarla. Por lo tanto, no cargue la batería más tiempo del necesario. Instalar el tipo incorrecto de batería puede hacer que explote. No abra la batería. Deseche la batería de acuerdo con las instrucciones. La batería del dispositivo no es reemplazable y es una parte integral del dispositivo. No intente reemplazarla.

### **INSTALACIÓN Y MONTAJE DEL DISPOSITIVO**

Importante: La batería debe estar completamente cargada antes del primer uso. Evite descargar demasiado la batería. Esto puede dañar o acortar la vida útil de la batería. El panel solar tiene un interruptor fotosensible incorporado que controla el dispositivo. Durante el día, el dispositivo permanece apagado y el panel carga la batería incorporada. Después del anochecer, la guirnalda cambia al modo luz. Para verificar el funcionamiento del dispositivo durante el día, cubra el sensor crepuscular ubicado en la parte inferior del panel solar. La carga completa de la batería incorporada demora aproximadamente de 8 a 10 horas. Si la luz solar es demasiado débil, este proceso puede demorar más. La lámpara tiene protección contra sobrecarga, bajo voltaje y cortocircuito.

### **Montaje de los componentes de la lámpara**

Conecte el panel solar al soporte de montaje (arco) utilizando el tornillo y la tuerca incluidos. Conecte los cables del panel a los cables de la lámpara. Si desea colgar las lámparas en un lugar más alejado del panel, conecte los cables de

alimentación. Preste atención a la correcta coincidencia de las formas dentro del zócalo del cable. **Se recomienda fijar el soporte de montaje a la superficie de apoyo elegida y luego ensamblar los elementos restantes de la lámpara.**

### **Medidas y ubicación**

Elija la ubicación preferida para las luminarias (lámparas).

Mida la ubicación seleccionada para las luminarias y la ubicación donde se montará el panel solar.

Asegúrese de que:

- La ubicación para el panel solar reciba buena luz solar durante el día y no esté sombreada.
- No haya luz ambiental en la ubicación donde se montará el panel solar que pueda interferir con el funcionamiento correcto del dispositivo.
- La superficie de montaje del panel solar esté hecha de un material adecuado para que el panel quede bien fijado.

Ejemplos de **superficies adecuadas** en las que se puede fijar el dispositivo de forma segura:

- Madera
- Pared de hormigón

Ejemplo de **superficie de montaje que puede no proporcionar una fijación segura** del dispositivo:

- Pared aislada con una capa de poliestireno (si no es posible elegir otra superficie de montaje, utilice un anclaje químico)

**• No debe haber instalaciones eléctricas, de agua, gas u otras en el lugar de montaje. Los daños causados durante la perforación o el montaje del dispositivo no están cubiertos por la garantía del fabricante. Si es necesario, consulte a un profesional para el montaje.**

• La distancia entre el lugar de montaje del panel solar y el lugar de montaje de la luz no debe superar la longitud del cable que los conecta. Asegúrese de dejar algo de holgura en el cable para permitir la expansión y contracción debido a los cambios de temperatura durante las diferentes estaciones y durante el día y la noche.

### **Montaje en pared**

Una vez que haya seleccionado la ubicación correcta, haya medido correctamente la ruta del cable y se haya asegurado de que la superficie de montaje sea adecuada y libre de peligros, utilice el soporte de montaje en panel para marcar las ubicaciones de perforación.

Coloque el soporte en la ubicación deseada. Utilice un lápiz para marcar las ubicaciones de perforación a través de los orificios en la base del soporte. Retire el soporte. Taladre los orificios e inserte los anclajes de montaje incluidos en los orificios.

Coloque el soporte nuevamente en la misma ubicación y fíjelo con tornillos de espiga en los orificios. Coloque el panel solar y las luminarias en el soporte. Ajuste el ángulo y la posición del panel solar de modo que esté orientado hacia el sol. Dirija y asegure los cables de alimentación al destino seleccionado para las lámparas. Verifique que no estén expuestos a daños mecánicos y que haya

suficiente holgura para que el cable se expanda y contraiga bajo la influencia de la temperatura.

## **CONFIGURACIÓN OPERATIVA**

### **Carga antes del primer uso**

Primer uso: cargue el dispositivo moviendo el interruptor a la posición OFF y dejando el panel solar expuesto al sol durante al menos 8 horas a pleno sol (se recomiendan 3 días al sol).

### **Encendido y apagado del dispositivo**

Para encender el dispositivo, mueva el control deslizante a la posición ON. El dispositivo se carga cuando el panel solar se expone a la luz solar, independientemente de la posición del interruptor ON/OFF. El botón enciende y apaga la fuente de alimentación de los elementos de iluminación.

### **Sensor crepuscular**

El dispositivo tiene un sensor crepuscular incorporado que controla el funcionamiento de la lámpara. Cuando la intensidad de la luz solar supera los 100 lux, el panel solar entrará en el modo de carga de la batería de la lámpara. Cuando cae la noche o la intensidad de la luz cae por debajo de los 100 lux, la luz se encenderá automáticamente de acuerdo con el modo de funcionamiento actual.

### **Consejos:**

- 1. Mantener el interruptor en la posición OFF los días en que no se utiliza el dispositivo ayudará a mantener la batería en buenas condiciones.*
  - 2. La temperatura de funcionamiento de la batería de iones de litio es de -20 a 50 °C, pero la temperatura de funcionamiento óptima es de 15 a 40 °C.*
- Recomendamos almacenar el panel solar con la batería en invierno cuando la temperatura sea inferior a 5 °C para prolongar la vida útil de la batería.*

### **Solución de problemas:**

<p>La luz no se enciende, se atenúa o parpadea.</p>	<p>Asegúrese de que el interruptor esté en la posición ON y que los conectores del cable entre el panel solar y los elementos de iluminación estén correctamente conectados y apretados de forma segura.</p> <p>Asegúrese de que la batería se haya cargado con el panel solar bajo la luz solar directa durante al menos 8 horas con el interruptor en la posición OFF (apagado).</p> <p>Asegúrese de que la cara del panel solar esté orientada hacia el sur para que reciba luz solar directa durante la mayor parte del día para una carga óptima de la batería. Asegúrese de que el panel solar no esté cubierto por sombras durante el día mientras se carga.</p> <p>Compruebe que el panel solar no esté cerca de una fuente de luz, como una farola.</p> <p>El receptor del sensor ubicado en la parte inferior del panel</p>
---	---

	solar podría estar detectando luz ambiental. Ajuste la ubicación del panel para asegurarse de que ninguna luz ambiental brille sobre el sensor.
La luz se enciende durante el día.	El panel solar está en un lugar oscuro o sombreado. Reubique el panel solar de manera que reciba luz solar directa y esté orientado hacia el sur.
La luz parpadea rápidamente y/o no es tan brillante como de costumbre.	La carga de la batería puede estar baja. Apague el dispositivo y cargue la batería durante un mínimo de 8 horas (recomendado: 3 días completos), asegurándose de que el panel solar esté expuesto a la luz solar directa y que el interruptor esté en la posición OFF (APAGADO).
Una de las lámparas no enciende.	Verifique que los cables de la lámpara y del panel estén conectados correctamente.  Compruebe la conexión en busca de corrosión.

### Mantenimiento y limpieza

Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños. Evite temperaturas muy altas; pueden acortar la vida útil de los componentes electrónicos del dispositivo o derretir piezas de plástico. Mantenga limpio el panel solar. La suciedad y el polvo en el panel limitan la eficiencia de carga de la batería; esto puede reducir la vida útil de la batería y provocar fallas en el dispositivo. Utilice únicamente un paño seco y suave para limpiar el dispositivo. No utilice agentes con altas concentraciones ácidas o alcalinas.

### Eliminación correcta de equipos usados



El dispositivo está marcado con un símbolo de contenedor de basura tachado, de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Los productos marcados con este símbolo no deben desecharse ni eliminarse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. El usuario está obligado a eliminar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos entregándolos en un punto designado donde se reciclan dichos residuos peligrosos. La recogida de este tipo de residuos en lugares separados y un adecuado proceso de recuperación contribuyen a la protección de los recursos naturales. El correcto reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos tiene un impacto beneficioso para la salud humana y el medio ambiente. Para obtener información sobre dónde y cómo deshacerse de los residuos de equipos eléctricos y electrónicos de una manera ambientalmente segura, comuníquese con la autoridad local correspondiente, el punto de recolección de residuos o el punto de venta donde compró el equipo.

### Eliminación correcta de baterías usadas



De acuerdo con la Directiva de la UE 2023/1542 sobre pilas y pilas de desecho, este producto está marcado con el símbolo del contenedor de basura tachado. El símbolo significa que las baterías utilizadas en este producto no deben desecharse con la basura doméstica normal, sino tratarse de acuerdo con la directiva y las regulaciones locales. Las baterías no deben desecharse como residuos municipales no clasificados. Los usuarios de baterías deberán utilizar la red de recogida disponible para estos artículos, que permite su devolución, reciclaje y eliminación. Dentro de la UE, la recogida y el reciclaje de pilas están sujetos a procedimientos separados. Para obtener más

información sobre los procedimientos de reciclaje de baterías existentes en su área, comuníquese con la oficina de su ciudad, la agencia de gestión de residuos o el vertedero.

### **Declaración de cumplimiento de directivas de la Unión Europea**



Telforceone SA declara por la presente que el producto cumple con los requisitos básicos y demás disposiciones de las denominadas Directivas. "nuevo enfoque" de la Unión Europea.

## **FI: OHJEKIRJA**

Kiitos, että valitsit tuotteemme. Uskomme, että nautit sen käytöstä. Lue käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöä, erityisesti turvallista käyttöä koskevat ohjeet. Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten, kun käytät tuotetta.

### **Setti sisältää:**

1. LED aurinkolamppu (2 kpl),
2. aurinkopaneeli,
3. kiinnitysteline (pääpanta),
4. virtakaapelit (2 kpl),  
ohjekirja.

### **Käyttöturvallisuus:**

- Laitteen oikean toiminnan varmistamiseksi se tulee asentaa paikkaan, jossa on hyvä auringonvalo.
- Pidä laite poissa tulesta. Älä upota veteen!
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Älä pura laitetta. Älä korjaa vaurioitunutta tuotetta itse. Kaikki muutoksen jäljet, laitteen purkamisen johtavat takuun menettämiseen!
- Valaistuselementtejä ei voi vaihtaa.
- Akku tulee vaihtaa valtuutetun huoltoliikkeen toimesta. Pariston virheellinen vaihto voi aiheuttaa virheellisen toiminnan tai tuotteen toimintahäiriön.
- Laite ei ole lelu. Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Laitetta eivät saa käyttää henkilöt (mukaan lukien lapset), joilla on rajoitettu fyysinen tai henkinen taipumus tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta elektronisten laitteiden käytöstä. He voivat käyttää sitä vain heidän turvallisuudestaan vastaavien henkilöiden valvonnassa.

### **Turvallisuusmääräykset akkujen käyttöön**

Laite saa virtansa akusta. Vältä altistamasta akkua erittäin alhaisille tai korkeille lämpötiloille (alle 10 °C / 50 °F tai yli 45 °C / 113 °F). Äärimmäiset lämpötilat voivat vaikuttaa akun kapasiteettiin ja käyttöikään. Vältä altistamasta akkua nesteille tai metalliesineille, koska tämä voi vahingoittaa akkua kokonaan tai osittain. Käytä akkua vain sille tarkoitettuun tarkoitukseen. Älä tuhoa, vahingoita tai heitä akkua tuleen - tämä voi olla vaarallista ja aiheuttaa tulipalon. Hävitä käytetty tai vaurioitunut akku erityiseen säiliöön. Akun yllilataus voi vahingoittaa sitä. Älä siksi lataa akkua pidempään kuin on tarpeen. Väärän tyypin akun asentaminen voi

aiheuttaa akun räjähtämisen. Älä avaa akkua. Hävitä akku ohjeiden mukaisesti. Laitteen akkua ei voi vaihtaa ja se on olennainen osa laitetta. Älä yritä vaihtaa sitä.

## **LAITTEEN ASENNUS JA KOKOAMINEN**

**Tärkeää:** Akku tulee ladata täyteen ennen ensimmäistä käyttöä. Vältä akun liiallista purkamista. Tämä voi vahingoittaa akkua tai lyhentää sen käyttöikää. Aurinkopaneelissa on sisäänrakennettu valoherkkä kytkin, joka ohjaa laitetta. Päivän aikana laite pysyy pois päältä ja paneeli lataa sisäänrakennettua akkua. Hämärän jälkeen sepele vaihtaa valotilaan. Jos haluat tarkistaa laitteen toiminnan päiväsaikaan, peitä aurinkopaneelin pohjassa oleva hämäänturi. Sisäänrakennetun akun lataaminen täyteen kestää noin 8-10 tuntia. Jos auringonvalo on liian heikko, tämä prosessi voi kestää kauemmin. Lampussa on yllilataus-, matalajännite- ja oikosulkusuojaus.

### **Lampun komponenttien kokoonpano**

Liitä aurinkopaneeli asennuskiinnikkeeseen (keula) mukana tulevalla ruuvilla ja mutterilla. Liitä paneelin johdot lampun johtoihin. Jos haluat ripustaa lamput kauempana paneelista, kiinnitä virtajohdot. Kiinnitä huomiota muotojen oikeaan yhteensopivuuteen kaapelin pistorasian sisällä. **On suositeltavaa kiinnittää asennuskannatin valittuun tukipintaan ja koota myöhemmin loput lamppuelementit.**

### **Mitat ja sijainti**

Valitse valaisimille (lamppuille) haluamasi sijainti.

Mittaa valaisimien valittu paikka ja aurinkopaneelin asennuspaikka.

Varmista, että:

- Aurinkopaneelin paikka saa hyvin auringonvaloa päivällä, eikä se ole varjostettu.
- Aurinkopaneelin asennuspaikassa ei ole ympäristön valoa, joka voisi häiritä laitteen asianmukaista toimintaa.
- Aurinkopaneelin asennuspinta on valmistettu sopivasta materiaalista, jotta paneeli kiinnittyy tukevasti.

**Esimerkkejä sopivista pinnoista**, joille laite voidaan kiinnittää turvallisesti:

- Puuta
- Betoniseinä

**Esimerkki asennuspinnasta, joka ei välttämättä takaa laitteen** varmaa kiinnitystä:

- Seinä eristetty polystyreenikerroksella (jos ei ole mahdollista valita muuta asennuspintaa, käytä kemiallista ankkuria)

**• Asennuspaikassa ei saa olla sähkö-, vesi-, kaasu- tai muita asennuksia. Valmistajan takuu ei kata laitteen porauksen tai asennuksen aikana aiheutuneita vaurioita. Käännä tarvittaessa ammattilaisen puoleen asennuksessa.**

- Aurinkopaneelin asennuspaikan ja valon asennuspaikan välinen etäisyys ei saa ylittää molempia yhdistävän kaapelin pituutta. Varmista, että kaapelissa on

löysää, jotta se laajenee ja supistuu eri vuodenaikoina sekä päivällä ja yöllä muuttuvien lämpötilojen vuoksi.

## Seinäasennus

Kun olet valinnut oikean paikan, mitannut kaapelin reitin onnistuneesti ja varmistanut, että asennuspinta on sopiva ja vaaraton, merkitse porauskohdat paneelin kiinnityskannattimella.

Aseta kannatin haluamaasi paikkaan. Merkitse porauskohdat lyijykynällä kannattimen pohjassa olevien reikien kautta. Irrota kannatin. Poraa reiät ja työnnä mukana tulevat kiinnitysankkurit reikiin.

Aseta kannatin takaisin samaan paikkaan ja kiinnitä se vaarnaruuveilla reikiin. Kiinnitä aurinkopaneeli ja valaisimet telineeseen. Säädä aurinkopaneelin kulmaa ja asentoa niin, että se on aurinkoa kohti.

Reititä ja kiinnitä virtajohdot lamppujen valittuun kohteeseen. Tarkista, etteivät ne ole alttiina mekaanisille vaurioille ja että kaapeli on tarpeeksi löysällä, jotta se laajenee ja supistuu lämpötilan vaikutuksesta.

## KÄYTTÖASETUKSET

### Lataus ennen ensimmäistä käyttöä

Ensimmäinen käyttökerta - Lataa laite siirtämällä kytkin OFF-asentoon ja jättämällä aurinkopaneeli alttiina auringolle vähintään 8 tunniksi täydessä auringossa (suositus 3 päivää auringossa).

### Laitteen kytkeminen päälle/pois

Kytke laite päälle siirtämällä liukusäädin ON-asentoon. Laite latautuu, kun aurinkopaneeli on alttiina auringonvalolle, riippumatta ON/OFF-kytkimen asennosta. Painike kytkee valaistuselementtien virransyötön päälle/pois.

### Hämärän tunnistin

Laitteessa on sisäänrakennettu hämäänturi, joka ohjaa lampun toimintaa. Kun auringonvalon intensiteetti ylittää 100 luksia, aurinkopaneeli siirtyy lampun akun lataustilaan. Kun yö tulee tai valon voimakkuus laskee alle 100 luksia, valo syttyy automaattisesti nykyisen työtilan mukaan.

### Vinkkejä:

- Kytkimen pitäminen OFF-asennossa päivinä, jolloin laitetta ei käytetä, auttaa pitämään akun hyvässä kunnossa.*
- Litiumioniakun käyttölämpötila on -20-50°C, mutta optimaalinen käyttölämpötila on 15-40°C. Suosittelemme säilyttämään aurinkopaneelin akun kanssa talvella, kun lämpötila on alle 5°C akun käyttöiän pidentämiseksi.*

### Vianetsintä:

Valo ei syty, himmenee tai välkky.	Varmista, että kytkin on ON-asennossa ja että aurinkopaneelin ja valaistuselementtien välisen kaapelin liittimet on kytketty oikein ja ruuvatkaa tiukasti kiinni.  Varmista, että akkua on ladattu aurinkopaneelilla suorassa auringonvalossa vähintään 8 tuntia kytkimen ollessa OFF-asennossa.
------------------------------------	--

	<p>Varmista, että aurinkopaneelin pinta on etelään päin, jotta se saa suoraa auringonvaloa suurimman osan päivästä akun optimaalista latausta varten.</p> <p>Varmista, että aurinkopaneeli ei ole päivän aikana varjojen peitossa latauksen aikana.</p> <p>Tarkista, että aurinkopaneeli ei ole lähellä valonlähdettä, kuten katuvaloa.</p> <p>Aurinkopaneelin pohjassa oleva anturivastaanotin saattaa havaita ympäristön valo. Säädä paneelin sijaintia varmistaaksesi, että ympäristön valo ei paista anturiin.</p>
Valo syttyy päivällä.	Aurinkopaneeli on pimeässä tai varjoisassa paikassa. Sijoita aurinkopaneeli uudelleen niin, että se on suorassa auringonvalossa etelään päin.
Valo vilkkuu nopeasti päälle ja pois päältä ja/tai valo ei ole yhtä kirkas kuin tavallisesti.	Akun varaus voi olla alhainen. Sammuta laite ja lataa akkua vähintään 8 tuntia (suositus: 3 täyttä päivää) varmistaen, että aurinkopaneeli on alttiina suoralle auringonvalolle ja kytkin on OFF-asennossa.
Yksi lamppuista ei syty.	Tarkista, että lampun ja paneelin kaapelit on kytketty oikein. Tarkista, onko liitäntä syöpynyt.

### Käytettyjen laitteiden oikea hävittäminen



Laite on merkitty yliviivatulla roskakorisyölysymbolilla sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE) mukaisesti. Tällä symbolilla merkittyjä tuotteita ei saa hävittää tai hävittää muun kotitalousjätteen mukana niiden käyttöiän päätyttyä. Käyttäjä on velvollinen hävittämään sähkö- ja elektroniikkaromut toimittamalla ne määrättyyn paikkaan, jossa vaarallinen jäte kierrätetään. Tämän tyyppisten jätteiden kerääminen eri paikoissa ja asianmukainen hyödyntämisprosessi edistävät luonnonvarojen suojelua. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun oikea kierrätys vaikuttaa myönteisesti ihmisten terveyteen ja ympäristöön. Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkaromujen hävittämisestä ympäristön kannalta turvallisella tavalla saat paikalliselta viranomaiselta, jätteenkeräyspisteeltä tai jälleenmyyjältä, josta ostit laitteen.

### Käytettyjen paristojen oikea hävittäminen



EU-direktiivin 2023/1542 mukaisesti käytetyistä paristoista ja paristoista tämä tuote on merkitty yliviivatulla roskakorisyölysymbolilla. Symboli tarkoittaa, että tässä tuotteessa käytettyjä paristoja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan ne on käsiteltävä paikallisten määräysten ja direktiivien mukaisesti. Paristoja ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana. Akun käyttäjien on käytettävä näiden tuotteiden keräysverkostoa, joka mahdollistaa niiden palauttamisen, kierrätyksen ja hävittämisen. EU:ssa paristojen keräykseen ja kierrätykseen sovelletaan erillisiä



menettelyjä. Lisätietoja akkujen kierrätysmenettelyistä alueellasi saat kunnanvirastolta, jätehuoltovirastolta tai kaatopaikalta.

### **Vakuutus Euroopan unionin direktiivien noudattamisesta**



Telforceone SA vakuuttaa täten, että tuote on niin kutsuttujen direktiivien olennaisten vaatimusten ja muiden määräysten mukainen. Euroopan unionin "uusi lähestymistapa".

## **FR: MANUEL D'UTILISATION**

Merci d'avoir choisi notre produit. Nous pensons que vous apprécierez son utilisation. Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation, en particulier les instructions pour une utilisation en toute sécurité. Veuillez conserver le manuel d'utilisation pour référence ultérieure lors de l'utilisation du produit.

### **L'ensemble comprend :**

1. lampe solaire LED (2 pièces),
2. panneau solaire,
3. support de montage (bandeau),
4. câbles d'alimentation (2 pièces),  
manuel d'utilisation.

### **Sécurité d'utilisation :**

- Pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil, il doit être installé dans un endroit bien ensoleillé.
- Gardez l'appareil à l'écart du feu. Ne l'immergez pas dans l'eau !
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Ne démontez pas l'appareil. Ne réparez pas vous-même un produit endommagé. Toute trace de modification, démontage de l'appareil entraîne la perte de la garantie !
- Les éléments d'éclairage ne sont pas remplaçables.
- La batterie doit être remplacée par un service qualifié. Un remplacement incorrect de la batterie peut entraîner un mauvais fonctionnement ou une panne du produit.
- L'appareil n'est pas un jouet. Rangez l'appareil hors de portée des enfants. L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des prédispositions physiques ou mentales limitées, ni par des personnes n'ayant aucune expérience dans l'utilisation d'équipements électroniques. Ils ne peuvent l'utiliser que sous la surveillance de personnes responsables de leur sécurité.

### **Règles de sécurité pour l'utilisation des piles**

L'appareil est alimenté par une batterie. Évitez d'exposer la batterie à des températures très basses ou très élevées (inférieures à 10 °C / 50 °F ou supérieures à 45 °C / 113 °F). Les températures extrêmes peuvent affecter la capacité et la durée de vie de la batterie. Évitez d'exposer la batterie à des liquides ou à des objets métalliques, car cela peut l'endommager complètement ou partiellement.

Utilisez la batterie uniquement pour l'usage auquel elle est destinée. Ne détruisez pas, n'endommagez pas et ne jetez pas la batterie au feu - cela peut être dangereux et provoquer un incendie. Jetez la batterie usagée ou endommagée dans un conteneur spécial. Une surcharge de la batterie peut l'endommager. Par conséquent, ne chargez pas la batterie plus longtemps que nécessaire. L'installation d'un type de batterie incorrect peut provoquer l'explosion de la batterie. N'ouvrez pas la batterie. Jetez la batterie conformément aux instructions. La batterie de l'appareil n'est pas remplaçable et fait partie intégrante de l'appareil. N'essayez pas de la remplacer.

## **INSTALLATION ET ASSEMBLAGE DE L'APPAREIL**

Important : la batterie doit être complètement chargée avant la première utilisation. Évitez de décharger trop la batterie. Cela peut endommager ou réduire la durée de vie de la batterie. Le panneau solaire est doté d'un interrupteur photosensible intégré qui contrôle l'appareil. Pendant la journée, l'appareil reste éteint et le panneau charge la batterie intégrée. Après la tombée de la nuit, la guirlande passe en mode lumière. Pour vérifier le fonctionnement de l'appareil pendant la journée, couvrez le capteur crépusculaire situé au bas du panneau solaire. Il faut environ 8 à 10 heures pour charger complètement la batterie intégrée. Si la lumière du soleil est trop faible, ce processus peut prendre plus de temps. La lampe est dotée d'une protection contre les surcharges, les basses tensions et les courts-circuits.

### **Assemblage des composants de la lampe**

Connectez le panneau solaire au support de montage (arceau) à l'aide de la vis et de l'écrou fournis. Connectez les fils du panneau aux fils de la lampe. Si vous souhaitez suspendre les lampes à un endroit plus éloigné du panneau, fixez les fils d'alimentation. Faites attention à la bonne correspondance des formes à l'intérieur de la douille du câble. **Il est recommandé de fixer le support de montage à la surface de support choisie et d'assembler ultérieurement les éléments de la lampe restants.**

### **Mesures et emplacement**

Choisissez l'emplacement souhaité pour les luminaires (lampes).

Mesurez l'emplacement choisi pour les luminaires et l'emplacement où le panneau solaire doit être monté.

Assurez-vous que :

- L'emplacement du panneau solaire reçoit un bon ensoleillement pendant la journée et ne sera pas ombragé.
- Il n'y a pas de lumière ambiante à l'endroit où le panneau solaire doit être monté qui pourrait interférer avec le bon fonctionnement de l'appareil.
- La surface de montage du panneau solaire est constituée d'un matériau approprié afin que le panneau soit solidement fixé.

Exemples de **surfaces adaptées** sur lesquelles l'appareil peut être solidement fixé :

- Bois
- Mur en béton

Exemple de **surface de montage qui peut ne pas assurer une fixation sûre** de l'appareil :

- Mur isolé avec une couche de polystyrène (s'il n'est pas possible de choisir une autre surface de montage, utilisez une cheville chimique)

**• Il ne doit y avoir aucune installation électrique, d'eau, de gaz ou autre à l'emplacement de montage. Les dommages causés pendant le perçage ou le montage de l'appareil ne sont pas couverts par la garantie du fabricant. Si nécessaire, consultez un professionnel pour le montage.**

• La distance entre l'emplacement de montage du panneau solaire et l'emplacement de montage de l'éclairage ne doit pas dépasser la longueur du câble reliant les deux. Assurez vous de laisser un peu de mou dans le câble pour permettre la dilatation et la contraction dues aux changements de température au cours des différentes saisons et pendant le jour et la nuit.

### **Montage mural**

Une fois que vous avez sélectionné le bon emplacement, mesuré avec succès le parcours du câble et vous êtes assuré que la surface de montage est adaptée et exempte de dangers, utilisez le support de montage du panneau pour marquer les emplacements de perçage.

Placez le support à l'emplacement souhaité. Utilisez un crayon pour marquer les emplacements de perçage à travers les trous de la base du support. Retirez le support. Percez les trous et insérez les ancrages de montage fournis dans les trous.

Remettez le support au même endroit et fixez-le avec des vis à goujon dans les trous. Fixez le panneau solaire et les luminaires au support. Ajustez l'angle et la position du panneau solaire de sorte qu'il soit face au soleil.

Acheminez et fixez les câbles d'alimentation jusqu'à la destination sélectionnée pour les lampes. Vérifiez qu'ils ne sont pas exposés à des dommages mécaniques et qu'il y a suffisamment de mou pour que le câble se dilate et se contracte sous l'influence de la température.

## **PARAMÈTRES DE FONCTIONNEMENT**

### **Charge avant la première utilisation**

Première utilisation - Chargez l'appareil en déplaçant l'interrupteur sur la position OFF et en laissant le panneau solaire exposé au soleil pendant au moins 8 heures en plein soleil (3 jours au soleil recommandés).

### **Allumer/éteindre l'appareil**

Faites glisser le curseur sur la position ON pour allumer l'appareil. L'appareil se charge lorsque le panneau solaire est exposé au soleil, quelle que soit la position de l'interrupteur ON/OFF. Le bouton permet d'allumer/éteindre l'alimentation des éléments d'éclairage.

### **Capteur de crépuscule**

L'appareil dispose d'un capteur de crépuscule intégré qui contrôle le fonctionnement de la lampe. Lorsque l'intensité du soleil dépasse 100 lux, le panneau solaire passe en mode de charge de la batterie de la lampe. Lorsque la

nuit tombe ou que l'intensité lumineuse descend en dessous de 100 lux, la lumière s'allume automatiquement en fonction du mode de fonctionnement actuel.

**Conseils :**

1. Garder l'interrupteur en position OFF les jours où l'appareil n'est pas utilisé aidera à maintenir la batterie en bon état.
2. La température de fonctionnement de la batterie lithium-ion est de -20 à 50 °C, mais la température de fonctionnement optimale est de 15 à 40 °C. Nous recommandons de stocker le panneau solaire avec la batterie en hiver lorsque la température est inférieure à 5 °C pour prolonger la durée de vie de la batterie.

**Dépannage :**

<p>La lumière ne s'allume pas, s'atténue ou clignote</p>	<p>Assurez-vous que l'interrupteur est en position ON et que les connecteurs du câble entre le panneau solaire et les éléments lumineux sont correctement connectés et bien serrés.</p> <p>Assurez-vous que la batterie a été chargée avec le panneau solaire en plein soleil pendant au moins 8 heures avec l'interrupteur en position OFF.</p> <p>Assurez-vous que la face du panneau solaire est orientée vers le sud afin qu'elle reçoive la lumière directe du soleil pendant la majeure partie de la journée pour une charge optimale de la batterie. Assurez-vous que le panneau solaire n'est pas couvert d'ombres pendant la journée pendant la charge.</p> <p>Vérifiez que le panneau solaire n'est pas à proximité d'une source lumineuse telle qu'un lampadaire.</p> <p>Le récepteur du capteur situé au bas du panneau solaire peut détecter la lumière ambiante. Ajustez le placement du panneau pour vous assurer qu'aucune lumière ambiante ne brille sur le capteur.</p>
<p>La lumière s'allume pendant la journée.</p>	<p>Le panneau solaire est placé dans un endroit sombre ou ombragé. Repositionnez le panneau solaire de manière à ce qu'il soit en plein soleil et orienté vers le sud.</p>
<p>La lumière clignote rapidement et/ou la lumière n'est pas aussi brillante que d'habitude.</p>	<p>Le niveau de charge de la batterie peut être faible. Éteignez l'appareil et chargez la batterie pendant au moins 8 heures (recommandé : 3 jours complets), en vous assurant que le panneau solaire est exposé à la lumière directe du soleil et que l'interrupteur est en position OFF.</p>
<p>Une des lampes ne s'allume pas.</p>	<p>Vérifiez que les fils de la lampe et du panneau sont correctement connectés.</p> <p>Vérifiez la connexion pour la corrosion.</p>

## Entretien et nettoyage

Gardez l'appareil hors de portée des enfants. Évitez les températures très élevées ; ils peuvent raccourcir la durée de vie des composants électroniques de l'appareil ou faire fondre des pièces en plastique. Gardez le panneau solaire propre. La saleté et la poussière sur le panneau réduisent l'efficacité de charge de la batterie, ce qui peut entraîner une durée de vie réduite de la batterie et une panne de l'appareil. Utilisez uniquement un chiffon sec et doux pour nettoyer l'appareil. N'utilisez pas d'agents à forte concentration d'acide ou d'alcali.

## Élimination appropriée du matériel usagé



L'appareil porte le symbole d'une poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Les produits marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères après leur période d'utilisation. Les utilisateurs sont tenus d'éliminer les déchets d'équipements électriques et électroniques en les livrant à un point désigné où ces déchets dangereux sont recyclés. Collecter ces types de déchets dans des zones désignées et les recycler correctement contribue à la protection des ressources naturelles. Un recyclage approprié des équipements électriques et électroniques usagés a un impact positif sur la santé humaine et l'environnement. Pour savoir où et comment éliminer en toute sécurité les équipements électriques et électroniques usagés dans le respect de l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales, un point de collecte des déchets ou le point de vente où l'équipement a été acheté.

## Élimination appropriée de la batterie usagée



Conformément à la directive européenne 2023/1542 relative aux piles et aux piles usagées, ce produit porte le symbole d'une poubelle barrée. Le symbole signifie que les piles utilisées dans ce produit ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers normaux mais doivent être manipulées conformément à la directive et aux réglementations locales. Les piles ne doivent pas être jetées avec les déchets municipaux non triés. Les utilisateurs de piles doivent utiliser le réseau de collecte disponible pour leur restitution, leur recyclage et leur élimination. Dans l'UE, la collecte et le recyclage des piles sont soumis à des procédures distinctes. Pour en savoir plus sur les procédures locales de recyclage des piles, les utilisateurs doivent contacter le bureau municipal, une institution de gestion des déchets ou une déchèterie.

## Déclaration de conformité aux directives de l'Union européenne



Telforceone SA déclare par la présente que le produit est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions des directives dites de la « nouvelle approche » de l'Union européenne.

## GR: ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το προϊόν μας. Πιστεύουμε ότι θα απολαύσετε τη χρήση του. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης, ειδικά τις οδηγίες για ασφαλή χρήση. Κρατήστε το εγχειρίδιο χρήσης για μελλοντική αναφορά όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν.

### **Το σετ περιλαμβάνει:**

1. Ηλιακός λαμπτήρας LED (2 τεμάχια),
2. ηλιακό πάνελ,
3. βραχίονας στερέωσης (κεφαλόδεσμος),
4. καλώδια ρεύματος (2 τεμάχια),  
εγχειρίδιο χρήστη.

### **Ασφάλεια χρήσης:**

- Για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία της συσκευής, θα πρέπει να εγκατασταθεί σε μέρος με καλό ηλιακό φως.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από φωτιά. Μην βυθίζετε στο νερό!
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή. Μην επισκευάζετε μόνοι σας ένα κατεστραμμένο προϊόν. Τυχόν ίχνη τροποποίησης, αποσυναρμολόγησης της συσκευής έχουν ως αποτέλεσμα την απώλεια της εγγύησης!
- Τα στοιχεία φωτισμού δεν αντικαθίστανται.
- Η μπαταρία πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο σέρβις. Η λανθασμένη αντικατάσταση της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει ακατάλληλη λειτουργία ή αστοχία του προϊόντος.
- Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές ή πνευματικές προδιαθέσεις, καθώς και από άτομα που δεν έχουν εμπειρία στο χειρισμό ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Μπορούν να το χρησιμοποιήσουν μόνο υπό την επίβλεψη ατόμων που είναι υπεύθυνα για την ασφάλειά τους.

### **Κανόνες ασφαλείας για τη χρήση μπαταριών**

Η συσκευή τροφοδοτείται από μπαταρία. Αποφύγετε την έκθεση της μπαταρίας σε πολύ χαμηλές ή πολύ υψηλές θερμοκρασίες (κάτω από 10°C / 50°F ή πάνω από 45°C / 113°F). Οι ακραίες θερμοκρασίες μπορεί να επηρεάσουν τη χωρητικότητα και τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Αποφύγετε την έκθεση της μπαταρίας σε υγρά ή μεταλλικά αντικείμενα, καθώς αυτό μπορεί να καταστρέψει πλήρως ή μερικώς την μπαταρία. Χρησιμοποιήστε την μπαταρία μόνο για τον προορισμό της. Μην καταστρέψετε, καταστρέψετε ή πετάτε την μπαταρία σε φωτιά - αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο και να προκαλέσει πυρκαγιά. Απορρίψτε τη χρησιμοποιημένη ή κατεστραμμένη μπαταρία σε ειδικό δοχείο. Η υπερφόρτιση της μπαταρίας μπορεί να την καταστρέψει. Επομένως, μην φορτίζετε την μπαταρία περισσότερο από όσο χρειάζεται. Η τοποθέτηση λάθος τύπου μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει έκρηξη της μπαταρίας. Μην ανοίγετε την μπαταρία. Απορρίψτε την μπαταρία σύμφωνα με τις οδηγίες. Η μπαταρία στη συσκευή δεν αντικαθίσταται και αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της συσκευής. Μην επιχειρήσετε να το αντικαταστήσετε.

### **ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**

**Σημαντικό:** Η μπαταρία πρέπει να είναι πλήρως φορτισμένη πριν από την πρώτη χρήση. Αποφύγετε την υπερβολική αποφόρτιση της μπαταρίας. Αυτό μπορεί να βλάψει ή να μειώσει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Το ηλιακό πάνελ έχει

ενσωματωμένο φωτοευαίσθητο διακόπτη που ελέγχει τη συσκευή. Κατά τη διάρκεια της ημέρας, η συσκευή παραμένει απενεργοποιημένη και ο πίνακας φορτίζει την ενσωματωμένη μπαταρία. Μετά το σούρουπο, η γιρλάντα μεταβαίνει σε λειτουργία φωτός. Για να ελέγξετε τη λειτουργία της συσκευής κατά τη διάρκεια της ημέρας, καλύψτε τον αισθητήρα λυκόφωτος που βρίσκεται στο κάτω μέρος του ηλιακού πάνελ. Χρειάζονται περίπου 8-10 ώρες για να φορτιστεί πλήρως η ενσωματωμένη μπαταρία. Εάν το ηλιακό φως είναι πολύ αδύναμο, αυτή η διαδικασία μπορεί να διαρκέσει περισσότερο. Η λάμπα διαθέτει προστασία υπερφόρτισης, χαμηλής τάσης και βραχυκυκλώματος.

### **Συναρμολόγηση εξαρτημάτων λαμπτήρα**

Συνδέστε το ηλιακό πάνελ στο στήριγμα στερέωσης (τόξο) χρησιμοποιώντας τη βίδα και το παξιμάδι που περιλαμβάνεται. Συνδέστε τα καλώδια του πίνακα στα καλώδια της λάμπας. Εάν θέλετε να κρεμάσετε τις λάμπες σε πιο απομακρυσμένο μέρος από τον πίνακα, συνδέστε τα καλώδια ρεύματος. Προσέξτε τη σωστή αντιστοίχιση των σχημάτων μέσα στην υποδοχή καλωδίου. **Συνιστάται η τοποθέτηση του βραχίονα στήριξης στην επιλεγμένη επιφάνεια στήριξης και αργότερα η συναρμολόγηση των υπόλοιπων στοιχείων του λαμπτήρα.**

### **Μετρήσεις και τοποθεσία**

Επιλέξτε την προτιμώμενη θέση για τα φωτιστικά (λάμπες).

Μετρήστε την επιλεγμένη θέση για τα φωτιστικά και τη θέση όπου πρόκειται να τοποθετηθεί το ηλιακό πάνελ.

Βεβαιωθείτε ότι:

- Η θέση για το ηλιακό πάνελ δέχεται καλό ηλιακό φως κατά τη διάρκεια της ημέρας και δεν θα σκιάζεται.
- Δεν υπάρχει φως περιβάλλοντος στη θέση που πρόκειται να τοποθετηθεί το ηλιακό πάνελ που θα μπορούσε να επηρεάσει τη σωστή λειτουργία της συσκευής.
- Η επιφάνεια στήριξης του ηλιακού πάνελ είναι κατασκευασμένη από κατάλληλο υλικό ώστε το πάνελ να στερεώνεται με ασφάλεια.

**Παραδείγματα κατάλληλων επιφανειών** στις οποίες μπορεί να στερεωθεί με ασφάλεια η συσκευή:

- Ξύλο
- Τοίχος από μπετόν

Παράδειγμα **επιφάνειας τοποθέτησης που μπορεί να μην παρέχει** ασφαλή προσάρτηση της συσκευής:

- Τοίχος μονωμένος με στρώμα πολυστυρενίου (εάν δεν είναι δυνατό να επιλέξετε άλλη επιφάνεια στήριξης, χρησιμοποιήστε χημική άγκυρα)

**• Δεν πρέπει να υπάρχουν εγκαταστάσεις ηλεκτρικού, νερού, αερίου ή άλλες εγκαταστάσεις στη θέση τοποθέτησης. Η ζημιά που προκαλείται κατά τη διάτρηση ή την τοποθέτηση της συσκευής δεν καλύπτεται από την εγγύηση του κατασκευαστή. Εάν είναι απαραίτητο, συμβουλευτείτε έναν επαγγελματία για την τοποθέτηση.**

• Η απόσταση μεταξύ της θέσης τοποθέτησης του ηλιακού πάνελ και της θέσης τοποθέτησης φωτός δεν πρέπει να υπερβαίνει το μήκος του καλωδίου που συνδέει

τα δύο. Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφήσει λίγη χαλαρότητα στο καλώδιο για να επιτρέψετε τη διαστολή και τη συστολή λόγω των μεταβαλλόμενων θερμοκρασιών κατά τη διάρκεια διαφορετικών εποχών και κατά τη διάρκεια της ημέρας και της νύχτας.

### **Τοποθέτηση σε τοίχο**

Αφού επιλέξετε τη σωστή θέση, μετρήσετε επιτυχώς τη διαδρομή του καλωδίου και βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια τοποθέτησης είναι κατάλληλη και απαλλαγμένη από κινδύνους, χρησιμοποιήστε τη βάση στήριξης του πίνακα για να επισημάνετε τις θέσεις διάτρησης.

Τοποθετήστε το στήριγμα στην επιθυμητή θέση. Χρησιμοποιήστε ένα μολύβι για να σημειώσετε τις θέσεις διάτρησης μέσα από τις οπές στη βάση του βραχίονα.

Αφαιρέστε το στήριγμα. Ανοίξτε τις τρύπες και τοποθετήστε τις παρεχόμενες αγκυρώσεις στερέωσης στις οπές.

Τοποθετήστε ξανά το στήριγμα στην ίδια θέση και στερεώστε το με βίδες στις οπές. Συνδέστε το ηλιακό πάνελ και τα φωτιστικά στο στήριγμα. Ρυθμίστε τη γωνία και τη θέση του ηλιακού πάνελ έτσι ώστε να βλέπει προς τον ήλιο.

Δρομολογήστε και ασφαλίστε τα καλώδια τροφοδοσίας στον επιλεγμένο προορισμό για τους λαμπτήρες. Ελέγξτε ότι δεν εκτίθενται σε μηχανικές βλάβες και ότι υπάρχει αρκετή χαλάρωση ώστε το καλώδιο να διαστέλλεται και να συστέλλεται υπό την επίδραση της θερμοκρασίας.

### **ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ**

#### **Φόρτιση πριν από την πρώτη χρήση**

Πρώτη χρήση - Φορτίστε τη συσκευή μετακινώντας το διακόπτη στη θέση OFF και αφήνοντας το ηλιακό πάνελ εκτεθειμένο στον ήλιο για τουλάχιστον 8 ώρες σε πλήρη ήλιο (συνιστάται 3 ημέρες στον ήλιο).

#### **Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της συσκευής**

Μετακινήστε το ρυθμιστικό στη θέση ON για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η συσκευή φορτίζεται όταν το ηλιακό πάνελ εκτίθεται στο ηλιακό φως, ανεξάρτητα από τη θέση του διακόπτη ON/OFF. Το κουμπί ενεργοποιεί/απενεργοποιεί την παροχή ρεύματος στα στοιχεία φωτισμού.

#### **Αισθητήρας σούρουπο**

Η συσκευή διαθέτει ενσωματωμένο αισθητήρα λυκόφωτος που ελέγχει τη λειτουργία της λάμπας. Όταν η ένταση του ηλιακού φωτός υπερβαίνει τα 100 lux, το ηλιακό πάνελ θα εισέλθει στη λειτουργία φόρτισης της μπαταρίας της λάμπας. Όταν πέσει η νύχτα ή η ένταση του φωτός πέσει κάτω από 100 lux, το φως θα ανάψει αυτόματα σύμφωνα με την τρέχουσα λειτουργία λειτουργίας.

#### **Συμβουλές:**

1. Η διατήρηση του διακόπτη στη θέση OFF τις ημέρες που η συσκευή δεν χρησιμοποιείται θα βοηθήσει στη διατήρηση της μπαταρίας σε καλή κατάσταση.
2. Η θερμοκρασία λειτουργίας της μπαταρίας ιόντων λιθίου είναι  $-20-50^{\circ}\text{C}$ , αλλά η βέλτιστη θερμοκρασία λειτουργίας είναι  $15-40^{\circ}\text{C}$ . Συνιστούμε να αποθηκεύετε το ηλιακό πάνελ μαζί με την μπαταρία το χειμώνα όταν η θερμοκρασία είναι κάτω από  $5^{\circ}\text{C}$  για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.



### Αντιμετώπιση προβλημάτων:

<p>Το φως δεν θα ανάψει, θα χαμηλώσει ή θα τρεμοπαίζει.</p>	<p>Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση ON και ότι οι σύνδεσμοι στο καλώδιο μεταξύ του ηλιακού πάνελ και των στοιχείων φωτισμού είναι σωστά συνδεδεμένοι και βιδώστε καλά.</p> <p>Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει φορτιστεί με ηλιακό πάνελ σε άμεσο ηλιακό φως για τουλάχιστον 8 ώρες με το διακόπτη στη θέση OFF. Βεβαιωθείτε ότι η όψη του ηλιακού πάνελ είναι στραμμένη προς τα νότια, έτσι ώστε να δέχεται άμεσο ηλιακό φως για το μεγαλύτερο μέρος της ημέρας για βέλτιστη φόρτιση της μπαταρίας.</p> <p>Βεβαιωθείτε ότι το ηλιακό πάνελ δεν καλύπτεται από σκιές κατά τη διάρκεια της ημέρας κατά τη φόρτιση.</p> <p>Βεβαιωθείτε ότι το ηλιακό πάνελ δεν βρίσκεται κοντά σε πηγή φωτός όπως λάμπα δρόμου.</p> <p>Ο δέκτης αισθητήρα που βρίσκεται στο κάτω μέρος του ηλιακού πάνελ θα μπορούσε να ανιχνεύει το φως του περιβάλλοντος. Προσαρμόστε την τοποθέτηση του πίνακα για να βεβαιωθείτε ότι δεν λάμπει φως περιβάλλοντος στον αισθητήρα.</p>
<p>Το φως ανάβει κατά τη διάρκεια της ημέρας.</p>	<p>Το ηλιακό πάνελ βρίσκεται σε σκοτεινό ή σκιερό μέρος. Επανατοποθετήστε το ηλιακό πάνελ ώστε να βρίσκεται στο άμεσο ηλιακό φως με νότο.</p>
<p>Το φως αναβοσβήνει γρήγορα και σβήνει ή/και το φως δεν είναι τόσο φωτεινό όσο συνήθως.</p>	<p>Η φόρτιση της μπαταρίας μπορεί να είναι χαμηλή. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και φορτίστε την μπαταρία για τουλάχιστον 8 ώρες (προτείνεται: 3 ολόκληρες ημέρες), βεβαιωθείτε ότι το ηλιακό πάνελ είναι εκτεθειμένο στο άμεσο ηλιακό φως και ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF.</p>
<p>Μία από τις λάμπες δεν ανάβει.</p>	<p>Ελέγξτε εάν τα καλώδια της λάμπας και του πίνακα είναι σωστά συνδεδεμένα.</p> <p>Ελέγξτε εάν η σύνδεση είναι διαβρωμένη.</p>

### Συντήρηση και καθαρισμός

Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά. Αποφύγετε τις πολύ υψηλές θερμοκρασίες. Μπορούν να μειώσουν τη διάρκεια ζωής των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων της συσκευής ή να λιώσουν πλαστικά μέρη. Διατηρήστε το ηλιακό πάνελ καθαρό. Η βρωμιά και η σκόνη στον πίνακα περιορίζουν την απόδοση φόρτισης της μπαταρίας. Αυτό μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας και να προκαλέσει βλάβη της συσκευής. Χρησιμοποιήστε μόνο ένα μαλακό, στεγνό πανί για να καθαρίσετε τη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε παράγοντες με υψηλές όξινες ή αλκαλικές συγκεντρώσεις.

### Σωστή απόρριψη του χρησιμοποιημένου εξοπλισμού.



Η συσκευή φέρει το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται ή να απορρίπτονται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής τους. Ο χρήστης υποχρεούται να απορρίπτει τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού παραδίδοντάς τα σε καθορισμένο σημείο όπου ανακυκλώνονται τέτοια επικίνδυνα απόβλητα. Η συλλογή αυτού του τύπου απορριμμάτων σε ξεχωριστούς χώρους και η επαρκής διαδικασία ανάκτησης συμβάλλουν στην προστασία των φυσικών πόρων. Η σωστή ανακύκλωση απορριμμάτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού έχει ευεργετική επίδραση στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον. Για πληροφορίες σχετικά με το πού και πώς να απορρίψετε τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού με περιβαλλοντικά ασφαλή τρόπο, επικοινωνήστε με την αρμόδια τοπική αρχή, το σημείο συλλογής απορριμμάτων ή το σημείο πώλησης από όπου αγοράσατε τον εξοπλισμό.

### Σωστή απόρριψη χρησιμοποιημένων μπαταριών



Σύμφωνα με την Οδηγία 2023/1542 της ΕΕ για τις μπαταρίες και τις άχρηστες μπαταρίες, αυτό το προϊόν επισημαίνεται με το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου. Το σύμβολο σημαίνει ότι οι μπαταρίες που χρησιμοποιούνται σε αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να αντιμετωπίζονται σύμφωνα με την τοπική οδηγία και κανονισμούς. Οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται ως μη διαλογή αστικά απόβλητα. Οι χρήστες μπαταριών πρέπει να χρησιμοποιούν το διαθέσιμο δίκτυο συλλογής για αυτά τα είδη, το οποίο επιτρέπει την επιστροφή, την ανακύκλωση και την απόρριψή τους. Εντός της ΕΕ, η συλλογή και η ανακύκλωση μπαταριών υπόκεινται σε ξεχωριστές διαδικασίες. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις διαδικασίες ανακύκλωσης μπαταριών στην περιοχή σας, επικοινωνήστε με το γραφείο της πόλης, την υπηρεσία διαχείρισης απορριμμάτων ή την υγειονομική ταφή.

### Δήλωση συμμόρφωσης με τις οδηγίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Η Telforceone SA δηλώνει με το παρόν ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες διατάξεις των λεγόμενων Οδηγιών. «νέα προσέγγιση» της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

## **HR: KORISNIČKI VODIČ**

Zahvaljujemo što ste odabrali naš proizvod. Vjerujemo da ćete uživati u korištenju. Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte upute za uporabu, posebice upute za sigurnu uporabu. Sačuvajte korisnički priručnik za buduće potrebe kada koristite proizvod.

### **Set uključuje:**

1. LED solarna svjetiljka (2 komada),
2. solarni panel,
3. montažni nosač (traka za glavu),
4. kablovi za napajanje (2 komada),

korisnički priručnik.

### **Sigurnost upotrebe:**

- Kako bi se osigurao ispravan rad uređaja, treba ga postaviti na mjesto s dobrim sunčevim svjetlom.
- Držite uređaj podalje od vatre. Ne uranjati u vodu!
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Nemojte rastavljati uređaj. Nemojte sami popravljati oštećeni proizvod. Svaki trag preinake, rastavljanja uređaja dovodi do gubitka jamstva!
- Rasvjetni elementi nisu zamjenjivi.
- Bateriju treba zamijeniti kvalificirani servis. Neispravna zamjena baterije može uzrokovati neispravan rad ili kvar proizvoda.
- Uređaj nije igračka. Držite uređaj izvan dohvata djece. Uređajem ne smiju rukovati osobe (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim ili mentalnim predispozicijama, kao ni osobe koje nemaju iskustva u radu s elektroničkom opremom. Mogu ga koristiti samo pod nadzorom osoba odgovornih za njihovu sigurnost.

### **Sigurnosna pravila za korištenje baterija**

Uređaj se napaja pomoću baterije. Izbjegavajte izlaganje baterije vrlo niskim ili vrlo visokim temperaturama (ispod 10°C / 50°F ili iznad 45°C / 113°F). Ekstremne temperature mogu utjecati na kapacitet i vijek trajanja baterije. Izbjegavajte izlaganje baterije tekućinama ili metalnim predmetima jer to može potpuno ili djelomično oštetiti bateriju. Koristite bateriju samo u svrhu za koju je namijenjena. Nemojte uništavati, oštećivati ili bacati bateriju u vatru - to može biti opasno i izazvati požar. Iskorištenu ili oštećenu bateriju odložite u poseban spremnik. Pretjerano punjenje baterije može je oštetiti. Stoga ne punite bateriju duže nego što je potrebno. Ugradnja pogrešne vrste baterije može uzrokovati eksploziju baterije. Ne otvarajte bateriju. Odložite bateriju prema uputama. Baterija u uređaju nije zamjenjiva i sastavni je dio uređaja. Ne pokušavajte ga zamijeniti.

### **INSTALIRANJE I MONTAŽA UREĐAJA**

**Važno:** Bateriju treba u potpunosti napuniti prije prve uporabe. Izbjegavajte prekomjerno pražnjenje baterije. To može oštetiti ili skratiti trajanje baterije. Solarni panel ima ugrađen prekidač osjetljiv na svjetlo kojim se upravlja uređajem. Tijekom dana uređaj ostaje isključen, a ploča puni ugrađenu bateriju. Nakon sumraka, vijenac prelazi u svjetlosni način rada. Da biste provjerili rad uređaja tijekom dana, pokrijte senzor za sumrak koji se nalazi na dnu solarne ploče. Za potpuno punjenje ugrađene baterije potrebno je oko 8-10 sati. Ako je sunčeva svjetlost preslaba, ovaj proces može trajati duže. Svjetiljka ima zaštitu od prekomjernog punjenja, niskog napona i zaštite od kratkog spoja.

### **Sklop komponenti svjetiljke**

Spojite solarni panel na montažni nosač (luk) pomoću priloženog vijka i matice. Spojite žice ploče na žice svjetiljke. Ako želite objesiti svjetiljke na udaljenije mjesto od ploče, pričvrstite žice za napajanje. Obratite pozornost na pravilno podudaranje oblika unutar utičnice kabela. **Preporuča se pričvrstiti montažnu**

## **konzolu na odabranu nosivu površinu i kasnije montirati preostale elemente svjetiljke.**

### **Mjerenja i položaj**

Odaberite željenu lokaciju za rasvjetna tijela (lampe).

Izmjerite odabrano mjesto za rasvjetna tijela i mjesto na koje će se montirati solarni panel.

### **Provjerite sljedeće:**

- Mjesto za solarnu ploču ima dobru sunčevu svjetlost tijekom dana i neće biti zasjenjeno.
- Na mjestu gdje se postavlja solarna ploča nema ambijentalnog svjetla koje bi moglo ometati ispravan rad uređaja.
- Montažna površina solarnog panela izrađena je od odgovarajućeg materijala kako bi panel bio sigurno pričvršćen.

Primjeri **prikladnih površina** na koje se uređaj može sigurno pričvrstiti:

- Drvo
- Betonski zid

Primjer **montažne površine koja možda neće osigurati** sigurno pričvršćivanje uređaja:

- Zid izoliran slojem polistirena (ako nije moguće odabrati drugu montažnu površinu koristiti kemijsko sidro)

**• Na mjestu montaže ne smiju biti električne, vodene, plinske ili druge instalacije. Oštećenja nastala tijekom bušenja ili montaže uređaja nisu pokrivena jamstvom proizvođača. Ako je potrebno, obratite se stručnjaku za montažu.**

• Udaljenost između mjesta ugradnje solarne ploče i mjesta ugradnje rasvjete ne smije premašiti duljinu kabela koji ih povezuje. Obavezno ostavite malo labavosti kabela kako biste omogućili širenje i skupljanje zbog promjena temperatura tijekom različitih godišnjih doba te tijekom dana i noći.

### **Montaža na zid**

Nakon što ste odabrali pravo mjesto, uspješno izmjerili trasu kabela i osigurali da je montažna površina prikladna i bez opasnosti, upotrijebite nosač za montažu ploče da označite mjesta bušenja.

Postavite nosač na željeno mjesto. Olovkom označite mjesta bušenja kroz rupe u podnožju nosača. Uklonite nosač. Izbušite rupe i umetnite priložene tiple za montažu u rupe.

Postavite nosač natrag na isto mjesto i pričvrstite ga vijcima za tiple u rupe.

Pričvrstite solarnu ploču i rasvjetna tijela na nosač. Podesite kut i položaj solarne ploče tako da bude okrenuta prema suncu.

Usmjerite i učvrstite kabele za napajanje do odabranog odredišta za svjetiljke.

Provjerite da nisu izloženi mehaničkim oštećenjima i da ima dovoljno labavosti da se kabel širi i skuplja pod utjecajem temperature.

## OPERATIVNE POSTAVKE

### Punjenje prije prve uporabe

Prva uporaba - Napunite uređaj pomicanjem prekidača u položaj OFF i ostavite solarnu ploču izloženu suncu najmanje 8 sati na punom suncu (preporučuje se 3 dana na suncu).

### Uključivanje/isključivanje uređaja

Prebacite klizač u položaj ON kako biste uključili uređaj. Uređaj se puni kada je solarna ploča izložena sunčevoj svjetlosti, bez obzira na položaj ON/OFF prekidača. Gumb uključuje/isključuje napajanje rasvjetnih elemenata.

### Senzor za sumrak

Uređaj ima ugrađen senzor za sumrak koji kontrolira rad svjetiljke. Kada intenzitet sunčeve svjetlosti prijeđe 100 luksa, solarna ploča će ući u način rada za punjenje baterije lampe. Kada padne noć ili intenzitet svjetla padne ispod 100 luksa, svjetlo će se automatski uključiti u skladu s trenutnim načinom rada.

### Savjeti:

- 1. Održavanje prekidača u položaju OFF na dane kada se uređaj ne koristi pomoći će održavanju baterije u dobrom stanju.*
- 2. Radna temperatura litij-ionske baterije je -20-50°C, ali optimalna radna temperatura je 15-40°C. Preporučamo skladištenje solarnog panela s baterijom zimi kada je temperatura ispod 5°C kako biste produljili vijek trajanja baterije.*

### Rješavanje problema:

Svjetlo se ne uključuje, prigušuje se ili treperi.	Uvjerite se da je prekidač u položaju ON i da su konektori na kabelu između solarne ploče i rasvjetnih elemenata ispravno spojeni i čvrsto spojeni.  Provjerite je li baterija bila punjena pomoću solarne ploče na izravnoj sunčevoj svjetlosti najmanje 8 sati s prekidačem u položaju OFF.  Provjerite je li prednja strana solarne ploče okrenuta prema jugu kako bi bila izložena izravnoj sunčevoj svjetlosti veći dio dana za optimalno punjenje baterije.  Pazite da solarna ploča nije prekrivena sjenama tijekom dana tijekom punjenja.  Provjerite da solarni panel nije blizu izvora svjetla kao što je ulična svjetiljka.  Prijemnik senzora koji se nalazi na dnu solarne ploče možda detektira ambijentalno svjetlo. Podesite položaj ploče kako biste bili sigurni da ambijentalno svjetlo ne obasjava senzor.
Svjetlo se pali danju.	Solarna ploča je na tamnom ili zasjenjenom mjestu. Premjestite solarnu ploču tako da bude izložena izravnoj sunčevoj svjetlosti okrenutoj prema jugu.

Svjetlo se brzo pali i gasi i/ili svjetlo nije tako jako kao inače.	Baterija je možda niska. Isključite uređaj i puniti bateriju najmanje 8 sati (preporučeno: 3 puna dana), pazite da je solarna ploča izložena izravnoj sunčevoj svjetlosti i da je prekidač u položaju OFF.
Jedna lampica ne svijetli.	Provjerite jesu li kabeli lampe i ploče ispravno spojeni.  Provjerite je li veza zahrđala.

### Održavanje i čišćenje

Držite uređaj izvan dohvata djece. Izbjegavajte vrlo visoke temperature; Oni mogu skratiti vijek trajanja elektroničkih komponenti uređaja ili rastopiti plastične dijelove. Održavajte solarnu ploču čistom. Prljavština i prašina na ploči ograničavaju učinkovitost punjenja baterije; To može skratiti trajanje baterije i uzrokovati kvar uređaja. Koristite samo meku, suhu krpu za čišćenje uređaja. Nemojte koristiti sredstva s visokim koncentracijama kiselina ili lužina.

### Ispravno zbrinjavanje rabljene opreme.



Uređaj je označen simbolom prekrižene kante za smeće, u skladu s Europskom direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Proizvodi označeni ovim simbolom ne smiju se bacati ili odlagati zajedno s ostalim kućnim otpadom na kraju njihovog vijeka trajanja. Korisnik je dužan otpadnu električnu i elektroničku opremu zbrinuti predajom na za to predviđeno mjesto gdje se takav opasni otpad reciklira. Prikupljanje ove vrste otpada na odvojenim mjestima i odgovarajućim postupkom uporabe doprinose zaštiti prirodnih resursa. Pravilno recikliranje otpadne električne i elektroničke opreme ima blagotvoran učinak na ljudsko zdravlje i okoliš. Za informacije o tome gdje i kako odložiti otpadnu električnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, obratite se nadležnim lokalnim vlastima, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje ste kupili opremu.

### Pravilno odlaganje iskorištenih baterija



U skladu s EU Direktivom 2023/1542 o otpadnim baterijama i baterijama, ovaj proizvod je označen simbolom prekrižene kante za smeće. Simbol znači da se baterije korištene u ovom proizvodu ne smiju odlagati s uobičajenim kućnim otpadom, već da se s njima treba postupati u skladu s lokalnim direktivama i propisima. Baterije se ne smiju odlagati kao nerazvrstani gradski otpad. Korisnici baterija moraju koristiti mrežu za sakupljanje dostupnu za te artikle, koja omogućuje njihov povrat, recikliranje i odlaganje. Unutar EU prikupljanje i recikliranje baterija podliježu posebnim postupcima. Za više informacija o postupcima recikliranja baterija u vašem području, obratite se svom gradskom uredu, agenciji za gospodarenje otpadom ili odlagalištu.

### Izjava o usklađenosti s direktivama Europske unije



Telforceone SA ovime izjavljuje da je proizvod u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim odredbama takozvanih Direktiva. „novi pristup“ Europske unije.

## HU: FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Hisszük, hogy élvezni fogja a használatát. A termék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, különösen a biztonságos használatra vonatkozó utasításokat. Kérjük, őrizze meg a használati útmutatót későbbi hivatkozás céljából a termék használata során.

### A készlet tartalma:

1. LED napelemes lámpa (2 db),
2. napelem,
3. tartókonzol (fejpánt),
4. tápkábelek (2 db),  
felhasználói kézikönyv.

### Használat biztonsága:

- A készülék megfelelő működése érdekében jó napfényes helyre kell felszerelni.
- Tartsa távol a készüléket tűztől. Ne merítse vízbe!
- Gyermek ne játsszanak a készülékkel.
- Ne szerelje szét a készüléket. Ne javítsa meg saját maga a sérült terméket. Bármilyen átalakítás nyoma, a készülék szétszerelése a garancia elvesztését vonja maga után!
- A világító elemek nem cserélhetők.
- Az akkumulátort szakszerviznek kell kicserélnie. Az akkumulátor helytelen cseréje a termék nem megfelelő működését vagy meghibásodását okozhatja.
- A készülék nem játék. Tartsa a készüléket gyermekektől távol. A készüléket nem használhatják korlátozott fizikai vagy szellemi hajlamú személyek (beleértve a gyermekeket is), valamint olyanok, akiknek nincs tapasztalatuk az elektronikus berendezések kezelésében. Csak a biztonságukért felelős személyek felügyelete mellett használhatják.

### Biztonsági szabályok az akkumulátorok használatához

A készülék akkumulátorral működik. Ne tegye ki az akkumulátort nagyon alacsony vagy nagyon magas hőmérsékletnek (10 °C alatti vagy 45 °C feletti). A szélsőséges hőmérséklet befolyásolhatja az akkumulátor kapacitását és élettartamát. Ne tegye ki az akkumulátort folyadékok vagy fémtárgyak hatásának, mert az teljesen vagy részben károsíthatja az akkumulátort. Az akkumulátort csak a rendeltetésének megfelelően használja. Ne tegye tönkre, ne rongálja meg vagy dobja tűzbe az akkumulátort – ez veszélyes lehet és tüzet okozhat. A használt vagy sérült akkumulátort egy speciális tartályba dobja. Az akkumulátor túltöltése károsíthatja azt. Ezért ne töltsen az akkumulátort a szükségesnél tovább. Nem megfelelő típusú akkumulátor behelyezése az akkumulátor felrobbanását okozhatja. Ne nyissa fel az akkumulátort. Az akkumulátort az utasításoknak megfelelően dobja ki. A készülékben lévő akkumulátor nem cserélhető, és a készülék szerves részét képezi. Ne próbálja meg kicserélni.

### A KÉSZÜLÉK TELEPÍTÉSE ÉS ÖSSZESZERELÉSE

**Fontos:** Az akkumulátort az első használat előtt teljesen fel kell tölteni. Kerülje az akkumulátor túlzott lemerülését. Ez károsíthatja vagy lerövidítheti az akkumulátor

élettartamát. A napelem beépített fényérzékeny kapcsolóval rendelkezik, amely vezérli a készüléket. Napközben a készülék kikapcsolt marad, és a panel tölti a beépített akkumulátort. Alkonyat után a fűző fény üzemmódba kapcsol. A készülék nappali működésének ellenőrzéséhez takarja le a napelem alján található alkonyérzékelőt. A beépített akkumulátor teljes feltöltése körülbelül 8-10 órát vesz igénybe. Ha túl gyenge a napfény, ez a folyamat tovább tarthat. A lámpa túltöltés, alacsony feszültség és rövidzárlat elleni védelemmel rendelkezik.

### **Lámpa alkatrészek összeállítása**

Csatlakoztassa a napelem panelt a tartókonzolhoz (íj) a mellékelt csavar és anya segítségével. Csatlakoztassa a panel vezetékeit a lámpa vezetékeihez. Ha a lámpákat a paneltől távolabbra szeretné akasztani, csatlakoztassa a tápvezetékeket. Ügyeljen a kábelhüvely belsejében lévő formák helyes illeszkedésére. **Javasoljuk, hogy a tartókonzolt a kiválasztott támasztófelületre rögzítse, majd később szerelje össze a megmaradt lámpaelemeket.**

### **Mérések és hely**

Válassza ki a világítótestek (lámpák) kívánt helyét.

Mérje meg a világítótestek kiválasztott helyét és azt a helyet, ahol a napelemet fel kell szerelni.

#### **Győződjön meg arról, hogy:**

- A napelem helye napközben jó napfényt kap, és nem lesz árnyékos.
- A napkollektor felszerelési helyén nincs olyan környezeti fény, amely megzavarná a készülék megfelelő működését.
- A napelem rögzítési felülete megfelelő anyagból készül, így a panel biztonságosan rögzíthető.

Példák azokra a **megfelelő felületekre**, amelyekre az eszköz biztonságosan rögzíthető:

- Fa
- Betonfal

Példa olyan **rögzítési felületre, amely nem biztos**, hogy biztosítja az eszköz biztonságos rögzítését:

- Polisztirol réteggel szigetelt fal (ha nem választható más rögzítési felület, használjon vegyszeres dübölt)

**• A szerelési helyen ne legyen elektromos, víz-, gáz- vagy egyéb berendezés. A fúrás vagy a készülék felszerelése során keletkezett sérülésekre nem vonatkozik a gyártói garancia. Ha szükséges, forduljon szakemberhez a felszereléshez.**

- A napelem szerelési helye és a lámpa felszerelési helye közötti távolság nem haladhatja meg a kettőt összekötő kábel hosszát. Ügyeljen arra, hogy hagyjon némi lazát a kábelben, hogy lehetővé tegye a tágulást és összehúzódást a változó hőmérsékletek miatt a különböző évszakokban, valamint nappal és éjszaka.



## Falra szerelés

Miután kiválasztotta a megfelelő helyet, sikeresen felmérte a kábel nyomvonalát, és megbizonyosodott arról, hogy a rögzítési felület megfelelő és veszélyektől mentes, használja a paneles rögzítőkonzolt a fúrási helyek megjelölésére.

Helyezze a tartót a kívánt helyre. Ceruzával jelölje meg a fúrási helyeket a konzol alján lévő lyukakon keresztül. Távolítsa el a tartót. Fúrja ki a lyukakat, és helyezze be a mellékelt rögzítő dübeleket a lyukakba.

Helyezze vissza a konzolt ugyanarra a helyre, és rögzítse dübelcsavarokkal a lyukakba. Rögzítse a napelem panelt és a világítótesteket a konzolhoz. Állítsa be a napelem szögét és helyzetét úgy, hogy a nap felé nézzen.

Vezesse el és rögzítse a tápkábeleket a lámpák kiválasztott helyéhez. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e kitéve mechanikai sérüléseknek, és elegendő lazaság van-e ahhoz, hogy a kábel hőmérséklet hatására kitáguljon és összehúzódjon.

## MŰKÖDÉSI BEÁLLÍTÁSOK

### Töltés az első használat előtt

Első használat – Töltse fel a készüléket úgy, hogy a kapcsolót OFF állásba állítja, és a napelemet legalább 8 órára napfénynek teszi ki teljes napon (3 napos napon ajánlott).

### A készülék be/kikapcsolása

Az eszköz bekapcsolásához állítsa a csúszkát ON állásba. A készülék akkor töltődik, amikor a napelemet napfény éri, függetlenül a ON/OFF kapcsoló állásától. A gomb be-/kikapcsolja a világító elemek tápellátását.

### Alkonyat érzékelő

A készülék beépített szürkületérzékelővel rendelkezik, amely a lámpa működését szabályozza. Ha a napfény intenzitása meghaladja a 100 luxot, a napelem lámpa akkumulátor töltési módba lép. Amikor leszáll az éj, vagy a fényerősség 100 lux alá csökken, a világítás az aktuális üzemmódnak megfelelően automatikusan bekapcsol.

### Tippek:

1. Ha a kapcsolót OFF állásban tartja azokon a napokon, amikor az eszköz nincs használatban, az segít megőrizni az akkumulátor jó állapotát.
2. A lítium-ion akkumulátor üzemi hőmérséklete  $-20-50^{\circ}\text{C}$ , de az optimális üzemi hőmérséklet  $15-40^{\circ}\text{C}$ . Javasoljuk, hogy télen tárolja a napelemet az akkumulátorral együtt, amikor a hőmérséklet  $5^{\circ}\text{C}$  alatt van az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében.

### Hibaelhárítás:

A lámpa nem kapcsol be, elhalványul vagy villog.	Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló ON állásban van, és a kábel csatlakozói a napelem és a világítóelemek között megfelelően vannak csatlakoztatva, és szorosan csavarozzák össze.  Győződjön meg arról, hogy az akkumulátort legalább 8 órán keresztül közvetlen napfénynek kitett napkollektorral töltötte, miközben a kapcsoló OFF állásban van.
--	--

	<p>Ügyeljen arra, hogy a napelem panel homlokzata déli fekvésű legyen, hogy a nap nagy részében közvetlen napfény érje az akkumulátor optimális töltése érdekében.</p> <p>Töltés közben ügyeljen arra, hogy napközben ne takarja el árnyék a napelemet.</p> <p>Ellenőrizze, hogy a napelem nincs-e fényforrás, például utcai lámpa közelében.</p> <p>A napelem panel alján található szenzor-vevő érzékelheti a környezeti fényt. Állítsa be a panel elhelyezését úgy, hogy a környezeti fény ne érje az érzékelőt.</p>
A lámpa nappal világít.	A napelem sötét vagy árnyékos helyen van. Helyezze át a napelem panelt úgy, hogy közvetlen napfényben legyen dél felé.
A fény gyorsan be- és kikapcsol, és/vagy a fény nem olyan erős, mint általában.	Az akkumulátor töltöttsége alacsony lehet. Kapcsolja ki a készüléket, és töltse az akkumulátort legalább 8 órán keresztül (ajánlott: 3 teljes nap), ügyelve arra, hogy a napelem ki legyen téve közvetlen napsugárzásnak, és a kapcsoló OFF állásban legyen.
Az egyik lámpa nem világít.	Ellenőrizze, hogy a lámpa és a panel kábelei megfelelően vannak-e csatlakoztatva.  Ellenőrizze, hogy a csatlakozás nem korrodált-e.

### Karbantartás és tisztítás

Tartsa a készüléket gyermekektől távol. Kerülje a nagyon magas hőmérsékletet; lerövidíthetik a készülék elektronikus alkatrészeinek élettartamát vagy megolvaszthatják a műanyag részeket. Tartsa tisztán a napelem panelt. A panelen lévő szennyeződés és por korlátozza az akkumulátor töltési hatékonyságát – ez az akkumulátor élettartamának lerövidüléséhez és a készülék meghibásodásához vezethet. A készülék tisztításához csak száraz és puha ruhát használjon. Ne használjon magas savas vagy lúgos koncentrációjú szereket.

### A használt berendezések szakszerű ártalmatlanítása



A készülék áthúzott szemetesekuka szimbólummal van megjelölve, összhangban az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvvel (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Az ezzel a szimbólummal jelölt termékeket hasznos élettartamuk végén nem szabad kidobni vagy más háztartási hulladékkal együtt kidobni. A felhasználó köteles megsemmisíteni az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait úgy, hogy azokat egy kijelölt helyre szállítja, ahol az ilyen veszélyes hulladékot újrahasznosítják. Az ilyen típusú hulladékok elkülönített gyűjtése és megfelelő hasznosítása hozzájárul a természeti erőforrások védelméhez. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak megfelelő újrahasznosítása jótékony hatással van az emberi egészségre és a környezetre. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak környezetbarát módon történő ártalmatlanításával kapcsolatos információkért

forduljon a megfelelő helyi hatósághoz, a hulladékgyűjtő ponthoz vagy ahhoz az értékesítési ponthoz, ahol a berendezést vásárolta.

### **A használt akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítása**



Az akkumulátorokról és a használt akkumulátorokról szóló 2023/1542-es EU-irányelvnek megfelelően ez a termék áthúzott kerekese kuka szimbólummal van megjelölve. A szimbólum azt jelenti, hogy a termékben használt elemeket nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem az irányelvnek és a helyi előírásoknak megfelelően kell kezelni. Az elemeket nem szabad válogatatlan kommunális hulladékként kidobni. Az akkumulátorhasználóknak a rendelkezésre álló gyűjtőhálózatot kell használniuk ezekhez az elemekhez, amely lehetővé teszi a visszaküldést, az újrahasznosítást és az ártalmatlanítást. Az EU-n belül az akkumulátorok begyűjtése és újrahasznosítása külön eljárás alá esik. Ha többet szeretne megtudni az Ön területén meglévő akkumulátor-újrahasznosítási eljárásokról, forduljon a városi hivatalhoz, a hulladékgazdálkodási ügynökséghez vagy a hulladéklerakóhoz.

### **Nyilatkozat az Európai Unió irányelveinek való megfelelésről**



A Telforceone SA kijelenti, hogy a termék megfelel az alapvető követelményeknek és az úgynevezett irányelvek egyéb rendelkezéseinek az Európai Unió „új megközelítése”.

## **IT: MANUALE D'USO**

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Siamo certi che ti divertirai a usarlo. Prima di utilizzare il prodotto, leggi attentamente il manuale utente, in particolare le istruzioni per un utilizzo sicuro. Conserva il manuale utente per riferimento futuro quando utilizzi il prodotto.

### **Il set include:**

1. Lampada solare a LED (2 pezzi),
2. pannello solare,
3. staffa di montaggio (fascia),
4. cavi di alimentazione (2 pezzi),  
manuale utente.

### **Sicurezza d'uso:**

- Per garantire il corretto funzionamento del dispositivo, installarlo in un luogo con buona luce solare.
- Tenere il dispositivo lontano dal fuoco. Non immergerlo in acqua!
- I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Non smontare il dispositivo. Non riparare da soli un prodotto danneggiato. Qualsiasi traccia di modifica o smontaggio del dispositivo comporta la perdita della garanzia!
- Gli elementi di illuminazione non sono sostituibili.
- La batteria deve essere sostituita da un servizio qualificato. La sostituzione errata della batteria può causare un funzionamento improprio o un guasto del prodotto.

• Il dispositivo non è un giocattolo. Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. Il dispositivo non deve essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con limitate predisposizioni fisiche o mentali, nonché da persone che non hanno esperienza nell'uso di apparecchiature elettroniche. Possono utilizzarlo solo sotto la supervisione di persone responsabili della loro sicurezza.

### **Norme di sicurezza per l'uso delle batterie**

Il dispositivo è alimentato da una batteria. Evitare di esporre la batteria a temperature molto basse o molto alte (inferiori a 10 °C / 50 °F o superiori a 45 °C / 113 °F). Le temperature estreme possono influire sulla capacità e sulla durata della batteria. Evitare di esporre la batteria a liquidi o oggetti metallici, poiché ciò può danneggiarla completamente o parzialmente. Utilizzare la batteria solo per lo scopo previsto. Non distruggere, danneggiare o gettare la batteria nel fuoco: ciò può essere pericoloso e causare un incendio. Smaltire la batteria usata o danneggiata in un contenitore apposito. Sovraccaricare la batteria può danneggiarla. Pertanto, non caricare la batteria più a lungo del necessario. L'installazione del tipo sbagliato di batteria può causare l'esplosione della batteria. Non aprire la batteria. Smaltire la batteria secondo le istruzioni. La batteria nel dispositivo non è sostituibile ed è parte integrante del dispositivo. Non tentare di sostituirla.

### **INSTALLAZIONE E ASSEMBLAGGIO DEL DISPOSITIVO**

**Importante:** la batteria deve essere completamente carica prima del primo utilizzo. Evitare di scaricare eccessivamente la batteria. Ciò può danneggiare o ridurre la durata della batteria. Il pannello solare ha un interruttore fotosensibile incorporato che controlla il dispositivo. Durante il giorno, il dispositivo rimane spento e il pannello carica la batteria incorporata. Dopo il tramonto, la ghirlanda passa alla modalità luce. Per verificare il funzionamento del dispositivo durante il giorno, coprire il sensore crepuscolare situato nella parte inferiore del pannello solare. Ci vogliono circa 8-10 ore per caricare completamente la batteria incorporata. Se la luce solare è troppo debole, questo processo potrebbe richiedere più tempo. La lampada è dotata di protezione da sovraccarico, bassa tensione e cortocircuito.

### **Assemblaggio dei componenti della lampada**

Collegare il pannello solare alla staffa di montaggio (arco) utilizzando la vite e il dado inclusi. Collegare i fili del pannello ai fili della lampada. Se si desidera appendere le lampade in un punto più distante dal pannello, collegare i cavi di alimentazione. Prestare attenzione al corretto abbinamento delle forme all'interno della presa del cavo. **Si consiglia di fissare la staffa di montaggio alla superficie di supporto scelta e in seguito assemblare gli elementi della lampada rimanenti.**

### **Misurazioni e posizione**

Scegliere la posizione preferita per gli apparecchi di illuminazione (lampade). Misurare la posizione selezionata per gli apparecchi di illuminazione e la posizione in cui verrà montato il pannello solare.

### **Assicurarsi che:**

- La posizione per il pannello solare riceva una buona luce solare durante il giorno e non sia ombreggiata.
- Non vi sia luce ambientale nella posizione in cui verrà montato il pannello solare che potrebbe interferire con il corretto funzionamento del dispositivo.
- La superficie di montaggio del pannello solare è realizzata in un materiale adatto in modo che il pannello sia fissato saldamente.

Esempi **di superfici adatte su cui** il dispositivo può essere fissato saldamente:

- Legno
- Muro di cemento

Esempio **di superficie di montaggio che potrebbe non garantire** un fissaggio sicuro del dispositivo:

- Muro isolato con uno strato di polistirene (se non è possibile scegliere un'altra superficie di montaggio, utilizzare un ancoraggio chimico)

**• Non devono essere presenti installazioni elettriche, idriche, del gas o di altro tipo nella posizione di montaggio. I danni causati durante la perforazione o il montaggio del dispositivo non sono coperti dalla garanzia del produttore. Se necessario, consultare un professionista per il montaggio.**

• La distanza tra la posizione di montaggio del pannello solare e la posizione di montaggio della luce non deve superare la lunghezza del cavo che collega i due. Assicurarsi di lasciare un po' di gioco nel cavo per consentire l'espansione e la contrazione dovute alle variazioni di temperatura durante le diverse stagioni e durante il giorno e la notte.

### **Montaggio a parete**

Una volta selezionata la posizione corretta, misurato correttamente il percorso del cavo e verificato che la superficie di montaggio sia adatta e priva di pericoli, utilizzare la staffa di montaggio del pannello per contrassegnare i punti di perforazione.

Posizionare la staffa nella posizione desiderata. Utilizzare una matita per contrassegnare i punti di foratura attraverso i fori nella base della staffa.

Rimuovere la staffa. Praticare i fori e inserire gli ancoraggi di montaggio inclusi nei fori.

Riposizionare la staffa nella stessa posizione e fissarla con viti a tassello nei fori.

Fissare il pannello solare e gli apparecchi di illuminazione alla staffa. Regolare l'angolazione e la posizione del pannello solare in modo che sia rivolto verso il sole.

Instradare e fissare i cavi di alimentazione alla destinazione selezionata per le lampade. Verificare che non siano esposti a danni meccanici e che vi sia abbastanza gioco per consentire al cavo di espandersi e contrarsi sotto l'influenza della temperatura.

### **IMPOSTAZIONI OPERATIVE**

#### **Carica prima del primo utilizzo**

Primo utilizzo: caricare il dispositivo spostando l'interruttore in posizione OFF e lasciando il pannello solare esposto al sole per almeno 8 ore in pieno sole (si consigliano 3 giorni al sole).

### **Accensione/spengimento del dispositivo**

Spostare il cursore in posizione ON per accendere il dispositivo. Il dispositivo si carica quando il pannello solare è esposto alla luce solare, indipendentemente dalla posizione dell'interruttore ON/OFF. Il pulsante accende/spegne l'alimentazione degli elementi di illuminazione.

### **Sensore crepuscolare**

Il dispositivo ha un sensore crepuscolare integrato che controlla il funzionamento della lampada. Quando l'intensità della luce solare supera i 100 lux, il pannello solare entrerà in modalità di ricarica della batteria della lampada. Quando cala la notte o l'intensità della luce scende sotto i 100 lux, la luce si accenderà automaticamente in base alla modalità di funzionamento corrente.

### **Suggerimenti:**

- 1. Mantenere l'interruttore in posizione OFF nei giorni in cui il dispositivo non è in uso aiuterà a mantenere la batteria in buone condizioni.*
- 2. La temperatura di funzionamento della batteria agli ioni di litio è di -20-50 °C, ma la temperatura di funzionamento ottimale è di 15-40 °C. Si consiglia di riporre il pannello solare con la batteria in inverno quando la temperatura è inferiore a 5 °C per prolungare la durata della batteria.*

### **Risoluzione dei problemi:**

La luce non si accende, si attenua o lampeggia.	<p>Assicurati che l'interruttore sia in posizione ON e che i connettori sul cavo tra il pannello solare e gli elementi di illuminazione siano collegati correttamente e avvitati saldamente insieme.</p> <p>Assicurati che la batteria sia stata caricata con il pannello solare alla luce solare diretta per almeno 8 ore con l'interruttore in posizione OFF.</p> <p>Assicurati che la faccia del pannello solare sia rivolta a sud in modo che riceva la luce solare diretta per la maggior parte della giornata per una carica ottimale della batteria.</p> <p>Assicurati che il pannello solare non sia coperto da ombre durante il giorno durante la carica.</p> <p>Controlla che il pannello solare non sia vicino a una fonte di luce come un lampione.</p> <p>Il ricevitore del sensore situato nella parte inferiore del pannello solare potrebbe rilevare la luce ambientale. Regola la posizione del pannello per assicurarti che nessuna luce ambientale illumini il sensore.</p>
La luce si accende durante il giorno.	<p>Il pannello solare è in un luogo buio o ombreggiato. Riposiziona il pannello solare in modo che sia alla luce solare diretta rivolto a sud.</p>

La luce lampeggia rapidamente e/o la luce non è brillante come al solito.	La carica della batteria potrebbe essere bassa. Spegner il dispositivo e caricare la batteria per almeno 8 ore (consigliato: 3 giorni interi), assicurandosi che il pannello solare sia esposto alla luce solare diretta e che l'interruttore sia in posizione OFF.
Una delle lampade non si accende.	Controllare che i cavi della lampada e del pannello siano collegati correttamente.  Controllare se la connessione è corrosa.

### Manutenzione e pulizia

Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. Evitare temperature molto elevate; potrebbero ridurre la durata dei componenti elettronici del dispositivo o fondere le parti in plastica. Mantenere pulito il pannello solare. Sporco e polvere sul pannello limitano l'efficienza di ricarica della batteria: ciò potrebbe ridurre la durata della batteria e causare guasti al dispositivo. Utilizzare solo un panno asciutto e morbido per pulire il dispositivo. Non utilizzare agenti con elevate concentrazioni acide o alcaline.

### Corretto smaltimento delle apparecchiature usate



Il dispositivo è contrassegnato dal simbolo del cestino dei rifiuti barrato, in conformità alla Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). I prodotti contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti o smaltiti con altri rifiuti domestici al termine della loro vita utile. L'utente è tenuto a smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate consegnandole in un punto designato dove tali rifiuti pericolosi vengono riciclati. La raccolta di questo tipo di rifiuti in luoghi separati e un corretto processo di recupero contribuiscono alla protezione delle risorse naturali. Il corretto riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche ha un impatto benefico sulla salute umana e sull'ambiente. Per informazioni su dove e come smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche in modo sicuro per l'ambiente, contattare l'autorità locale competente, il punto di raccolta rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura.

### Corretto smaltimento delle batterie usate



In conformità alla Direttiva UE 2023/1542 su batterie e batterie usate, questo prodotto è contrassegnato con il simbolo del cestino dei rifiuti barrato. Il simbolo significa che le batterie utilizzate in questo prodotto non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici, ma trattate in conformità con la direttiva e le normative locali. Le batterie non devono essere smaltite come rifiuti urbani indifferenziati. Gli utenti delle batterie devono utilizzare la rete di raccolta disponibile per questi articoli, che ne consente la restituzione, il riciclaggio e lo smaltimento. All'interno dell'UE, la raccolta e il riciclaggio delle batterie sono soggetti a procedure separate. Per saperne di più sulle procedure di riciclaggio delle batterie esistenti nella tua zona, contatta l'ufficio comunale, l'agenzia di gestione dei rifiuti o la discarica.

## **Dichiarazione di conformità alle direttive dell'Unione Europea**



Telforceone SA dichiara con la presente che il prodotto è conforme ai requisiti di base e alle altre disposizioni delle cosiddette Direttive. “nuovo approccio” dell’Unione Europea.

## **LT: NAUDOJIMO VADOVAS**

Dėkojame, kad pasirinkote mūšų gaminį. Tikime, kad jums patiks jį naudoti. Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite vartotojo vadovą, ypač saugaus naudojimo instrukcijas. Išsaugokite naudotojo vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, kai naudojate gaminį.

### **Į komplektą įeina:**

1. LED saulės lempa (2 vnt.),
2. saulės baterija,
3. tvirtinimo laikiklis (galvos juosta),
4. maitinimo kabeliai (2 vnt.),  
vartotojo vadovas.

### **Naudojimo saugumas:**

- Kad prietaisas veiktų tinkamai, jį reikia įrengti gerai apšviestoje vietoje.
- Saugokite įrenginį nuo ugnies. Nenardinkite į vandenį!
- Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu.
- Neardykite prietaiso. Netaisykite sugadinto gaminio patys. Dėl bet kokių modifikacijų pėdsakų, įrenginio išardymas praranda garantiją!
- Apšvietimo elementai nekeičiami.
- Bateriją turi pakeisti kvalifikuotas servisas. Netinkamai pakeitus bateriją, gaminys gali veikti netinkamai arba sugesti.
- Prietaisas nėra žaislas. Prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prietaiso neturėtų naudoti žmonės (įskaitant vaikus), turintys ribotą fizinį ar protinį polinkį, taip pat asmenys, neturintys elektroninės įrangos valdymo patirties. Jie gali jį naudoti tik prižiūrimi už jų saugumą atsakingų asmenų.

### **Baterijų naudojimo saugos taisyklės**

Prietaisas maitinamas iš baterijos. Stenkitės nelaikyti akumuliatoriaus labai žemoje arba labai aukštoje temperatūroje (žemiau 10 °C / 50 °F arba aukštesnėje kaip 45 °C / 113 °F). Ekstremalios temperatūros gali turėti įtakos akumuliatoriaus talpai ir tarnavimo laikui. Stenkitės, kad akumuliatorius nepatektų į skysčius ar metalinius daiktus, nes tai gali visiškai arba iš dalies sugadinti akumuliatorių. Bateriją naudokite tik pagal paskirtį. Negadinkite, negadinkite ir nemeskite akumuliatoriaus į ugnį – tai gali būti pavojinga ir sukelti gaisrą. Naudotą arba sugadintą akumuliatorių išmeskite į specialų konteinerį. Per didelės akumuliatoriaus įkrovimas gali jį sugadinti. Todėl nekraukite akumuliatoriaus ilgiau nei būtina. Įdėjus netinkamo tipo akumuliatorių, baterija gali sprogti. Neatidarykite akumuliatoriaus. Išmeskite akumuliatorių pagal instrukcijas. Įrenginyje esanti baterija nekeičiama ir yra neatskiriama įrenginio dalis. Nebandykite jo pakeisti.



## **PRIETAISO MONTAVIMAS IR SURINKIMAS**

**Svarbu:** prieš naudojant pirmą kartą, baterija turi būti visiškai įkrauta. Venkite per didelio akumuliatoriaus iškrovimo. Tai gali sugadinti arba sutrumpinti baterijos veikimo laiką. Saulės skydelyje yra įmontuotas šviesai jautrus jungiklis, kuris valdo įrenginį. Dienos metu prietaisas lieka išjungtas, o skydelis įkrauna įmontuotą bateriją. Sutemus girlianda persijungia į šviesos režimą. Norėdami patikrinti įrenginio veikimą dienos metu, uždenkite prieblandos jutiklį, esantį saulės baterijos apačioje. Pilnai įkrauti integruotą bateriją užtrunka apie 8-10 valandų. Jei saulės šviesa per silpna, šis procesas gali užtrukti ilgiau. Lempa turi apsaugą nuo perkrovimo, žemos įtampos ir trumpojo jungimo.

### **Lempos komponentų surinkimas**

Prijunkite saulės kolektorių prie tvirtinimo laikiklio (lanko), naudodami pridėdamą varžtą ir veržlę. Prijunkite skydelio laidus prie lempos laidų. Jei norite pakabinti lempas atokesnėje vietoje nuo skydo, prijunkite maitinimo laidus. Atkreipkite dėmesį į teisingą formų atitikimą kabelio lizdo viduje. **Tvirtinimo kronšteiną rekomenduojama pritvirtinti prie pasirinkto atraminio paviršiaus ir vėliau surinkti likusius lempos elementus.**

### **Išmatavimai ir vieta**

Pasirinkite pageidaujama apšvietimo įtaisų (lempų) vietą.

Išmatuokite pasirinktą apšvietimo įtaisų vietą ir vietą, kurioje bus montuojamas saulės kolektorius.

#### **Įsitikinkite, kad:**

- Saulės kolektorių vietą dienos metu gerai apšviečia saulė ir ji nebus užtemdyta.
- Vietoje, kur turi būti montuojamas saulės kolektorių skydas, nėra jokios aplinkos šviesos, kuri galėtų trukdyti tinkamai veikti įrenginiui.
- Saulės kolektorių montavimo paviršius pagamintas iš tinkamos medžiagos, kad skydas būtų tvirtai pritvirtintas.

Tinkamų paviršių, ant kurių galima saugiai pritvirtinti įrenginį, pavyzdžiai:

- Mediena
- Betoninė siena

Tvirtinimo paviršiaus, kuris negali užtikrinti saugaus įrenginio pritvirtinimo, pavyzdys:

- Sieną apšiltinta polistireno sluoksniu (jei nėra galimybės pasirinkti kito montavimo paviršiaus, naudokite cheminį inkarą)

**• Montavimo vietoje neturi būti elektros, vandens, dujų ar kitų įrenginių. Gamintojo garantija netaikoma žalai, patirtai gręžiant arba montuojant įrenginį. Jei reikia, dėl montavimo kreipkitės į specialistą.**

- Atstumas tarp saulės kolektorių montavimo vietos ir šviesos montavimo vietos neturi viršyti juos jungiančio laido ilgio. Įsitikinkite, kad kabelis turi šiek tiek laisvumo, kad jis galėtų išsiplėsti ir susitraukti dėl kintančios temperatūros skirtingais metų laikais ir dieną bei naktį.

## Montavimas prie sienos

Pasirinkę tinkamą vietą, sėkmingai išmatavę kabelio trasą ir įsitikinę, kad montavimo paviršius yra tinkamas ir jame nėra pavojų, naudokite skydo tvirtinimo kronšteiną gręžimo vietoms pažymėti.

Įdėkite laikiklį į norimą vietą. Pieštuku pažymėkite gręžimo vietas per kronšteino pagrindo skylutes. Nuimkite laikiklį. Išgręžkite skylutes ir į skylutes įkiškite pridedamus tvirtinimo inkarus.

Įdėkite laikiklį atgal į tą pačią vietą ir pritvirtinkite jį kaiščių varžtais skylėse.

Pritvirtinkite saulės kolektorių ir šviestuvus prie laikiklio. Sureguliuokite saulės baterijos kampą ir padėtį taip, kad jis būtų nukreiptas į saulę.

Nukreipkite ir pritvirtinkite maitinimo laidus į pasirinktą lempų vietą. Patikrinkite, ar jie nėra veikiami mechaninių pažeidimų ir ar yra pakankamai laisvumo, kad kabelis išsiplės ir susitrauktų veikiamas temperatūros.

## OPERACINIAI NUSTATYMAI

### Įkrovimas prieš pirmąjį naudojimą

Pirmasis naudojimas – įkraukite įrenginį perjungdami jungiklį į OFF padėtį ir palikdami saulės kolektorių atviroje saulėje bent 8 valandas saulėje (rekomenduojama būti saulėje 3 dienas).

### Įrenginio įjungimas/išjungimas

Norėdami įjungti įrenginį, perjunkite slankiklį į ON padėtį. Prietaisas įkraunamas, kai saulės kolektorių veikia saulės spinduliai, nepriklausomai nuo ON/OFF jungiklio padėties. Mygtukas įjungia/išjungia apšvietimo elementų maitinimą.

### Sutemų jutiklis

Įrenginyje yra įmontuotas prieblandos jutiklis, kuris valdo lempos veikimą. Kai saulės šviesos intensyvumas viršija 100 liuksų, saulės baterija pereina į lempos baterijos įkrovimo režimą. Atėjus nakčiai arba šviesos intensyvumui nukritus žemiau 100 liuksų, šviesa automatiškai įsijungs pagal esamą darbo režimą.

### Patarimai:

1. Laikydami jungiklį padėtyje OFF tomis dienomis, kai prietaisas nenaudojamas, akumulatorius bus geros būklės.
2. Ličio jonų akumulatoriaus darbinė temperatūra yra  $-20-50^{\circ}\text{C}$ , tačiau optimali darbo temperatūra yra  $15-40^{\circ}\text{C}$ . Rekomenduojame saulės bateriją laikyti su akumulatoriumi žiemą, kai temperatūra yra žemesnė nei  $5^{\circ}\text{C}$ , kad pailgėtų baterijos veikimo laikas.

### Trikčių šalinimas:

Šviesa neįsijungs, pritemsta arba mirksi.	Įsitikinkite, kad jungiklis yra ON padėtyje, o kabelio jungtys tarp saulės kolektorių ir apšvietimo elementų yra tinkamai prijungtos ir tvirtai prisukamos.  Įsitikinkite, kad akumulatorius buvo įkrautas saulės kolektoriumi tiesioginiuose saulės spinduliuose bent 8 valandas, kai jungiklis yra OFF padėtyje.  Įsitikinkite, kad saulės kolektoriaus paviršius yra nukreiptas į
---	--

	<p>pietus, kad didžiąją dienos dalį patektų tiesioginiai saulės spinduliai, kad akumulatorius būtų optimaliai įkrautas. Įsitikinkite, kad įkrovimo metu saulės baterijos nepadengta šešėliais. Patikrinkite, ar saulės baterijos nėra šalia šviesos šaltinio, pvz., gatvės lempos.</p> <p>Jutiklio imtuvas, esantis saulės skydelio apačioje, gali aptikti aplinkos šviesą. Sureguliuokite skydelio vietą taip, kad jutiklio nešviestų jokia aplinkos šviesa.</p>
Šviesa užsidega dienos metu.	Saulės baterija yra tamsioje arba tamsesnėje vietoje. Perkelkite saulės kolektorių, kad jis būtų tiesioginiuose saulės spinduliuose, nukreiptas į pietus.
Šviesa greitai įsijungia ir išsijungia ir (arba) šviesa nėra tokia ryški kaip įprasta.	Akumulatoriaus įkrova gali būti žema. Išjunkite įrenginį ir įkraukite bateriją mažiausiai 8 valandas (rekomenduojama: 3 pilnas dienas), įsitikinkite, kad saulės kolektorių veikia tiesioginiai saulės spinduliai, o jungiklis yra OFF padėtyje.
Viena iš lempučių nedega.	Patikrinkite, ar tinkamai prijungti lempos ir skydelio laidai. Patikrinkite, ar jungtis nėra korozijos.

### Priežiūra ir valymas

Prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Venkite labai aukštos temperatūros; jie gali sutrumpinti prietaiso elektroninių komponentų tarnavimo laiką arba išlydyti plastikines dalis. Laikykite saulės kolektorių švarų. Nešvarumai ir dulkės ant skydelio riboja akumulatoriaus įkrovimo efektyvumą – tai gali sutrumpinti akumulatoriaus veikimo laiką ir sugesti. Prietaisui valyti naudokite tik sausą ir minkštą šluostę. Nenaudokite didelės rūgštinės ar šarminės koncentracijos priemonių.

### Teisingas naudotos įrangos išmetimas



Prietaisas pažymėtas perbrauktu šiukšlių dėžės simboliu, pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Šiuo simboliu pažymėtų gaminių, pasibaigus jų naudojimo laikui, negalima išmesti arba išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Naudotojas privalo išmesti elektros ir elektroninės įrangos atliekas, pristatydamas jas į tam skirtą vietą, kur tokios pavojingos atliekos yra perdirbamos. Šios rūšies atliekų surinkimas atskirose vietose ir tinkamas panaudojimo procesas prisideda prie gamtos išteklių apsaugos. Teisingas elektros ir elektroninės įrangos atliekų perdirbimas turi teigiamą poveikį žmonių sveikatai ir aplinkai. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiu būdu išmesti elektros ir elektroninės įrangos atliekas, kreipkitės į atitinkamą vietos valdžios instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įsigijote įrangą.

### Teisingas naudotų baterijų išmetimas



Pagal ES direktyvą 2023/1542 dėl baterijų ir baterijų atliekų šis gaminyje pažymėtas perbrauktu šiukšliadėžės simboliu. Symbolis reiškia, kad šiame gaminyje naudojamų baterijų negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, o apdoroti laikantis direktyvos ir vietinių taisyklių. Baterijų negalima išmesti kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis.

Akumulatoriņu naudotojai turi naudoti turimā šiu elementu surinkimo tinklā, kuris leidžia juos grāžinti, perdirbti ir išmesti. ES bateriju surinkimui ir perdirbimui taikomas atskiros procedūros. Norēdami sužinoti daugiau apie jūsu vietovėje galiojančias bateriju perdirbimo procedūras, susisiekite su miesto biuru, atlieku tvarkymo institucija arba sąvartynu.

### **Atitikties Europos Sąjungos direktyvoms deklaracija**



Telforceone SA pareiškia, kad gaminys atitinka pagrindinius reikalavimus ir kitas vadinamųjų direktyvų nuostatas. Europos Sąjungos „naujas požiūris“.

## **LV: LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA**

Paldies, ka izvēlējāties mūsu produktu. Mēs ticam, ka jums patiks to izmantot. Pirms produkta lietošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet lietošanas pamācību, īpaši norādījumus par drošu lietošanu. Lūdzu, saglabājiet lietotāja rokasgrāmatu turpmākai atsaucei, lietojot produktu.

### **Komplektā ietilpst:**

1. LED saules lampa (2 gab.),
  2. saules panelis,
  3. montāžas kronšteins (galvas saite),
  4. strāvas kabeļi (2 gab.),
- lietotāja rokasgrāmata.

### **Lietošanas drošība:**

- Lai nodrošinātu pareizu ierīces darbību, tā jāuzstāda vietā, kur ir labs saules starojums.
- Sargājiet ierīci no uguns. Nemērciet ūdenī!
- Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Neizjauciet ierīci. Nelabojiet bojātu izstrādājumu paši. Jebkuras modifikācijas pēdas, ierīces izjaukšana izraisa garantijas zaudēšanu!
- Apgaismojuma elementi nav nomaināmi.
- Akumulators jānomaina kvalificētam servisam. Nepareiza akumulatora nomaiņa var izraisīt nepareizu izstrādājuma darbību vai kļūmi.
- Ierīce nav rotaļlieta. Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā. Ierīci nedrīkst lietot cilvēki (tostarp bērni) ar ierobežotām fiziskām vai garīgām nosliecēm, kā arī personas, kurām nav pieredzes elektronisko iekārtu darbībā. Viņi to var lietot tikai tādu personu uzraudzībā, kuras ir atbildīgas par viņu drošību.

### **Drošības noteikumi bateriju lietošanai**

Ierīci darbina akumulators. Nepakļaujiet akumulatoru ļoti zemas vai ļoti augstas temperatūras iedarbībai (zem 10°C / 50°F vai virs 45°C / 113°F). Ekstrēmas temperatūras var ietekmēt akumulatora jaudu un kalpošanas laiku. Nepakļaujiet akumulatoru šķidrumu vai metāla priekšmetu iedarbībai, jo tas var pilnībā vai daļēji sabojāt akumulatoru. Izmantojiet akumulatoru tikai paredzētajam mērķim. Neiznīciniet, nesabojājiet un nemetiet akumulatoru ugunī – tas var būt bīstami un

izraisīt aizdegšanos. Izlietoto vai bojāto akumulatoru izmetiet īpašā konteinerā. Pārmērīga akumulatora uzlāde var to sabojāt. Tāpēc neuzlādējiet akumulatoru ilgāk, nekā nepieciešams. Nepareiza tipa akumulatora ievietošana var izraisīt akumulatora eksploziju. Neatveriet akumulatoru. Izmetiet akumulatoru saskaņā ar instrukcijām. Ierīcē esošais akumulators nav nomaināms un ir neatņemama ierīces sastāvdaļa. Nemēģiniet to nomainīt.

## **IERĪCES UZSTĀDĪŠANA UN MONTĀŽA**

**Svarīgi:** pirms pirmās lietošanas akumulators ir pilnībā jāuzlādē. Izvairieties no pārmērīgas akumulatora izlādes. Tas var sabojāt vai saīsināt akumulatora darbības laiku. Saules panelī ir iebūvēts gaismas jutīgs slēdzis, kas kontrolē ierīci. Dienas laikā ierīce paliek izslēgta, un panelis uzlādē iebūvēto akumulatoru. Pēc krēslas vītne pārslēdzas uz gaismas režīmu. Lai pārbaudītu ierīces darbību dienas laikā, aizsedziet krēslas sensoru, kas atrodas saules paneļa apakšā. Lai pilnībā uzlādētu iebūvēto akumulatoru, nepieciešamas aptuveni 8-10 stundas. Ja saules gaisma ir pārāk vāja, šis process var aizņemt ilgāku laiku. Lampai ir pārslodzes, zemsprieguma un īssavienojuma aizsardzība.

### **Lampas komponentu montāža**

Savienojiet saules paneli ar montāžas kronšteinu (priekšgalu), izmantojot komplektā iekļauto skrūvi un uzgriezni. Pievienojiet paneļa vadus lampas vadiem. Ja vēlaties pakārt lampas attālākā vietā no paneļa, pievienojiet strāvas vadus. Pievērsiet uzmanību pareizai formu saskaņošanai kabeļa ligzdas iekšpusē.

**Montāžas kronšteinu ieteicams piestiprināt pie izvēlētās atbalsta virsmas un vēlāk samontēt atlikušos luktura elementus.**

### **Mērījumi un atrašanās vieta**

Izvēlieties apgaismes ķermeņu (lampu) vēlamo atrašanās vietu.

Izmēriet apgaismes ķermeņu izvēlēto vietu un vietu, kur tiks uzstādīts saules panelis.

#### **Pārliecinieties, ka:**

- Saules paneļa atrašanās vieta dienas laikā saņem labu saules gaismu un nebūs noēnota.
- Vietā, kur tiks uzstādīts saules panelis, nav apkārtējās gaismas, kas varētu traucēt ierīces pareizu darbību.
- Saules paneļa montāžas virsma ir izgatavota no piemērota materiāla, lai panelis būtu droši piestiprināts.

Piemērotu virsmu piemēri, uz kurām ierīci var droši piestiprināt:

- Koksne
- Betona siena

Piemērs montāžas virsmai, kas var nenodrošināt drošu ierīces piestiprināšanu:

- Sienas siltināta ar polistirola slāni (ja nav iespējams izvēlēties citu montāžas virsmu, izmantojiet ķīmisko enkuru)

**• Uzstādīšanas vietā nedrīkst būt elektriskās, ūdens, gāzes vai citas instalācijas. Uz bojājumiem, kas radušies ierīces urbšanas vai montāžas laikā, ražotāja garantija neattiecas. Ja nepieciešams, konsultējieties ar speciālistu par montāžu.**

• Attālums starp saules paneļa uzstādīšanas vietu un gaismas uzstādīšanas vietu nedrīkst pārsniegt kabeļa garumu, kas savieno abus. Noteikti atstājiet kabeli, lai tas varētu izplesties un sarauties, mainoties temperatūrai dažādos gadalaikos un dienas un nakts laikā.

### **Sienas stiprinājums**

Kad esat izvēlējis pareizo vietu, veiksmīgi izmērījis kabeļa trasi un pārliecinājies, ka montāžas virsma ir piemērota un bez apdraudējumiem, izmantojiet paneļa montāžas kronšteinu, lai atzīmētu urbšanas vietas.

Novietojiet kronšteinu vēlamajā vietā. Izmantojiet zīmuli, lai atzīmētu urbšanas vietas caur caurumiem kronšteina pamatnē. Noņemiet kronšteinu. Izurbiet caurumus un ievietojiet tajās komplektā iekļautos montāžas enkurus.

Novietojiet kronšteinu atpakaļ tajā pašā vietā un nostipriniet to caurumos ar dībeļu skrūvēm. Piestipriniet saules paneli un gaismas ķermeņus pie kronšteina. Noregulējiet saules paneļa leņķi un novietojumu tā, lai tas būtu vērsts pret sauli. Novietojiet un nostipriniet strāvas kabelus līdz izvēlētajam lampu galamērķim. Pārbaudiet, vai tie nav pakļauti mehāniskiem bojājumiem un vai ir pietiekami vaļīgs kabelis, lai temperatūras ietekmē izplestos un sarautos.

### **DARBĪBAS IESTATĪJUMI**

#### **Uzlāde pirms pirmās lietošanas**

Pirmā lietošana - Uzlādējiet ierīci, pārvietojot slēdzi pozīcijā OFF un atstājot saules paneli vismaz 8 stundas saulē pilnā saulē (ieteicams 3 dienas saulē).

#### **Ierīces ieslēgšana/izslēgšana**

Pārslēdziet slīdni pozīcijā ON, lai ieslēgtu ierīci. Ierīce tiek uzlādēta, kad saules panelis ir pakļauts saules gaismai, neatkarīgi no ON/OFF slēdža stāvokļa. Poga ieslēdz/izslēdz apgaismojuma elementu barošanu.

#### **Krēslas sensors**

Ierīcē ir iebūvēts krēslas sensors, kas kontrolē lampas darbību. Kad saules gaismas intensitāte pārsniedz 100 luksus, saules panelis pāries lampas akumulatora uzlādes režīmā. Kad iestājas nakts vai gaismas intensitāte nokrītas zem 100 luksiem, gaisma automātiski ieslēgsies atbilstoši pašreizējam darba režīmam.

#### **Padomi:**

- 1. Slēdža turēšana pozīcijā OFF dienās, kad ierīce netiek lietota, palīdzēs uzturēt akumulatoru labā stāvoklī.*
- 2. Litija jonu akumulatora darba temperatūra ir -20-50°C, bet optimālā darba temperatūra ir 15-40°C. Lai pagarinātu akumulatora darbības laiku, ieteicams glabāt saules paneli kopā ar akumulatoru ziemā, kad temperatūra ir zemāka par 5°C.*

#### **Problēmu novēršana:**

<p>Gaisma neieslēgsies, samazinās vai nemirgo.</p>	<p>Pārliedzieties, ka slēdzis ir pozīcijā ON un kabeļa savienotāji starp saules bateriju paneli un apgaismojuma elementiem ir pareizi savienoti un cieši pieskrūvējiet kopā.</p> <p>Pārliedzieties, vai akumulators ir bijis uzlādēts ar saules paneli tiešos saules staros vismaz 8 stundas ar slēdzi pozīcijā OFF.</p> <p>Pārliedzieties, ka saules paneļa priekšpuse ir vērsta uz dienvidiem, lai tā lielāko dienas daļu saņemtu tiešus saules starus, lai nodrošinātu optimālu akumulatora uzlādi.</p> <p>Uzlādes laikā pārliedzieties, vai saules panelis dienas laikā nav pārklāts ar ēnām.</p> <p>Pārbaudiet, vai saules panelis neatrodas gaismas avota, piemēram, ielas lampas, tuvumā.</p> <p>Sensora uztvērējs, kas atrodas saules paneļa apakšā, varētu noteikt apkārtējo gaismu. Pielāgojiet paneļa novietojumu, lai nodrošinātu, ka sensoru neapspīd apkārtējā gaisma.</p>
<p>Gaisma ieslēdzas dienas laikā.</p>	<p>Saules panelis atrodas tumšā vai ēnainā vietā. Pārvietojiet saules paneli tā, lai tas būtu tiešā saules gaismā, kas vērsts uz dienvidiem.</p>
<p>Gaisma ātri iedegas un izslēdzas, un/vai gaisma nav tik spilgta kā parasti.</p>	<p>Akumulatora uzlādes līmenis var būt zems. Izslēdziet ierīci un uzlādējiet akumulatoru vismaz 8 stundas (ieteicams: 3 pilnas dienas), pārliedzinoties, ka saules panelis ir pakļauts tiešiem saules stariem un slēdzis ir pozīcijā OFF.</p>
<p>Viena no lampām neiedegas.</p>	<p>Pārbaudiet, vai lampas un paneļa kabeļi ir pareizi pievienoti.</p> <p>Pārbaudiet, vai savienojums nav sarūsējis.</p>

### Apkope un tīrīšana

Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā. Izvairieties no ļoti augstas temperatūras; tie var saīsināt ierīces elektronisko komponentu kalpošanas laiku vai izkausēt plastmasas daļas. Uzturiet saules paneli tīru. Netīrumi un putekļi uz paneļa ierobežo akumulatora uzlādes efektivitāti — tas var saīsināt akumulatora darbības laiku un ierīces kļūmi. Ierīces tīrīšanai izmantojiet tikai sausu un mīkstu drāniņu. Neizmantojiet līdzekļus ar augstu skābju vai sārmu koncentrāciju.

### Pareiza nolietotā aprīkojuma utilizācija



Ierīce ir marķēta ar pārsvītrotu atkritumu tvertnes simbolu saskaņā ar Eiropas direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktus, kas marķēti ar šo simbolu, pēc to derīguma termiņa beigām nedrīkst izmest vai izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Lietotājam ir pienākums atbrīvoties no elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem, nogādājot tos norādītā vietā, kur šādi bīstamie atkritumi tiek pārstrādāti. Šāda veida atkritumu savākšana atsevišķās vietās un pareiza reģenerācijas process veicina dabas resursu aizsardzību. Pareiza elektrisko un elektronisko iekārtu

atkritumu pārstrāde labvēlīgi ietekmē cilvēku veselību un vidi. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā videi drošā veidā atbrīvoties no elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem, lūdzu, sazinieties ar atbilstošo vietējo iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirdzniecības vietu, kurā iegādājāties iekārtu.

### **Pareiza izlietoto bateriju utilizācija**



Saskaņā ar ES direktīvu 2023/1542 par baterijām un izlietotajām baterijām šis izstrādājums ir marķēts ar pārsvītrotas atkritumu tvertnes simbolu. Simbols nozīmē, ka šajā izstrādājumā izmantotās baterijas nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem, bet apstrādāt tās saskaņā ar direktīvu un vietējiem noteikumiem. Baterijas nedrīkst izmest kā nešķirotus sadzīves atkritumus. Akumulatoru lietotājiem ir jāizmanto pieejamais šo priekšmetu savākšanas tīkls, kas nodrošina to atgriešanu, pārstrādi un utilizāciju. ES ietvaros akumulatoru savākšanai un pārstrādei piemēro atsevišķas procedūras. Lai uzzinātu vairāk par esošajām akumulatoru pārstrādes procedūrām jūsu reģionā, lūdzu, sazinieties ar pilsētas biroju, atkritumu apsaimniekošanas aģentūru vai poligonu.

### **Deklarācija par atbilstību Eiropas Savienības direktīvām**



Telforceone SA ar šo paziņo, ka produkts atbilst tā saukto direktīvu pamatprasībām un citiem noteikumiem. Eiropas Savienības "jaunā pieeja".

## **NL: GEBRUIKERSHANDLEIDING**

Bedankt dat u voor ons product hebt gekozen. Wij geloven dat u het met plezier zult gebruiken. Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt, met name de instructies voor veilig gebruik. Bewaar de gebruikershandleiding voor toekomstig gebruik wanneer u het product gebruikt.

### **De set bevat:**

1. LED-zonnelamp (2 stuks),
2. zonnepaneel,
3. montagebeugel (hoofdband),
4. stroomkabels (2 stuks),  
gebruikershandleiding.

### **Veiligheid van gebruik:**

- Om een goede werking van het apparaat te garanderen, moet het op een plaats met veel zonlicht worden geïnstalleerd.
- Houd het apparaat uit de buurt van vuur. Dompel het niet onder in water!
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Haal het apparaat niet uit elkaar. Repareer een beschadigd product niet zelf. Alle sporen van wijziging, demontage van het apparaat leiden tot verlies van garantie!
- De verlichtingselementen zijn niet vervangbaar.
- De batterij moet worden vervangen door een gekwalificeerde service. Onjuiste vervanging van de batterij kan leiden tot een onjuiste werking of storing van het product.



• Het apparaat is geen speelgoed. Houd het apparaat buiten bereik van kinderen. Het apparaat mag niet worden bediend door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke of mentale aanleg, evenals door personen die geen ervaring hebben met het bedienen van elektronische apparatuur. Zij mogen het alleen gebruiken onder toezicht van personen die verantwoordelijk zijn voor hun veiligheid.

### **Veiligheidsregels voor het gebruik van batterijen**

Het apparaat wordt gevoed door een batterij. Vermijd blootstelling van de batterij aan zeer lage of zeer hoge temperaturen (onder 10°C / 50°F of boven 45°C / 113°F). Extreme temperaturen kunnen de capaciteit en levensduur van de batterij beïnvloeden. Vermijd blootstelling van de batterij aan vloeistoffen of metalen voorwerpen, omdat dit de batterij geheel of gedeeltelijk kan beschadigen. Gebruik de batterij alleen voor het beoogde doel. Vernietig, beschadig of gooi de batterij niet in het vuur - dit kan gevaarlijk zijn en brand veroorzaken. Gooi de gebruikte of beschadigde batterij weg in een speciale container. Overladen van de batterij kan deze beschadigen. Laad de batterij daarom niet langer op dan nodig is. Het plaatsen van het verkeerde type batterij kan ervoor zorgen dat de batterij ontploft. Open de batterij niet. Gooi de batterij weg volgens de instructies. De batterij in het apparaat is niet vervangbaar en is een integraal onderdeel van het apparaat. Probeer deze niet te vervangen.

### **HET APPARAAT INSTALLEREN EN MONTEREN**

**Belangrijk:** De batterij moet volledig worden opgeladen voor het eerste gebruik. Vermijd overontlading van de batterij. Dit kan de levensduur van de batterij beschadigen of verkorten. Het zonnepaneel heeft een ingebouwde lichtgevoelige schakelaar die het apparaat bedient. Overdag blijft het apparaat uit en laadt het paneel de ingebouwde batterij op. Na zonsondergang schakelt de slinger over naar de lichtmodus. Om de werking van het apparaat overdag te controleren, bedekt u de schemersensor aan de onderkant van het zonnepaneel. Het duurt ongeveer 8-10 uur om de ingebouwde batterij volledig op te laden. Als het zonlicht te zwak is, kan dit proces langer duren. De lamp heeft een overbelastings-, lage spannings- en kortsluitbeveiliging.

### **Montage van lampcomponenten**

Sluit het zonnepaneel aan op de montagebeugel (boog) met behulp van de meegeleverde schroef en moer. Sluit de paneeldraden aan op de lampdraden. Als u de lampen op een verder weg gelegen plek van het paneel wilt hangen, bevestigt u de stroomdraden. Let op de juiste afstemming van de vormen in de kabel aansluiting. **Het is aan te raden om de montagebeugel aan het gekozen steunoppervlak te bevestigen en later de overige lampelementen te monteren.**

### **Afmetingen en locatie**

Kies de gewenste locatie voor de verlichtingsarmaturen (lampen). Meet de geselecteerde locatie voor de verlichtingsarmaturen en de locatie waar het zonnepaneel moet worden gemonteerd.

### **Zorg ervoor dat:**

- De locatie voor het zonnepaneel overdag goed zonlicht ontvangt en niet in de schaduw ligt.
- Er geen omgevingslicht is op de locatie waar het zonnepaneel moet worden gemonteerd dat de juiste werking van het apparaat zou kunnen verstoren.
- Het montageoppervlak van het zonnepaneel is gemaakt van een geschikt materiaal, zodat het paneel stevig wordt bevestigd.

Voorbeelden van geschikte oppervlakken waarop het apparaat stevig kan worden bevestigd:

- Hout
- Betonnen muur

Voorbeeld van een montageoppervlak dat mogelijk geen veilige bevestiging van het apparaat biedt:

- Muur geïsoleerd met een laag polystyreen (als het niet mogelijk is om een ander montageoppervlak te kiezen, gebruik dan een chemische anker)

**• Er mogen zich geen elektrische, water-, gas- of andere installaties op de montagelocatie bevinden. Schade die is veroorzaakt tijdens het boren of monteren van het apparaat, valt niet onder de garantie van de fabrikant. Raadpleeg indien nodig een professional voor montage.**

- De afstand tussen de montagelocatie van het zonnepaneel en de montagelocatie van de lamp mag niet langer zijn dan de lengte van de kabel die de twee verbindt. Zorg ervoor dat u wat speling in de kabel laat om uitzetting en krimp toe te staan als gevolg van veranderende temperaturen tijdens verschillende seizoenen en overdag en 's nachts.

### **Wandmontage**

Zodra u de juiste locatie hebt geselecteerd, de kabelroute succesvol hebt gemeten en hebt gecontroleerd of het montageoppervlak geschikt is en vrij is van gevaren, gebruikt u de paneelmontagebeugel om de boorlocaties te markeren.

Plaats de beugel op de gewenste locatie. Gebruik een potlood om de boorlocaties te markeren door de gaten in de basis van de beugel. Verwijder de beugel. Boor de gaten en plaats de meegeleverde bevestigingsankers in de gaten.

Plaats de beugel terug op dezelfde locatie en bevestig deze met deuvelschroeven in de gaten. Bevestig het zonnepaneel en de lampen aan de beugel. Pas de hoek en positie van het zonnepaneel aan zodat deze naar de zon is gericht.

Leid en bevestig de stroomkabels naar de geselecteerde bestemming voor de lampen. Controleer of ze niet zijn blootgesteld aan mechanische schade en of er voldoende speling is zodat de kabel kan uitzetten en krimpen onder invloed van temperatuur.

### **GEBRUIKSINSTELLINGEN**

#### **Opladen voor het eerste gebruik**

Eerste gebruik - Laad het apparaat op door de schakelaar op de UIT-stand te zetten en het zonnepaneel ten minste 8 uur in de volle zon te laten staan (3 dagen in de zon wordt aanbevolen).

## Het apparaat in-/uitschakelen

Zet de schuifregelaar op de ON-stand om het apparaat in te schakelen. Het apparaat wordt opgeladen wanneer het zonnepaneel wordt blootgesteld aan zonlicht, ongeacht de stand van de ON/OFF-schakelaar. De knop schakelt de voeding naar de verlichtingselementen in/uit.

## Schemersensor

Het apparaat heeft een ingebouwde schemersensor die de werking van de lamp regelt. Wanneer de intensiteit van het zonlicht 100 lux overschrijdt, gaat het zonnepaneel naar de oplaadmodus van de lampbatterij. Wanneer de nacht valt of de lichtintensiteit onder de 100 lux zakt, gaat de lamp automatisch aan volgens de huidige werkmodus.

## Tips:

1. Door de schakelaar op dagen dat het apparaat niet wordt gebruikt in de UIT-stand te houden, blijft de batterij in goede staat.
2. De bedrijfstemperatuur van de lithium-ionbatterij is  $-20-50^{\circ}\text{C}$ , maar de optimale werktemperatuur is  $15-40^{\circ}\text{C}$ . We raden aan om het zonnepaneel met de batterij in de winter op te bergen wanneer de temperatuur lager is dan  $5^{\circ}\text{C}$  om de levensduur van de batterij te verlengen.

## Problemen oplossen:

Het licht gaat niet aan, dimt of flakkert.	<p>Zorg ervoor dat de schakelaar in de ON-stand staat en dat de connectoren op de kabel tussen het zonnepaneel en de verlichtingselementen correct zijn aangesloten en stevig vastgeschroefd.</p> <p>Zorg ervoor dat de batterij minimaal 8 uur lang in direct zonlicht is opgeladen met het zonnepaneel met de schakelaar in de OFF-stand.</p> <p>Zorg ervoor dat het zonnepaneel naar het zuiden is gericht, zodat het het grootste deel van de dag direct zonlicht ontvangt voor optimaal opladen van de batterij.</p> <p>Zorg ervoor dat het zonnepaneel overdag niet wordt bedekt door schaduwen tijdens het opladen.</p> <p>Controleer of het zonnepaneel zich niet in de buurt van een lichtbron bevindt, zoals een straatlantaarn.</p> <p>De sensorontvanger aan de onderkant van het zonnepaneel detecteert mogelijk omgevingslicht. Pas de plaatsing van het paneel aan om ervoor te zorgen dat er geen omgevingslicht op de sensor schijnt.</p>
Het licht gaat overdag aan.	Het zonnepaneel staat op een donkere of schaduwrijke plek. Plaats het zonnepaneel opnieuw in direct zonlicht gericht op het zuiden.

Het licht knippert snel aan en uit en/of het licht is niet zo fel als normaal.	Batterijlading is mogelijk laag. Schakel het apparaat uit en laad de batterij minimaal 8 uur op (aanbevolen: 3 volledige dagen), waarbij u ervoor zorgt dat het zonnepaneel wordt blootgesteld aan direct zonlicht en de schakelaar in de OFF-stand staat.
Een van de lampen brandt niet.	Controleer of de lamp- en paneelkabels goed zijn aangesloten.  Controleer of de verbinding is gecorrodeerd.

### Onderhoud en reiniging

Houd het apparaat buiten bereik van kinderen. Vermijd zeer hoge temperaturen; deze kunnen de levensduur van de elektronische componenten van het apparaat verkorten of plastic onderdelen doen smelten. Houd het zonnepaneel schoon. Vuil en stof op het paneel verminderen de laadefficiëntie van de batterij - dit kan leiden tot een verkorte levensduur van de batterij en apparaatstoringen. Gebruik alleen een droge en zachte doek om het apparaat schoon te maken. Gebruik geen middelen met een hoge concentratie zuur of alkali.

### Correcte verwijdering van gebruikte apparatuur



Het apparaat is gemarkeerd met het symbool van een doorgekruiste afvalcontainer in overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd, mogen na hun gebruiksperiode niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Gebruikers zijn verplicht om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur af te voeren door deze af te leveren bij een aangewezen punt waar dergelijk gevaarlijk afval wordt gerecycled. Het inzamelen van dit soort afval op aangewezen plaatsen en het op de juiste manier recyclen ervan draagt bij aan de bescherming van natuurlijke hulpbronnen. Correcte recycling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur heeft een positieve impact op de menselijke gezondheid en het milieu. Voor informatie over waar en hoe u gebruikte elektrische en elektronische apparatuur op een milieuvriendelijke manier kunt afvoeren, dient u contact op te nemen met de lokale autoriteiten, een afvalinzamelingspunt of het verkooppunt waar u de apparatuur hebt gekocht.

### Correcte afvoer van gebruikte batterijen



In overeenstemming met EU-richtlijn 2023/1542 inzake batterijen en afgedankte batterijen, is dit product gemarkeerd met het symbool van een doorgestreepte afvalbak. Het symbool betekent dat de batterijen die in dit product worden gebruikt, niet met het normale huishoudelijke afval mogen worden afgevoerd, maar moeten worden verwerkt in overeenstemming met de richtlijn en de lokale regelgeving. Batterijen mogen niet met ongesorteerd gemeentelijk afval worden weggegooid. Gebruikers van batterijen moeten het beschikbare inzamelnetwerk gebruiken voor hun retournering, recycling en verwijdering. In de EU zijn de inzameling en recycling van batterijen onderworpen aan afzonderlijke procedures. Voor meer informatie over lokale procedures voor

het recyclen van batterijen, dienen gebruikers contact op te nemen met het gemeentehuis, een afvalbeheerinstelling of een stortplaats.

### **Verklaring van overeenstemming met de richtlijnen van de Europese Unie**



Telforceone SA verklaart hierbij dat het product voldoet aan de basisvereisten en andere bepalingen van de richtlijnen van de zogenaamde "nieuwe aanpak" van de Europese Unie.

## **NO: BRUKERHÅNDBOK**

Takk for at du valgte vårt produkt. Vi tror at du vil like å bruke den. Før du bruker produktet, vennligst les bruksanvisningen nøye, spesielt instruksjonene for sikker bruk. Ta vare på brukerhåndboken for fremtidig referanse når du bruker produktet.

### **Settet inkluderer:**

1. LED solcellelampe (2 stk),
2. solcellepanel,
3. monteringsbrakett (hodebånd),
4. strømkabler (2 stk),  
brukerhåndbok.

### **Sikkerhet ved bruk:**

- For å sikre riktig drift av enheten, bør den installeres på et sted med godt sollys.
- Hold enheten unna brann. Ikke dypp i vann!
- Barn bør ikke leke med enheten.
- Ikke demonter enheten. Ikke reparer et skadet produkt selv. Eventuelle spor av modifikasjoner, demontering av enheten resulterer i tap av garantien!
- Belysningsselementene er ikke utskiftbare.
- Batteriet bør skiftes ut av en kvalifisert service. Feil utskifting av batteriet kan føre til feil bruk eller feil på produktet.
- Enheten er ikke et leketøy. Oppbevar enheten utilgjengelig for barn. Enheten skal ikke betjenes av personer (inkludert barn) med begrensede fysiske eller mentale disposisjoner, samt av personer som ikke har erfaring med bruk av elektronisk utstyr. De kan bare bruke den under tilsyn av personer som er ansvarlige for deres sikkerhet.

### **Sikkerhetsregler for bruk av batterier**

Enheten drives av et batteri. Unngå å utsette batteriet for svært lave eller svært høye temperaturer (under 10°C / 50°F eller over 45°C / 113°F). Ekstreme temperaturer kan påvirke kapasiteten og levetiden til batteriet. Unngå å utsette batteriet for væsker eller metallgjenstander, da dette kan skade batteriet helt eller delvis. Bruk batteriet kun til det tiltenkte formålet. Ikke ødelegg, skade eller kast batteriet i brann - dette kan være farlig og forårsake brann. Kast det brukte eller skadede batteriet i en spesiell beholder. Overlading av batteriet kan skade det. Lad derfor ikke batteriet lenger enn nødvendig. Installering av feil type batteri kan føre til at batteriet eksploderer. Ikke åpne batteriet. Kast batteriet i henhold til

instruksjonene. Batteriet i enheten er ikke utskiftbart og er en integrert del av enheten. Ikke forsøk å erstatte den.

## **INSTALLERING OG MONTERING AV ENHETEN**

**Viktig:** Batteriet bør være fulladet før første gangs bruk. Unngå overutlading av batteriet. Dette kan skade eller forkorte batterilevetiden. Solcellepanelet har en innebygd lysfølsom bryter som styrer enheten. I løpet av dagen forblir enheten av og panelet lader det innebygde batteriet. Etter skumringen bytter kransen til lysmodus. For å sjekke enhetens drift i løpet av dagen, dekk til skumringssensoren som er plassert på bunnen av solcellepanelet. Det tar ca. 8-10 timer å fullade det innebygde batteriet. Hvis sollyset er for svakt, kan denne prosessen ta lengre tid. Lampen har overlading, lavspenning og kortslutningsbeskyttelse.

### **Lampekomponenter**

Koble solcellepanelet til monteringsbraketten (buen) ved hjelp av den medfølgende skruen og mutteren. Koble panelledningene til lampeledningene. Hvis du vil henge lampene på et mer fjerntliggende sted fra panelet, fester du strømledningene. Vær oppmerksom på riktig matching av formene inne i kabelkontakten. **Det anbefales å feste monteringsbraketten til den valgte støtteflaten og senere montere de resterende lampeelementene.**

### **Mål og plassering**

Velg ønsket plassering for lysarmatur (lamper).

Mål valgt plassering for lysarmatur og plassering hvor solcellepanelet skal monteres.

#### **Pass på at:**

- Plasseringen av solcellepanelet mottar godt sollys på dagtid og vil ikke skygges.
- Det er ikke noe omgivelseslys på stedet der solcellepanelet skal monteres som kan forstyrre riktig drift av enheten.
- Monteringsflaten til solcellepanelet er laget av et egnet materiale slik at panelet er sikkert festet.

Eksempler på **egnede overflater** som enheten kan festes sikkert på:

- Tre
- Betongvegg

Eksempel på **monteringsflate som kanskje ikke gir sikker** feste av enheten:

- Vegg isolert med et lag polystyren (hvis det ikke er mulig å velge en annen monteringsflate, bruk et kjemisk anker)

**• Det skal ikke være elektriske, vann-, gass- eller andre installasjoner på monteringsstedet. Skader forårsaket under boring eller montering av enheten dekkes ikke av produsentens garanti. Rådfør deg om nødvendig med en fagmann for montering.**

• Avstanden mellom monteringsstedet for solcellepanelet og monteringsstedet for lyset må ikke overstige lengden på kablet som forbinder de to. Sørg for å etterlate litt slakk i kablet for å tillate utvidelse og sammentrekning på grunn av skiftende temperaturer under forskjellige årstider og på dag og natt.

## Veggmontering

Når du har valgt riktig plassering, målt kabelruten og forsikret deg om at monteringsflaten er egnet og fri for farer, bruk panelmonteringsbraketten til å merke borestedene.

Plasser braketten på ønsket sted. Bruk en blyant til å markere borestedene gjennom hullene i bunnen av braketten. Fjern braketten. Bor hullene og sett inn de medfølgende monteringsankrene i hullene.

Plasser braketten tilbake på samme sted og fest den med pluggeskruer i hullene. Fest solcellepanel og lysarmaturer til braketten. Juster vinkelen og posisjonen til solcellepanelet slik at det vender mot solen.

Før og fest strømkablene til den valgte destinasjonen for lampene. Sjekk at de ikke utsettes for mekaniske skader og at det er nok slakk til at kabelen kan utvide seg og trekke seg sammen under påvirkning av temperatur.

## DRIFTSINNSTILLINGER

### Lading før første gangs bruk

Første gangs bruk - Lad enheten ved å flytte bryteren til AV-posisjon og la solcellepanelet være eksponert for solen i minst 8 timer i full sol (3 dager i solen anbefales).

### Slå enheten på/av

Vri glidebryteren til ON-posisjon for å slå på enheten. Enheten lades når solcellepanelet utsettes for sollys, uavhengig av posisjonen til ON/OFF-bryteren. Knappen slår strømforsyningen til lyselementene på/av.

### Skumringssensor

Enheten har en innebygd skumringssensor som styrer lampens drift. Når sollysintensiteten overstiger 100 lux, vil solcellepanelet gå inn i lampens batterilademodus. Når natten faller på eller lysintensiteten faller under 100 lux, vil lyset automatisk slå seg på i henhold til gjeldende arbeidsmodus.

### Tips:

1. Ved å holde bryteren i OFF-posisjon på dager når enheten ikke er i bruk, vil det bidra til å holde batteriet i god stand.
2. Driftstemperaturen til litium-ion-batteriet er -20-50°C, men den optimale arbeidstemperaturen er 15-40°C. Vi anbefaler å lagre solcellepanelet med batteriet om vinteren når temperaturen er under 5°C for å forlenge batteriets levetid.

### Feilsøking:

Lysset vil ikke slå seg på, dempes eller flimre.	Sørg for at bryteren er i ON-posisjon og at kontaktene på kabelen mellom solcellepanelet og belysningsselementene er riktig tilkoblet og skru godt sammen.  Sørg for at batteriet har blitt ladet med solcellepanel i direkte sollys i minst 8 timer med bryteren i OFF-posisjon.  Pass på at solcellepanelet vender mot sør slik at det får direkte sollys det meste av dagen for optimal batterilading.
--	---

	<p>Pass på at solcellepanelet ikke er dekket av skygger i løpet av dagen mens du lader.</p> <p>Sjekk at solcellepanelet ikke er i nærheten av en lyskilde som gatelykt.</p> <p>Sensormottakeren på bunnen av solcellepanelet kan oppdage omgivelseslys. Juster panelplasseringen for å sikre at ingen omgivelseslys skinner på sensoren.</p>
Lyset tennes i løpet av dagen.	Solcellepanel er på et mørkt eller skyggefullt sted. Flytt solcellepanelet slik at det står i direkte sollys vendt mot sør.
Lyset blinker raskt av og på og/eller lyset er ikke så sterkt som vanlig.	Batteriladingen kan være lav. Slå av enheten og lad batteriet i minst 8 timer (anbefalt: 3 hele dager), og pass på at solcellepanelet er utsatt for direkte sollys og at bryteren er i OFF-posisjon.
En av lampene lyser ikke.	<p>Sjekk om lampe- og panelkablene er riktig tilkoblet.</p> <p>Sjekk om koblingen er korrodert.</p>

### Vedlikehold og rengjøring

Oppbevar enheten utilgjengelig for barn. Unngå svært høye temperaturer; de kan forkorte levetiden til enhetens elektroniske komponenter eller smelte plastdeler. Hold solcellepanelet rent. Smuss og støv på panelet reduserer batteriets ladeeffektivitet – dette kan føre til forkortet batterilevetid og enhetsfeil. Bruk kun en tørr og myk klut til å rengjøre enheten. Ikke bruk midler med høy konsentrasjon av syre eller alkali.

## PL: INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

Dziękujemy za wybranie naszego produktu. Wierzymy, że jego użytkowanie będzie dla Państwa przyjemnością. Przed użyciem produktu prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi, a w szczególności instrukcji bezpiecznego użytkowania. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi do wykorzystania w przyszłości podczas korzystania z produktu.

### Zestaw zawiera:

1. Lampa solarna LED (2 sztuki),
2. panel solarny,
3. uchwyt montażowy (pałąk),
4. przewody zasilające (2 sztuki), instrukcja użytkownika.

### Bezpieczeństwo użytkowania:

- Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, należy je zainstalować w miejscu dobrze nasłonecznionym.
- Trzymać urządzenie z dala od ognia. Nie zanurzać w wodzie!
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.



- Nie rozmontowywać urządzenia. Nie naprawiać samodzielnie uszkodzonego produktu. Wszelkie ślady modyfikacji, demontażu urządzenia skutkują utratą gwarancji!
- Elementy oświetleniowe są niewymienne.
- Baterię należy wymienić w wykwalifikowanym serwisie. Nieprawidłowa wymiana baterii może spowodować nieprawidłowe działanie lub awarię produktu.
- Urządzenie nie jest zabawką. Przechowuj urządzenie z dala od zasięgu dzieci. Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (także dzieci) o ograniczonych predyspozycjach ruchowych lub psychicznych, a także przez osoby niemające doświadczenia w obsłudze sprzętu elektronicznego. Mogą one z niego korzystać jedynie pod nadzorem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo.

### **Zasady bezpieczeństwa dotyczące użytkowania baterii**

Urządzenie jest zasilane przez baterię nadającą się do powtórnego naładowania. Unikaj wystawiania baterii na bardzo niskie lub bardzo wysokie temperatury (poniżej 10°C / 50°F lub powyżej 45°C / 113°F). Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na pojemność i żywotność baterii. Unikaj wystawiania baterii na działanie płynów lub metalowych przedmiotów, ponieważ może to całkowicie lub częściowo uszkodzić baterię. Używaj baterii tylko zgodnie z jej przeznaczeniem. Nie niszczy, nie uszkadza ani nie wrzucaj baterii do ognia - może to być niebezpieczne i spowodować pożar. Wyrzuć zużytą lub uszkodzoną baterię do specjalnego pojemnika. Nadmierne ładowanie baterii może ją uszkodzić. Dlatego nie ładuj baterii dłużej niż to konieczne. Zainstalowanie niewłaściwego typu baterii może spowodować jej wybuch. Nie otwieraj baterii. Wyrzuć baterię zgodnie z instrukcją. Bateria w urządzeniu nie jest wymienna i jest integralną częścią urządzenia. Nie próbuj jej wymieniać.

### **INSTALACJA I MONTAŻ URZĄDZENIA**

**Ważne:** Bateria powinna być w pełni naładowana przed pierwszym użyciem. Unikaj nadmiernego rozładowywania baterii. Może to uszkodzić lub skrócić żywotność baterii. Panel słoneczny ma wbudowany przełącznik światłoczuły, który steruje pracą urządzenia. W ciągu dnia urządzenie pozostaje wyłączone, a panel ładuje wbudowaną baterię. Po zmierzchu girlanda przełącza się w tryb oświetlenia. Aby sprawdzić działanie urządzenia w ciągu dnia, należy zakryć czujnik zmierzchu znajdujący się na spodzie panelu słonecznego. Pełne naładowanie wbudowanej baterii trwa około 8-10 godzin. Jeśli światło słoneczne jest zbyt słabe, proces ten może potrwać dłużej. Lampa ma zabezpieczenie przed przeładowaniem, niskim napięciem oraz zwarcie.

### **Montaż elementów lampy**

Połącz panel solarny z uchwytem montażowym (pałąkiem) za pomocą dołączonej śruby z nakrętką. Połącz przewody panelu z przewodami lampy. Jeśli chcesz powiesić lampy w bardziej oddalonym od panelu miejscu, dołącz przewody zasilające. Zwróć uwagę na odpowiednie dopasowanie kształtów wewnątrz gniazda przewodu. **Zalecane jest przymocowanie uchwyty montażowego do powierzchni nośnej a dopiero potem montaż pozostałych elementów lampy.**

## Pomiary i lokalizacja

Wybierz preferowane miejsce dla elementów oświetleniowych (lamp).

Dokonaj pomiarów wybranego miejsca dla elementów oświetleniowych i miejsca, w którym ma zostać zamontowany panel słoneczny.

Upewnij się, że:

- Miejsce na panel słoneczny jest dobrze nasłonecznione w ciągu dnia i nie będzie zacienione.
- W miejscu montażu panelu słonecznego nie występuje oświetlenie otoczenia, które mogłoby zakłócać prawidłowe działanie urządzenia.
- Powierzchnia montażowa panelu słonecznego jest wykonana z odpowiedniego materiału, aby panel był bezpiecznie zamocowany.

**Przykłady odpowiednich powierzchni**, na których można bezpiecznie zamocować urządzenie:

- Drewno (do montażu ściennego)
- Ściana betonowa (do montażu ściennego)

Przykład **powierzchni montażowej, która może nie zapewnić bezpiecznego umocowania** urządzenia:

- ściana ocieplona warstwą styropianu (jeśli nie jest możliwe wybranie innej powierzchni montażowej, zastosuj kotwę chemiczną)

**• W miejscu montażu nie powinno być żadnych instalacji elektrycznych, wodnych, gazowych ani innych. Uszkodzenia powstałe podczas wiercenia lub montażu urządzenia nie są objęte gwarancją producenta. W razie potrzeby skonsultuj się z profesjonalistą w celu zamontowania urządzenia.**

• Odległość między miejscem montażu panelu słonecznego a miejscem montażu lamp nie może przekraczać długości kabla łączącego oba elementy. Upewnij się, że zostawiłeś trochę luzu na kablu, aby umożliwić rozszerzanie się i kurczenie w zmieniających się temperaturach w różnych porach roku i w ciągu dnia i nocy.

## Montaż ścienny

Po wybraniu właściwego miejsca, pomyślnym zmierzeniu trasy kabla oraz upewnieniu się, że powierzchnia montażowa jest odpowiednia i nie ma żadnych zagrożeń, użyj uchwyty montażowego panelu, aby zaznaczyć miejsca wiercenia. Umieść uchwyt w pożądanym miejscu. Użyj ołówka, aby zaznaczyć miejsca wiercenia przez otwory w podstawie uchwyty. Zdejmij uchwyt. Wywierć otwory i włóż dołączone kołki montażowe do otworów.

Umieść uchwyt z powrotem w tym samym miejscu i przykręć go za pomocą śrub do kołków w otworach. Zamocuj do uchwyty panel solarny oraz elementy oświetleniowe. Dostosuj kąt i położenie panelu słonecznego tak, aby był skierowany w stronę słońca.

Poprowadź i zabezpiecz przewody zasilające do wybranego miejsca docelowego lamp. Sprawdź czy nie są narażone na uszkodzenia mechaniczne a także, czy jest wystarczająco dużo luzu na rozszerzanie się i kurczenie kabla pod wpływem temperatury.

## USTAWIENIA DZIAŁANIA

### Ładowanie przed pierwszym użyciem

Pierwsze użycie - Naładuj urządzenie, przesuwając przełącznik w pozycję OFF i pozostawiając panel słoneczny wystawiony na działanie słońca przez min. 8 godzin w pełnym słońcu (zalecane 3 dni na słońcu).

### Włączanie/wyłączanie urządzenia

Przełącz suwak na pozycję ON, aby włączyć urządzenie. Urządzenie jest ładowane, gdy panel słoneczny jest wystawiony na działanie promieni słonecznych, niezależnie od położenia przełącznika ON/OFF. Przycisk włącza/wyłącza zasilanie elementów oświetleniowych.

### Czujnik zmierzchu

Urządzenie ma wbudowany czujnik zmierzchu, który kontroluje działanie lampy. Gdy natężenie światła słonecznego przekroczy 100 luksów, panel słoneczny przejdzie w tryb ładowania baterii lampy. Gdy zapadnie noc lub natężenie światła spadnie poniżej 100 luksów, lampa włączy się automatycznie, zgodnie z aktualnie ustawionym trybem pracy.

### Wskazówki:

- 1. Utrzymywanie przełącznika w pozycji OFF w dniach, w których urządzenie nie jest używane, pomoże utrzymać dobry stan baterii.*
- 2. Temperatura pracy baterii litowo-jonowej wynosi -20-50°C, ale optymalna temperatura pracy wynosi 15-40°C. Zalecamy przechowywanie panelu słonecznego z baterią w okresie zimowym, gdy temperatura spadnie poniżej 5°C, aby wydłużyć żywotność baterii.*

### Rozwiązywanie problemów:

Światło się nie włącza, przygasa, bądź mruga.	<p>Upewnij się, że przełącznik znajduje się w pozycji ON, a złącza na kablu między panelem słonecznym a elementami świetlnym są prawidłowo podłączone i dobrze skręcone.</p> <p>Upewnij się, że bateria był ładowany z panelem słonecznym wystawionym na bezpośrednie światło słoneczne przez co najmniej 8 godzin z przełącznikiem w pozycji OFF.</p> <p>Upewnij się, że panel słoneczny jest skierowany na południe, tak aby przez większość dnia otrzymywał bezpośrednie światło słoneczne w celu optymalnego naładowania baterii. Upewnij się, że w ciągu dnia podczas ładowania baterii na panel nie pada cień.</p> <p>Sprawdź, czy panel słoneczny nie znajduje się w pobliżu źródła światła, takiego jak latarnia uliczna.</p> <p>Odbiornik czujnika znajdujący się w dolnej części panelu słonecznego może wykrywać światło otoczenia. Dostosuj położenie panelu, aby upewnić się, że na czujnik nie pada światło otoczenia.</p>
---	--

Światło włącza się w trakcie dnia.	Panel słoneczny może być umieszczony w ciemnym lub zacienionym miejscu. Zamontuj panel w bardziej nasłonecznionym miejscu.
Światło szybko włącza się i wyłącza i/lub światło nie jest tak jasne, jak zwykle.	Poziom naładowania baterii może być niski. Wyłącz urządzenie i ładuj przez co najmniej 8h (rekomendowane: 3 całe dni). Upewnij się, że w panel słoneczny jest wystawiony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
Jedna z lamp nie świeci.	Sprawdź, czy przewody lampy i panelu są prawidłowo połączone.  Sprawdź, czy połączenie nie jest skorodowane.

### Konserwacja i czyszczenie

Urządzenie przechowuj poza zasięgiem dzieci. Unikaj bardzo wysokich temperatur; mogą one powodować skrócenie żywotności elektronicznych komponentów urządzenia lub stopić części z tworzyw sztucznych. Utrzymuj panel solarny w czystości. Brud i kurz na panelu ograniczają wydajność ładowania baterii – może to prowadzić do skrócenia jego żywotności oraz awarii urządzenia. Do czyszczenia urządzenia używaj tylko suchej i miękkiej ściereczki. Nie używaj środków o wysokim stężeniu kwasowym lub zasadowym.

### Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu



Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.

### Prawidłowa utylizacja zużytej baterii



Zgodnie z dyrektywą UE 2023/1542 w sprawie baterii i zużytych baterii, produkt ten jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Symbol oznacza, że zastosowane w tym produkcie baterie nie powinny być wyrzucane razem z normalnymi odpadami z gospodarstw domowych, lecz traktowane zgodnie z dyrektywą i miejscowymi przepisami. Nie wolno wyrzucać baterii razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Użytkownicy baterii muszą korzystać z dostępnej sieci odbioru tych elementów, która umożliwia ich

zwrot, recykling oraz utylizację. Na terenie UE zbiórka i recykling baterii i podlega osobnym procedurom. Aby dowiedzieć się więcej o istniejących w okolicy procedurach recyklingu baterii należy skontaktować się z urzędem miasta, instytucją ds. gospodarki odpadami lub wysypiskiem.

### **Deklaracja zgodności z dyrektywami Unii Europejskiej**



Niniejszym Telforceone SA oświadcza, że produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i pozostałymi postanowieniami Dyrektyw tzw. „nowego podejścia” Unii Europejskiej.

## **PT: MANUAL DO UTILIZADOR**

Obrigado por escolher o nosso produto. Acreditamos que gostará de usá-lo. Antes de utilizar o produto, leia atentamente o manual do utilizador, especialmente as instruções para uma utilização segura. Guarde o manual do utilizador para referência futura ao utilizar o produto.

### **O conjunto inclui:**

1. Lâmpada solar LED (2 peças),
  2. painel solar,
  3. suporte de montagem (faixa de cabeça),
  4. cabos de alimentação (2 peças),
- manual do utilizador.

### **Segurança de utilização:**

- Para garantir o funcionamento adequado do dispositivo, este deve ser instalado num local com boa luz solar.
- Mantenha o dispositivo afastado do fogo. Não mergulhe em água!
- As crianças não devem brincar com o dispositivo.
- Não desmonte o aparelho. Não repare você mesmo um produto danificado. Quaisquer vestígios de modificação ou desmontagem do dispositivo resultam na perda da garantia!
- Os elementos de iluminação não são substituíveis.
- A bateria deve ser substituída por um serviço qualificado. A substituição incorreta da bateria pode causar um funcionamento inadequado ou falha do produto.
- O dispositivo não é um brinquedo. Mantenha o dispositivo fora do alcance das crianças. O dispositivo não deve ser operado por pessoas (incluindo crianças) com predisposições físicas ou mentais limitadas, bem como por pessoas que não tenham experiência na operação de equipamentos eletrónicos. Só podem utilizá-lo sob a supervisão de pessoas responsáveis pela sua segurança.

### **Regras de segurança para a utilização de baterias**

O dispositivo é alimentado por uma bateria. Evite expor a bateria a temperaturas muito baixas ou muito altas (abaixo de 10°C / 50°F ou acima de 45°C / 113°F). Temperaturas extremas podem afetar a capacidade e a vida útil da bateria. Evite

expor a bateria a líquidos ou objetos metálicos, pois pode danificá-la total ou parcialmente. Utilize a bateria apenas para o fim a que se destina. Não destrua, danifique ou atire a bateria para o fogo - pode ser perigoso e provocar um incêndio. Elimine a bateria usada ou danificada para um recipiente especial. Sobrecarregar a bateria pode danificá-la. Por isso, não carregue a bateria durante mais tempo do que o necessário. A instalação do tipo errado de bateria pode causar a explosão da bateria. Não abra a bateria. Elimine a bateria de acordo com as instruções. A bateria do dispositivo não é substituível e é parte integrante do dispositivo. Não tente substituí-lo.

## **INSTALAÇÃO E MONTAGEM DO DISPOSITIVO**

**Importante:** A bateria deve estar totalmente carregada antes da primeira utilização. Evite descarregar demasiado a bateria. Isto pode danificar ou reduzir a vida útil da bateria. O painel solar possui um interruptor sensível à luz integrado que controla o dispositivo. Durante o dia, o dispositivo permanece desligado e o painel carrega a bateria incorporada. Após o anoitecer, a grinalda muda para o modo claro. Para verificar o funcionamento do dispositivo durante o dia, cubra o sensor crepuscular localizado na parte inferior do painel solar. Demora cerca de 8 a 10 horas para carregar totalmente a bateria incorporada. Se a luz solar for muito fraca, este processo pode demorar mais tempo. A lâmpada possui proteção contra sobrecarga, baixa tensão e curto-circuito.

### **Montagem de componentes da lâmpada**

Ligue o painel solar ao suporte de montagem (arco) utilizando o parafuso e a porca incluídos. Ligue os fios do painel aos fios da lâmpada. Se quiser pendurar as lâmpadas num local mais distante do painel, ligue os fios de alimentação. Preste atenção à correspondência correta das formas dentro da tomada do cabo.

**Recomenda-se fixar o suporte de montagem na superfície de apoio escolhida e posteriormente montar os restantes elementos da lâmpada.**

### **Medidas e localização**

Escolha o local preferido para os equipamentos de iluminação (lâmpadas). Meça o local selecionado para os equipamentos de iluminação e o local onde o painel solar será montado.

#### **Certifique-se de que:**

- O local para o painel solar recebe boa luz solar durante o dia e não estará à sombra.
- Não existe luz ambiente no local onde o painel solar será montado que possa interferir com o funcionamento adequado do dispositivo.
- A superfície de montagem do painel solar é constituída por um material adequado para que o painel fique firmemente fixo.

Exemplos de **superfícies adequadas nas quais o dispositivo** pode ser fixado em segurança:

- Madeira
- Muro de betão

Exemplo de **uma superfície de montagem que pode não proporcionar uma fixação segura** do dispositivo:

- Parede isolada com uma camada de poliestireno (se não for possível escolher outra superfície de montagem, utilize uma âncora química)

- Não devem existir instalações elétricas, de água, gás ou outras no local de montagem. Os danos causados durante a perfuração ou montagem do dispositivo não estão cobertos pela garantia do fabricante. Se necessário, consulte um profissional para a montagem.
- A distância entre o local de montagem do painel solar e o local de montagem da luz não deve exceder o comprimento do cabo que liga os dois. Certifique-se de que deixa alguma folga no cabo para permitir a expansão e contração devido às mudanças de temperatura durante as diferentes estações e durante o dia e a noite.

### **Montagem na parede**

Depois de selecionar o local correto, medir com sucesso o percurso do cabo e garantir que a superfície de montagem é adequada e livre de riscos, utilize o suporte de montagem do painel para marcar os locais de perfuração.

Coloque o suporte no local pretendido. Utilize um lápis para marcar os locais de perfuração através dos orifícios na base do suporte. Remova o suporte. Faça os furos e insira as buchas de montagem incluídas nos furos.

Volte a colocar o suporte no mesmo local e fixe-o com parafusos de fixação nos furos. Fixe o painel solar e as luminárias ao suporte. Ajuste o ângulo e a posição do painel solar de modo a que este fique virado para o sol.

Passe e fixe os cabos de alimentação no destino selecionado para as lâmpadas. Verifique se não estão expostos a danos mecânicos e se existe folga suficiente para que o cabo se expanda e contraia sob a influência da temperatura.

## **CONFIGURAÇÕES OPERACIONAIS**

### **Carregar antes da primeira utilização**

Primeira utilização - Carregue o dispositivo movendo o interruptor para a posição OFF e deixando o painel solar exposto ao sol durante pelo menos 8 horas em pleno sol (recomenda-se 3 dias ao sol).

### **Ligar/desligar o dispositivo**

Coloque o controlo deslizante na posição ON para ligar o dispositivo. O dispositivo é carregado quando o painel solar é exposto à luz solar, independentemente da posição do interruptor ON/OFF. O botão de ligar/desligar a alimentação dos elementos de iluminação.

### **Sensor de crepúsculo**

O dispositivo possui um sensor crepuscular integrado que controla o funcionamento da lâmpada. Quando a intensidade da luz solar exceder os 100 lux, o painel solar entrará no modo de carregamento da bateria da lâmpada. Quando a noite desce ou a intensidade da luz desce abaixo dos 100 lux, a luz acende automaticamente de acordo com o modo de trabalho atual.

**Dicas:**

1. Manter o interruptor na posição OFF nos dias em que o dispositivo não está a ser utilizado ajudará a manter a bateria em boas condições.
2. A temperatura de funcionamento da bateria de íões de lítio é de -20-50°C, mas a temperatura ideal de trabalho é de 15-40°C. Recomendamos armazenar o painel solar com a bateria no inverno, quando a temperatura é inferior a 5 °C, para prolongar a vida útil da bateria.

**Resolução de problemas:**

A luz não acende, nem escurece ou pisca.	<p>Certifique-se de que o interruptor está na posição ON e que os conectores do cabo entre o painel solar e os elementos de iluminação estão corretamente ligados e firmemente aparafusados.</p> <p>Certifique-se de que a bateria foi carregada com o painel solar sob luz solar direta durante pelo menos 8 horas com o interruptor na posição OFF.</p> <p>Certifique-se de que a face do painel solar está virada para sul para que receba luz solar direta durante a maior parte do dia e tenha um carregamento ideal da bateria.</p> <p>Certifique-se de que o painel solar não fica coberto de sombras durante o dia durante o carregamento.</p> <p>Verifique se o painel solar não está perto de uma fonte de luz, como um poste de iluminação.</p> <p>O recetor do sensor localizado na parte inferior do painel solar pode estar a detetar luz ambiente. Ajuste o posicionamento do painel para garantir que não incide luz ambiente sobre o sensor.</p>
A luz acende durante o dia.	O painel solar está num local escuro ou sombreado. Reposicione o painel solar de modo a que fique exposto à luz solar direta, virado para sul.
A luz pisca rapidamente e/ou não é tão brilhante como o normal.	A carga da bateria pode estar baixa. Desligue o dispositivo e carregue a bateria durante um mínimo de 8 horas (recomendado: 3 dias completos), certificando-se de que o painel solar está exposto à luz solar direta e que o interruptor está na posição OFF.
Uma das lâmpadas não acende.	<p>Verifique se os cabos da lâmpada e do painel estão ligados corretamente.</p> <p>Verifique se a ligação está corroída.</p>

**Manutenção e limpeza**

Mantenha o dispositivo fora do alcance das crianças. Evite temperaturas muito elevadas; podem reduzir a vida útil dos componentes eletrónicos do dispositivo ou derreter peças de plástico. Mantenha o painel solar limpo. A sujidade e o pó no painel limitam a eficiência do carregamento da bateria - isto pode levar à redução



da vida útil da bateria e à falha do dispositivo. Utilize apenas um pano seco e macio para limpar o aparelho. Não utilize agentes com concentrações ácidas ou alcalinas elevadas.



### **Eliminação correta de equipamentos usados**

O dispositivo está marcado com um símbolo de papelaria riscado, de acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Os produtos marcados com este símbolo não devem ser eliminados ou eliminados juntamente com outros resíduos domésticos no final da sua vida útil. O utilizador é obrigado a eliminar os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos, entregando-os num local designado onde esses resíduos perigosos sejam reciclados. A recolha deste tipo de resíduos em locais separados e o processo de valorização adequado contribuem para a protecção dos recursos naturais. A correta reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos tem um impacto benéfico na saúde humana e no ambiente. Para obter informações sobre onde e como eliminar os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos de uma forma ambientalmente segura, contacte a autoridade local apropriada, o ponto de recolha de resíduos ou o ponto de venda onde adquiriu o equipamento.

### **Eliminação correta de baterias usadas**



De acordo com a Diretiva da UE 2023/1542 sobre baterias e resíduos de baterias, este produto está marcado com o símbolo de um contêiner de lixo com uma cruz. O símbolo significa que as baterias utilizadas neste produto não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico normal, mas sim tratadas de acordo com a directiva e os regulamentos locais. As baterias não devem ser eliminadas como lixo municipal indiferenciado. Os utilizadores de baterias devem utilizar a rede de recolha disponível para estes artigos, o que possibilita a sua devolução, reciclagem e eliminação. Na UE, a recolha e reciclagem de baterias estão sujeitas a procedimentos separados. Para saber mais sobre os procedimentos de reciclagem de baterias existentes na sua área, contacte a câmara municipal, a autoridade de gestão de resíduos ou o aterro sanitário.

### **Declaração de conformidade com as directivas da União Europeia**



A Telforceone SA declara que o produto cumpre os requisitos básicos e outras disposições das chamadas Diretivas. "nova abordagem" da União Europeia.

## **SV: ANVÄNDARMANUAL**

Tack för att du valde vår produkt. Vi tror att du kommer att njuta av att använda den. Innan du använder produkten, läs bruksanvisningen noggrant, särskilt instruktionerna för säker användning. Spara bruksanvisningen för framtida referens när du använder produkten.

**Setet innehåller:**

1. LED solcellslampa (2 stycken),
2. solpanel,
3. monteringsfäste (pannband),
4. strömkablar (2 stycken),  
användarmanual.

**Säkerhet vid användning:**

- För att säkerställa att enheten fungerar korrekt bör den installeras på en plats med gott solljus.
- Håll enheten borta från eld. Sänk inte ned i vatten!
- Barn ska inte leka med enheten.
- Ta inte isär enheten. Reparera inte en skadad produkt själv. Eventuella spår av modifiering, demontering av enheten leder till förlust av garantin!
- Belysningsselementen är inte utbytbara.
- Batteriet bör bytas ut av en kvalificerad servicetekniker. Felaktigt byte av batteriet kan orsaka felaktig användning eller fel på produkten.
- Enheten är inte en leksak. Förvara enheten utom räckhåll för barn. Enheten bör inte användas av personer (inklusive barn) med begränsade fysiska eller mentala anlag, eller av personer som inte har någon erfarenhet av att använda elektronisk utrustning. De kan endast använda den under överinseende av personer som är ansvariga för deras säkerhet.

**Säkerhetsregler för användning av batterier**

Enheten drivs av ett batteri. Undvik att utsätta batteriet för mycket låga eller mycket höga temperaturer (under 10°C / 50°F eller över 45°C / 113°F). Extrema temperaturer kan påverka batteriets kapacitet och livslängd. Undvik att utsätta batteriet för vätskor eller metallföremål, eftersom det kan skada batteriet helt eller delvis. Använd endast batteriet för dess avsedda ändamål. Förstör, skada eller kasta inte batteriet i en eld - det kan vara farligt och orsaka brand. Kassera det använda eller skadade batteriet i en speciell behållare. Överladdning av batteriet kan skada det. Ladda därför inte batteriet längre än nödvändigt. Om du installerar fel typ av batteri kan batteriet explodera. Öppna inte batteriet. Kassera batteriet enligt instruktionerna. Batteriet i enheten är inte utbytbart och är en integrerad del av enheten. Försök inte byta ut den.

**INSTALLATION OCH MONTERING AV ENHETEN**

**Viktigt:** Batteriet bör vara fulladdat före första användningen. Undvik överurladdning av batteriet. Detta kan skada eller förkorta batteriets livslängd. Solpanelen har en inbyggd ljuskänslig strömbrytare som styr enheten. Under dagen förblir enheten avstängd och panelen laddar det inbyggda batteriet. Efter skymningen växlar kransen till ljusläge. För att kontrollera enhetens funktion under dagen, täck över skymningssensorn som finns på undersidan av solpanelen. Det tar cirka 8-10 timmar att ladda det inbyggda batteriet helt. Om solljuset är för svagt kan denna process ta längre tid. Lampan har överladdning, lågspänning och kortslutningskydd.

## Lampkomponenter

Anslut solpanelen till monteringsfästet (bågen) med den medföljande skruven och muttern. Anslut panelkablarna till lampkablarna. Om du vill hänga lamporna på ett mer avlägset ställe från panelen, fäst strömkablarna. Var uppmärksam på korrekt matchning av formerna inuti kabeluttaget. **Det rekommenderas att fästa monteringsfästet på den valda stödytan och senare montera de återstående lampelementen.**

## Mått och plats

Välj önskad plats för belysningsarmaturer (lampor).

Mät vald plats för belysningsarmaturerna och platsen där solpanelen ska monteras.

### Se till att:

- Platsen för solpanelen får bra solljus under dagen och kommer inte att skuggas.
- Det finns inget omgivande ljus på den plats där solpanelen ska monteras som kan störa enhetens korrekta funktion.
- Solpanelens monteringsyta är gjord av lämpligt material så att panelen sitter säkert fast.

Exempel **på lämpliga ytor på vilka enheten kan** fästas säkert:

- Trä
- Betongvägg

Exempel **på monteringsyta som kanske inte ger säker fastsättning** av enheten:

- Vägg isolerad med ett lager av polystyren (om det inte går att välja en annan monteringsyta, använd ett kemiskt ankare)

**• Det får inte finnas några el-, vatten-, gas- eller andra installationer på monteringsplatsen. Skador orsakade under borrhning eller montering av enheten täcks inte av tillverkarens garanti. Rådgör vid behov med en fackman för montering.**

- Avståndet mellan monteringsplatsen för solpanelen och monteringsplatsen för ljuset får inte överstiga längden på kabeln som förbinder de två. Se till att lämna lite slack i kabeln för att möjliggöra expansion och sammandragning på grund av växlande temperaturer under olika årstider och under dag och natt.

## Väggmontering

När du har valt rätt plats, framgångsrikt mätt kabeldragningen och säkerställt att monteringsytan är lämplig och fri från faror, använd panelens monteringsfäste för att markera borrhplatserna.

Placera fästet på önskad plats. Använd en penna för att markera borrhplatserna genom hålen i basen av fästet. Ta bort fästet. Borra hålen och sätt in de medföljande monteringsförankringarna i hålen.

Placera tillbaka fästet på samma plats och fäst det med pluggskruvar i hålen. Fäst solpanelen och armaturerna på fästet. Justera vinkeln och positionen på solpanelen så att den är vänd mot solen.

Dra och fäst strömkablarna till den valda destinationen för lamporna. Kontrollera att de inte utsätts för mekaniska skador och att det finns tillräckligt med slack för att kabeln ska expandera och dra ihop sig under påverkan av temperatur.

## **DRIFTINSTÄLLNINGAR**

### **Laddning före första användning**

Första användning - Ladda enheten genom att flytta strömbrytaren till OFF-läget och lämna solpanelen exponerad för solen i minst 8 timmar i full sol (3 dagar i solen rekommenderas).

### **Slå på/stänga av enheten**

Vrid skjutreglaget till ON-läget för att slå på enheten. Enheten laddas när solpanelen utsätts för solljus, oavsett läget på ON/OFF-knappen. Knappen slår på/stänger av strömförsörjningen till belysningselementen.

### **Skymningssensor**

Enheten har en inbyggd skymningssensor som styr lampans funktion. När solljusintensiteten överstiger 100 lux går solpanelen in i laddningsläge. När natten faller eller ljusintensiteten sjunker under 100 lux, tänds ljuset automatiskt enligt det aktuella arbetsläget.

### **Tips:**

1. Att hålla strömbrytaren i OFF-läget på dagar då enheten inte används kommer att hjälpa till att hålla batteriet i gott skick.
2. Drifttemperaturen för litiumjonbatteriet är  $-20-50^{\circ}\text{C}$ , men den optimala arbetstemperaturen är  $15-40^{\circ}\text{C}$ . Vi rekommenderar att förvara solpanelen med batteriet på vintern när temperaturen är under  $5^{\circ}\text{C}$  för att förlänga batteriets livslängd.

### **Felsökning:**

Ljuset kommer inte att tändas, dämpas eller flimrar.	<p>Se till att strömbrytaren är i läge ON och att kontakterna på kabeln mellan solpanelen och belysningselementen är korrekt anslutna och skruva fast ordentligt.</p> <p>Se till att batteriet har laddats med solpanelen i direkt solljus i minst 8 timmar med strömbrytaren i läge OFF.</p> <p>Se till att solpanelens framsida är vänd mot söder så att den får direkt solljus under större delen av dagen för optimal batteriladdning.</p> <p>Se till att solpanelen inte täcks av skuggor under dagen under laddning.</p> <p>Kontrollera att solpanelen inte är nära en ljuskälla som till exempel gatlykta.</p> <p>Sensormottagaren som finns på botten av solpanelen kan upptäcka omgivande ljus. Justera panelens placering för att säkerställa att inget omgivande ljus lyser på sensorn.</p>
--	--

Ljuset tänds under dagen.	Solpanelen står på en mörk eller skuggad plats. Placera om solpanelen så att den står i direkt solljus i söderläge.
Ljuset blinkar snabbt på och av och/eller ljuset är inte lika starkt som vanligt.	Batteriladdningen kan vara låg. Stäng av enheten och ladda batteriet i minst 8 timmar (rekommenderas: 3 hela dagar), se till att solpanelen utsätts för direkt solljus och att strömbrytaren är i läge OFF.
En av lamporna lyser inte.	Kontrollera att lampan och panelens kablar är ordentligt anslutna.  Kontrollera om anslutningen är korroderad.

### Underhåll och rengöring

Förvara enheten utom räckhåll för barn. Undvik mycket höga temperaturer; de kan förkorta livslängden på enhetens elektroniska komponenter eller smälta plastdelar. Håll solpanelen ren. Smuts och damm på panelen minskar batteriets laddningseffektivitet – detta kan leda till förkortad batterilivslängd och enhetsfel. Använd endast en torr och mjuk trasa för att rengöra enheten. Använd inte medel med en hög koncentration av syra eller alkali.

### Korrekt kassering av använd utrustning



Enheten är märkt med symbolen för en överkorsad avfallsbehållare i enlighet med det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produkter märkta med denna symbol ska inte slängas tillsammans med hushållsavfallet efter deras användningstid. Användare är skyldiga att kassera avfall från elektrisk och elektronisk utrustning genom att leverera den till en anvisad plats där sådant farligt avfall återvinns. Att samla in dessa typer av avfall på anvisade områden och korrekt återvinna dem bidrar till att skydda naturresurserna. Korrekt återvinning av använd elektrisk och elektronisk utrustning har en positiv inverkan på människors hälsa och miljön. För information om var och hur man säkert gör sig av med använd elektrisk och elektronisk utrustning på ett miljövänligt sätt, bör användaren kontakta de lokala myndigheterna, ett avfallsinsamlingsställe eller försäljningsstället där utrustningen köptes.

### Korrekt kassering av använt batteri



I enlighet med EU-direktiv 2023/1542 om batterier och förbrukade batterier är denna produkt märkt med symbolen för en överkryssad papperskorg. Symbolen betyder att batterierna som används i denna produkt inte ska slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall utan ska hanteras i enlighet med direktivet och lokala föreskrifter. Batterier får inte slängas tillsammans med osorterat kommunalt avfall. Användare av batterier måste använda det tillgängliga insamlingsnätverket för återvinning, återvinning och kassering. Inom EU är insamling och återvinning av batterier föremål för separata procedurer. För att lära sig mer om lokala batteriåtervinningsprocedurer bör användare kontakta kommunkontoret, en avfallshanteringsinstitution eller en deponi.

## Försäkran om överensstämmelse med EU-direktiv



Telforceone SA förklarar härmed att produkten överensstämmer med de grundläggande kraven och andra bestämmelser i direktiven för den så kallade "nya metoden" i Europeiska Unionen.

## SK: POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Ďakujeme, že ste si vybrali náš produkt. Veríme, že ho budete radi používať. Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte návod na použitie, najmä pokyny na bezpečné používanie. Uchovajte si návod na použitie pre budúce použitie pri používaní produktu.

### Sada obsahuje:

1. LED solárna lampa (2 kusy),
2. solárny panel,
3. montážna konzola (čelenka),
4. napájacie káble (2 kusy),  
užívateľskú príručku.

### Bezpečnosť používania:

- Aby bola zaistená správna prevádzka zariadenia, malo by byť inštalované na mieste s dobrým slnečným žiarením.
- Udržujte zariadenie mimo dosahu ohňa. Neponárajte do vody!
- Deti by sa so zariadením nemali hrať.
- Zariadenie nerozoberajte. Poškodený výrobok sami neopravujte. Akékoľvek stopy úprav, demontáže zariadenia majú za následok stratu záruky!
- Svetelné prvky nie sú vymeniteľné.
- Batériu by mal vymeniť kvalifikovaný servis. Nesprávna výmena batérie môže spôsobiť nesprávnu prevádzku alebo poruchu produktu.
- Zariadenie nie je hračka. Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí. Zariadenie by nemali obsluhovať osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými alebo duševnými predispozíciami, ako aj osoby, ktoré nemajú skúsenosti s obsluhou elektronických zariadení. Môžu ho používať len pod dohľadom osôb zodpovedných za ich bezpečnosť.

### Bezpečnostné pravidlá pri používaní batérií

Zariadenie je napájané batériou. Batériu nevystavujte veľmi nízkym alebo veľmi vysokým teplotám (pod 10 °C / 50 °F alebo nad 45 °C / 113 °F). Extrémne teploty môžu ovplyvniť kapacitu a životnosť batérie. Batériu nevystavujte kvapalinám alebo kovovým predmetom, pretože to môže úplne alebo čiastočne poškodiť batériu. Batériu používajte iba na určený účel. Batériu neničte, nepoškodzujte ani nehádzte do ohňa – môže to byť nebezpečné a spôsobiť požiar. Použitý alebo poškodený akumulátor zlikvidujte v špeciálnej nádobe. Prebíjanie batérie ju môže poškodiť. Batériu preto nenabíjajte dlhšie, ako je potrebné. Inštalácia nesprávneho typu batérie môže spôsobiť výbuch batérie. Neotvárajte batériu. Batériu zlikvidujte podľa pokynov. Batéria v zariadení nie je vymeniteľná a je neoddeliteľnou súčasťou zariadenia. Nepokúšajte sa ho vymeniť.

## INŠTALÁCIA A MONTÁŽ ZARIADENIA

**Dôležité:** Pred prvým použitím by mala byť batéria úplne nabitá. Zabráňte nadmernému vybitiu batérie. Môže to poškodiť alebo skrátiť životnosť batérie. Solárny panel má zabudovaný svetlocitlivý spínač, ktorý ovláda zariadenie. Počas dňa zostáva zariadenie vypnuté a panel nabíja vstavanú batériu. Po zotmení sa girlanda prepne do svetelného režimu. Ak chcete skontrolovať činnosť zariadenia počas dňa, zakryte snímač súmraku umiestnený na spodnej strane solárneho panelu. Úplné nabitie vstavanej batérie trvá približne 8-10 hodín. Ak je slnečné svetlo príliš slabé, tento proces môže trvať dlhšie. Svetidlo má ochranu proti prebitiu, nízkemu napätiu a skratu.

### Montáž komponentov lampy

Pripojte solárny panel k montážnej konzole (oblúku) pomocou priloženej skrutky a matice. Pripojte vodiče panela k vodičom lampy. Ak chcete lampy zavesiť na vzdialenejšie miesto od panelu, pripevnite napájacie vodiče. Dbajte na správne prispôsobenie tvarov vo vnútri káblovej zásuvky. **Odporúča sa pripevniť montážnu konzolu na zvolenú nosnú plochu a neskôr namontovať zvyšné prvky svetidla.**

### Miery a umiestnenie

Vyberte preferované miesto pre osvetľovacie telesá (lampy). Zmerajte zvolené miesto pre osvetľovacie telesá a miesto, kde sa má solárny panel namontovať.

#### Uistite sa, že:

- Miesto pre solárny panel dostáva počas dňa dobré slnečné svetlo a nebude zatienené.
- V mieste, kde má byť solárny panel namontovaný, nie je žiadne okolité svetlo, ktoré by mohlo narúšať správnu činnosť zariadenia.
- Montážna plocha solárneho panelu je vyrobená z vhodného materiálu, aby bol panel bezpečne pripevnený.

Príklady **vhodných povrchov, na ktoré možno zariadenie bezpečne** pripevniť:

- Drevo
- Betónová stena

Príklad **montážnej plochy, ktorá nemusí poskytovať bezpečné** upevnenie zariadenia:

- stena zateplená vrstvou polystyrénu (ak nie je možné zvoliť inú montážnu plochu, použite chemickú kotvu)

**• V mieste montáže by nemali byť žiadne elektrické, vodovodné, plynové ani iné inštalácie. Na poškodenie spôsobené pri vŕtaní alebo montáži zariadenia sa nevzťahuje záruka výrobcu. V prípade potreby sa o montáži poraďte s odborníkom.**

• Vzdialenosť medzi miestom montáže solárneho panelu a miestom montáže svetla nesmie presiahnuť dĺžku kábla spájajúceho tieto dva panely. Uistite sa, že v kábli ponechávate určitú vôľu, aby sa umožnilo rozťahovanie a zmršťovanie v dôsledku meniacich sa teplôt počas rôznych ročných období a počas dňa a noci.

### **Montáž na stenu**

Po výbere správneho miesta, úspešnom odmeraní trasy kábla a uistení sa, že montážny povrch je vhodný a bez nebezpečenstva, použite montážnu konzolu na panel na označenie miest vŕtania.

Umiestnite držiak na požadované miesto. Pomocou ceruzky označte miesta vŕtania cez otvory v základni držiaka. Odstráňte držiak. Vyvŕtajte otvory a vložte do nich priložené montážne kotvy.

Umiestnite držiak späť na rovnaké miesto a zaistite ho pomocou hmoždiniek v otvoroch. Pripevnite solárny panel a svietidlá k držiaku. Nastavte uhol a polohu solárneho panelu tak, aby smeroval k slnku.

Nasmerujte a zaistite napájacie káble do zvoleného miesta určenia pre lampy. Skontrolujte, či nie sú vystavené mechanickému poškodeniu a či je lanko dostatočne uvoľnené na rozťahnutie a stiahnutie pod vplyvom teploty.

### **PREVÁDZKOVÉ NASTAVENIA**

#### **Nabíjanie pred prvým použitím**

Prvé použitie - Nabite zariadenie prepnutím vypínača do polohy OFF a solárny panel nechajte vystavený slnku aspoň 8 hodín na plnom slnku (odporúčajú sa 3 dni na slnku).

#### **Zapnutie/vypnutie zariadenia**

Zapnite zariadenie prepnutím posúvača do polohy ON. Zariadenie sa nabíja, keď je solárny panel vystavený slnečnému žiareniu, bez ohľadu na polohu vypínača ON/OFF. Tlačidlom sa zapína/vypína napájanie svetelných prvkov.

#### **Senzor súmraku**

Zariadenie má zabudovaný súmrakový senzor, ktorý riadi činnosť svietidla. Keď intenzita slnečného svetla presiahne 100 luxov, solárny panel prejde do režimu nabíjania batérie lampy. Keď nastane noc alebo intenzita svetla klesne pod 100 luxov, svetlo sa automaticky zapne podľa aktuálneho pracovného režimu.

#### **Tipy:**

- 1. Ponechanie vypínača v polohe OFF počas dní, keď sa zariadenie nepoužíva, pomôže udržať batériu v dobrom stave.*
- 2. Prevádzková teplota lítium-iónovej batérie je -20-50°C, ale optimálna pracovná teplota je 15-40°C. Solárny panel s batériou odporúčame skladovať v zime, keď je teplota pod 5°C, aby sa predĺžila životnosť batérie.*



## Riešenie problémov:

Svetlo sa nerozsvieti, stlmí sa ani neblíká.	<p>Uistite sa, že je prepínač v polohe ON a že sú konektory na káblí medzi solárnym panelom a osvetľovacími prvkami správne pripojené a pevne zoskrutkované.</p> <p>Uistite sa, že batéria bola nabíjaná solárnym panelom na priamom slnečnom svetle aspoň 8 hodín s vypínačom v polohe OFF.</p> <p>Uistite sa, že strana solárneho panelu je otočená na juh, aby naň väčšinu dňa dopadalo priame slnečné svetlo pre optimálne nabíjanie batérie.</p> <p>Počas nabíjania sa uistite, že solárny panel nie je počas dňa zatienený. Skontrolujte, či sa solárny panel nenachádza v blízkosti svetelného zdroja, ako je napríklad pouličná lampa.</p> <p>Senzorový prijímač umiestnený v spodnej časti solárneho panelu by mohol detegovať okolité svetlo. Upravte umiestnenie panela tak, aby na snímač nesvietilo žiadne okolité svetlo.</p>
Svetlo sa rozsvieti počas dňa.	<p>Solárny panel je na tmavom alebo tienenom mieste. Premiestnite solárny panel tak, aby bol vystavený priamemu slnečnému žiareniu smerom na juh.</p>
Svetlo sa rýchlo zapína a vypína a/alebo svetlo nie je také jasné ako zvyčajne.	<p>Nabitie batérie môže byť nízke. Vypnite zariadenie a nabíjajte batériu minimálne 8 hodín (odporúčané: 3 celé dni), uistite sa, že solárny panel je vystavený priamemu slnečnému žiareniu a spínač je v polohe OFF.</p>
Jedna zo svetiel nesvieti.	<p>Skontrolujte, či sú káble lampy a panela správne pripojené.</p> <p>Skontrolujte, či spojenie nie je skorodované.</p>

## Údržba a čistenie

Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí. Vyhnite sa veľmi vysokým teplotám; môžu skrátiť životnosť elektronických komponentov zariadenia alebo roztaviť plastové časti. Udržujte solárny panel čistý. Nečistoty a prach na paneli obmedzujú účinnosť nabíjania batérie – to môže viesť k skráteniu životnosti batérie a poruche zariadenia. Na čistenie zariadenia používajte iba suchú a mäkkú handričku. Nepoužívajte prostriedky s vysokou koncentráciou kyselín alebo zásad.

## Správna likvidácia použitého zariadenia



Zariadenie je označené symbolom prečiarknutého odpadkového koša v súlade s Európskou smernicou 2012/19/EU o odpade z elektrických a elektronických zariadení (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Výrobky označené týmto symbolom by sa po skončení životnosti nemali likvidovať ani likvidovať s iným domovým odpadom. Používateľ je povinný zlikvidovať odpad z elektrických a elektronických zariadení odovzdaním na určené miesto, kde sa takýto nebezpečný odpad recykluje. Zber tohto druhu odpadu na oddelených miestach a správny proces zhodnocovania prispievajú k ochrane prírodných zdrojov. Správna recyklácia použitých elektrických a elektronických

zariadení má priaznivý vplyv na ľudské zdravie a životné prostredie. Informácie o tom, kde a ako zlikvidovať odpad z elektrických a elektronických zariadení spôsobom bezpečným pre životné prostredie, získate na príslušnom miestnom úrade, v mieste zberu odpadu alebo na predajnom mieste, kde ste zariadenie zakúpili.

### **Správna likvidácia použitých batérií**



V súlade so smernicou EÚ 2023/1542 o batériách a použitých batériách je tento produkt označený symbolom prečiarknutého odpadkového koša. Tento symbol znamená, že batérie použité v tomto produkte by sa nemali likvidovať s bežným domovým odpadom, ale mali by sa s nimi

zaobchádzať v súlade so smernicou a miestnymi predpismi. Batérie sa nesmú likvidovať ako netriedený komunálny odpad. Používatelia batérií musia pre tieto položky využívať dostupnú zbernú sieť, ktorá umožňuje ich vrátenie, recykláciu a likvidáciu. V rámci EÚ podlieha zber a recyklácia batérií samostatným postupom. Ak sa chcete dozvedieť viac o existujúcich postupoch recyklácie batérií vo vašej oblasti, obráťte sa na mestský úrad, úrad pre odpadové hospodárstvo alebo na skládku.

### **Vyhlasenie o súlade so smernicami Európskej únie**



Telforceone SA týmto vyhlasuje, že výrobok je v súlade so základnými požiadavkami a ostatnými ustanoveniami smerníc tzv. „nový prístup“ Európskej únie.

## **SL: PRIROČNIK ZA UPORABO**

Hvala, ker ste izbrali naš izdelak. Verjamemo, da ga boste uživali. Pred uporabo izdelka natančno preberite navodila za uporabo, še posebej navodila za varno uporabo. Prosimo, shranite uporabniški priročnik za kasnejšo uporabo izdelka.

### **Komplet vključuje:**

1. LED solarna svetilka (2 kosa),
  2. sončna plošča,
  3. montažni nosilec (naglavni trak),
  4. napajalni kabli (2 kosa),
- priročnik za uporabo.

### **Varnost uporabe:**

- Da bi zagotovili pravilno delovanje naprave, jo namestite na mesto z dobro sončno svetlobo.
- Napravo hranite stran od ognja. Ne potaplajte v vodo!
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Naprave ne razstavljajte. Poškodovanega izdelka ne popravljajte sami. Kakršne koli sledi spreminjanja, razstavljanja naprave vodijo do izgube garancije!
- Svetlobni elementi niso zamenljivi.
- Baterijo naj zamenja usposobljen servis. Nepravilna zamenjava baterije lahko povzroči nepravilno delovanje ali okvaro izdelka.

• Naprava ni igrača. Napravo hranite izven dosega otrok. Naprave ne smejo upravljati osebe (vključno z otroki) z omejenimi telesnimi ali duševnimi predispozicijami ter osebe, ki nimajo izkušenj z uporabo elektronske opreme. Uporabljajo ga lahko samo pod nadzorom oseb, odgovornih za njihovo varnost.

### **Varnostna pravila za uporabo baterij**

Napravo napaja baterija. Izogibajte se izpostavljanju baterije zelo nizkim ali zelo visokim temperaturam (pod 10 °C / 50 °F ali nad 45 °C / 113 °F). Ekstremne temperature lahko vplivajo na zmogljivost in življenjsko dobo baterije. Izogibajte se izpostavljanju baterije tekočinam ali kovinskim predmetom, saj lahko to popolnoma ali delno poškoduje baterijo. Baterijo uporabljajte le za predvideni namen. Baterije ne uničujte, poškodujte ali mečite v ogenj – to je lahko nevarno in povzroči požar. Izrabljeno ali poškodovano baterijo odvrzite v poseben zabojnik. Prekomerno polnjenje baterije jo lahko poškoduje. Zato baterije ne polnite dlje, kot je potrebno. Namestitev napačne vrste baterije lahko povzroči, da baterija eksplodira. Ne odpirajte baterije. Baterijo zavržite v skladu z navodili. Baterija v napravi ni zamenljiva in je sestavni del naprave. Ne poskušajte ga zamenjati.

### **NAMESTITEV IN MONTAŽA NAPRAVE**

**Pomembno:** Baterijo je treba pred prvo uporabo povsem napolniti. Izogibajte se prekomernemu praznjenju baterije. To lahko poškoduje ali skrajša življenjsko dobo baterije. Solarna plošča ima vgrajeno svetlobno občutljivo stikalo, ki krmili napravo. Čez dan je naprava izklopljena in plošča polni vgrajeno baterijo. Po mraku girlanda preklopi v svetlobni način. Če želite preveriti delovanje naprave čez dan, pokrijte senzor mraka, ki se nahaja na dnu solarne plošče. Popolna napolnitev vgrajene baterije traja približno 8-10 ur. Če je sončna svetloba prešibka, lahko ta postopek traja dlje. Svetilka ima zaščito pred prenapolnjenostjo, nizko napetostjo in zaščito pred kratkim stikom.

### **Sklop sestavnih delov svetilke**

Priključite solarno ploščo na montažni nosilec (lok) s pomočjo priloženega vijaka in matice. Priključite žice plošče na žice svetilke. Če želite svetilke obesiti na bolj oddaljenem mestu od plošče, pritrdite napajalne žice. Pazite na pravilno ujemanje oblik znotraj kableske vtičnice. **Priporočljivo je, da na izbrano nosilno površino pritrdite montažni nosilec in kasneje sestavite preostale elemente svetilke.**

### **Mere in lokacija**

Izberite zeleno lokacijo za svetlobna telesa (svetilke).

Izmerite izbrano mesto za svetilke in mesto namestitve solarne plošče.

#### **Prepričajte se, da:**

- Lokacija sončne celice je podnevi dobro osvetljena in ne bo zasenčena.
- Na mestu namestitve solarne plošče ni svetlobe, ki bi lahko motila pravilno delovanje naprave.
- Montažna površina solarnega panela je izdelana iz ustreznega materiala, tako da je panel varno pritrjen.

Primeri **primernih površin**, na katere je mogoče napravo varno pritrditi:

- Les

- Betonski zid

Primer **montažne površine, ki morda ne zagotavlja varne** pritrditve naprave:

- Stena izolirana s plastjo polistirena (če ni mogoče izbrati druge montažne površine, uporabite kemično sidro)

**• Na mestu montaže ne sme biti električne, vodne, plinske ali druge napeljave. Poškodbe, nastale med vrtanjem ali montažo naprave, niso zajete v garanciji proizvajalca. Po potrebi se za montažo posvetujte s strokovnjakom.**

• Razdalja med mestom namestitve solarne plošče in mestom namestitve luči ne sme presegati dolžine kabla, ki povezuje oba. Prepričajte se, da je kabel ohlapen, da se omogoči raztezanje in krčenje zaradi spreminjanja temperature v različnih letnih časih ter podnevi in ponoči.

### **Montaža na steno**

Ko ste izbrali pravo lokacijo, uspešno izmerili pot kabla in zagotovili, da je montažna površina primerna in brez nevarnosti, uporabite nosilec za montažo na ploščo, da označite mesta vrtanja.

Namestite nosilec na zeleno mesto. S svinčnikom označite mesta vrtanja skozi luknje na dnu nosilca. Odstranite nosilec. Izvrtajte luknje in vanje vstavite priložena montažna sidra.

Namestite nosilec nazaj na isto mesto in ga pritrdite z vijaki z mozniki v luknje. Pritrdite solarno ploščo in svetilke na nosilec. Prilagodite kot in položaj sončne plošče tako, da bo obrnjena proti soncu.

Napeljite in pritrdite napajalne kable do izbranega cilja za svetilke. Prepričajte se, da niso izpostavljeni mehanskim poškodbam in da so dovolj ohlapni, da se kabel pod vplivom temperature širi in krči.

### **OPERATIVNE NASTAVITVE**

#### **Polnjenje pred prvo uporabo**

Prva uporaba - Napravo napolnite tako, da premaknete stikalo v položaj OFF in pustite solarni panel izpostavljen soncu vsaj 8 ur na polnem soncu (priporočeno je 3 dni na soncu).

#### **Vklop/izklop naprave**

Premaknite drsnik v položaj ON, da vklopite napravo. Naprava se polni, ko je solarna plošča izpostavljena sončni svetlobi, ne glede na položaj stikala za ON/OFF. Gumb vklopi/izklopi napajanje svetlobnih elementov.

#### **Senzor mraka**

Naprava ima vgrajen senzor mraka, ki nadzoruje delovanje svetilke. Ko intenzivnost sončne svetlobe preseže 100 luksov, bo solarna plošča prešla v način polnjenja baterije svetilke. Ko pade noč ali jakost svetlobe pade pod 100 luksov, se bo svetloba samodejno vklopila glede na trenutni delovni način.

**Nasveti:**

1. Če držite stikalo v položaju IZKLOP ob dnevih, ko naprave ne uporabljate, boste ohranili baterijo v dobrem stanju.
2. Delovna temperatura litij-ionske baterije je  $-20-50^{\circ}\text{C}$ , optimalna delovna temperatura pa je  $15-40^{\circ}\text{C}$ . Priporočamo, da solarno ploščo z baterijo shranite pozimi, ko je temperatura pod  $5^{\circ}\text{C}$ , da podaljšate življenjsko dobo baterije.

**Odpravljanje težav:**

Luč se ne prižge, zatemni ali utripa.	<p>Prepričajte se, da je stikalo v položaju ON in da so konektorji na kablu med solarno ploščo in svetlobnimi elementi pravilno povezani in trdno priviti skupaj.</p> <p>Prepričajte se, da se je baterija polnila s solarno ploščo na neposredni sončni svetlobi vsaj 8 ur s stikalom v položaju OFF.</p> <p>Prepričajte se, da je sprednja stran solarne plošče obrnjena proti jugu, tako da je večji del dneva izpostavljena neposredni sončni svetlobi za optimalno polnjenje baterije.</p> <p>Prepričajte se, da solarna plošča podnevi med polnjenjem ni prekrita s sencami.</p> <p>Prepričajte se, da solarna plošča ni blizu vira svetlobe, kot je ulična svetilka.</p> <p>Senzorski sprejemnik, ki se nahaja na dnu solarne plošče, bi lahko zaznaval svetlobo okolice. Prilagodite postavitev plošče, da zagotovite, da na senzor ne sveti svetloba iz okolja.</p>
Luč se prižge čez dan.	Solarna plošča je v temnem ali zasenčenem prostoru. Namestite sončno ploščo tako, da bo izpostavljena neposredni sončni svetlobi, obrnjena proti jugu.
Luč hitro utripa in/ali svetloba ni tako svetla kot običajno.	Baterija je morda nizka. Izklopite napravo in polnite baterijo najmanj 8 ur (priporočeno: 3 cele dni), pazite, da bo solarna plošča izpostavljena neposredni sončni svetlobi in da je stikalo v položaju OFF.
Ena od lučk ne sveti.	<p>Preverite, ali so kabli svetilke in plošče pravilno priključeni.</p> <p>Preverite, ali je povezava zarjavela.</p>

**Vzdrževanje in čiščenje**

Napravo hranite izven dosega otrok. Izogibajte se zelo visokim temperaturam; lahko skrajšajo življenjsko dobo elektronskih komponent naprave ali stopijo plastične dele. Solarni panel naj bo čist. Umazanija in prah na plošči omejujeta učinkovitost polnjenja baterije – to lahko povzroči krajšo življenjsko dobo baterije in okvaro naprave. Za čiščenje naprave uporabljajte le suho in mehko krpo. Ne uporabljajte sredstev z visoko kislino ali alkalno koncentracijo.

### Pravilno odlaganje rabljene opreme



Naprava je označena s simbolom prečrtanega smetnjaka, v skladu z Evropsko direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Izdelkov, označenih s tem simbolom, po koncu njihove življenjske dobe ne smete zavreči ali zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Uporabnik je dolžan rabljeno električno in elektronsko opremo odstraniti tako, da jo odda na za to določeno mesto, kjer se nevarni odpadki reciklirajo. Zbiranje tovrstnih odpadkov na ločenih mestih in ustrezen postopek predelave prispevata k varovanju naravnih virov. Pravilno recikliranje odpadne električne in elektronske opreme blagodejno vpliva na zdravje ljudi in okolje. Za informacije o tem, kje in kako odložiti odpadno električno in elektronsko opremo na okolju varen način, se obrnite na ustrezno lokalno oblast, zbirno mesto za odpadke ali prodajno mesto, kjer ste kupili opremo.

### Pravilno odlaganje izrabljenih baterij



V skladu z Direktivo EU 2023/1542 o baterijah in odpadnih baterijah je ta izdelek označen s simbolom prečrtanega smetnjaka. Simbol pomeni, da baterij, uporabljenih v tem izdelku, ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke, temveč jih ravnati v skladu z direktivo in lokalnimi predpisi. Baterij ne smete odvreči med neločene komunalne odpadke. Uporabniki baterij morajo za te predmete uporabiti razpoložljivo zbirno mrežo, ki omogoča njihovo vračilo, recikliranje in odlaganje. Znotraj EU sta zbiranje in recikliranje baterij predmet ločenih postopkov. Če želite izvedeti več o obstoječih postopkih recikliranja baterij na vašem območju, se obrnite na mestni urad, agencijo za ravnanje z odpadki ali odlagališče.

### Izjava o skladnosti z direktivami Evropske unije



Telforceone SA izjavlja, da je izdelek skladen z osnovnimi zahtevami in drugimi določbami tako imenovanih direktiv. »nov pristop« Evropske unije.

## SR: УПУТСТВО ЗА КОРИСТУВАЧА

Хвала вам што сте одабрали наш производ. Верујемо да ћете уживати у коришћењу. Пре употребе производа, пажљиво прочитајте упутство за употребу, посебно упутства за безбедну употребу. Сачувајте упутство за употребу за будућу употребу када користите производ.

### Сет укључује:

1. ЛЕД соларна лампа (2 комада),
2. соларни панел,
3. носач за монтажу (трака за главу),
4. каблови за напајање (2 комада),  
упутство за корисника.

### **Безбедност употребе:**

- Да би се обезбедио правилан рад уређаја, треба га инсталирати на месту са добром сунчевом светлошћу.
- Држите уређај даље од ватре. Не потапајте у воду!
- Деца не би требало да се играју са уређајем.
- Немојте растављати уређај. Не поправљајте сами оштећени производ. Сви трагови модификације, растављање уређаја резултирају губитком гаранције!
- Елементи осветљења нису заменљиви.
- Батерију треба да замени квалификовани сервис. Неправилна замена батерије може довести до неправилног рада или квара производа.
- Уређај није играчка. Држите уређај ван домашаја деце. Уређајем не би требало да рукују особе (укључујући децу) са ограниченим физичким или менталним предиспозицијама, као ни особе које немају искуства у руковању електронском опремом. Могу га користити само под надзором људи одговорних за њихову безбедност.

### **Безбедносна правила за коришћење батерија**

Уређај се напаја из батерије. Избегавајте излагање батерије веома ниским или веома високим температурама (испод 10°C / 50°F или изнад 45°C / 113°F). Екстремне температуре могу утицати на капацитет и животни век батерије. Избегавајте излагање батерије течностима или металним предметима, јер то може потпуно или делимично оштетити батерију. Користите батерију само за оно за шта је намењена. Немојте уништавати, оштетити или бацати батерију у ватру – то може бити опасно и изазвати пожар. Истрошену или оштећену батерију одложите у посебан контејнер. Прекомерно пуњење батерије може да је оштети. Због тога не пуните батерију дуже него што је потребно. Постављање погрешног типа батерије може довести до експлозије батерије. Не отварајте батерију. Батерију одложите према упутствима. Батерија у уређају није заменљива и саставни је део уређаја. Не покушавајте да га замените.

### **ИНСТАЛАЦИЈА И МОНТАЖА УРЕЂАЈА**

Важно: Батерију треба потпуно напунити пре прве употребе. Избегавајте претерано пражњење батерије. Ово може оштетити или скратити век батерије. Соларни панел има уграђен прекидач осетљив на светлост који контролише уређај. Током дана, уређај остаје искључен и панел пуни уграђену батерију. Након сумрака, вијенац прелази у свјетлосни режим. Да бисте проверили рад уређаја током дана, покријте сензор сумрака који се налази на дну соларне плоче. За потпуно пуњење уграђене батерије потребно је око 8-10 сати. **Ако је сунчева светлост преслаба, овај процес може потрајати дуже. Лампа има заштиту од препуњавања, ниског напона и кратког споја.**

### **Склоп компоненти лампе**

Повежите соларни панел са монтажним држачем (луком) помоћу приложеног завртња и матице. Повежите жице панела са жицама лампе. Ако желите да окачите лампе на удаљеније место од панела, причврстите жице за напајање. Обратите пажњу на правилно подударање облика унутар кабловске утичнице. Препоручљиво је причврстити монтажни држач на изабрану носећу површину и касније монтирати преостале елементе лампе.

## Мерења и локација

Изаберите жељену локацију за расветна тела (лампе).

Измерите изабрану локацију за расветна тела и локацију на којој ће се монтирати соларни панел.

### Уверите се да:

- Локација за соларни панел добија добру сунчеву светлост током дана и неће бити засенчена.
- Нема амбијенталног светла на месту где ће се монтирати соларни панел који би могао да омета правилан рад уређаја.
- Монтажна површина соларног панела је направљена од одговарајућег материјала тако да је панел безбедно причвршћен.

Примери **одговарајућих површина** на које се уређај може безбедно причврстити:

- Дрво
- Бетонски зид

Пример **монтажне површине која можда не обезбеђује сигурно** причвршћивање уређаја:

- Зид изолован слојем полистирена (ако није могуће изабрати другу монтажну површину, користите хемијски анкер)

**• На месту монтаже не би требало да постоје електричне, воде, гасне или друге инсталације. Оштећења настала током бушења или монтаже уређаја нису покривена гаранцијом произвођача. Ако је потребно, консултујте професионалца за монтажу.**

- Растојање између места за монтажу соларног панела и места за монтажу светла не сме бити веће од дужине кабла који повезује ова два. Уверите се да оставите мало лабавости кабла како бисте омогућили ширење и контракцију услед промене температура током различитих годишњих доба и током дана и ноћи.

## Монтажа на зид

Када одаберете праву локацију, успешно измерите трасу кабла и уверите се да је површина за монтажу прикладна и без опасности, користите конзолу за монтирање на панелу да означите локације за бушење.

Поставите носач на жељено место. Оловком означите места бушења кроз рупе на дну држача. Уклоните држач. Избушите рупе и уметните приложене монтажне анкере у рупе.

Вратите држач на исто место и причврстите га вијцима за типле у рупама.

Причврстите соларни панел и светиљке на носач. Подесите угао и положај соларног панела тако да буде окренут према сунцу.

Провуците и причврстите каблове за напајање до изабраног одредишта за лампе. Проверите да нису изложени механичким оштећењима и да постоји довољно лабавости да се кабл може проширити и скупити под утицајем температуре.



## ОПЕРАТИВНЕ ПОСТАВКЕ

### Пуњење пре прве употребе

Прва употреба - Напуните уређај тако што ћете померити прекидач у положај OFF и оставити соларни панел изложен сунцу најмање 8 сати на пуном сунцу (препоручује се 3 дана на сунцу).

### Укључивање/искључивање уређаја

Пребаците клизач у положај ON да бисте укључили уређај. Уређај се пуни када је соларни панел изложен сунчевој светлости, без обзира на положај прекидача ON/OFF. Дугме укључује/искључује напајање светлосних елемената.

### Сензор сумрака

Уређај има уграђен сензор сумрака који контролише рад лампе. Када интензитет сунчеве светлости пређе 100 лукса, соларни панел ће ући у режим пуњења батерије лампе. Када падне ноћ или интензитет светлости падне испод 100 лукса, светло ће се аутоматски укључити у складу са тренутним режимом рада.

### Савети:

1. Одржавање прекидача у положају OFF у данима када се уређај не користи помоћи ће одржавању батерије у добром стању.
2. Радна температура литијум-јонске батерије је  $-20-50^{\circ}\text{C}$ , али оптимална радна температура је  $15-40^{\circ}\text{C}$ . Препоручујемо складиштење соларног панела са батеријом зими када је температура испод  $5^{\circ}\text{C}$  да би се продужио век батерије.

### Решавање проблема:

Светло се неће укључити, пригушити или треперити.	<p>Уверите се да је прекидач у положају ON и да су конектори на каблу између соларног панела и светлосних елемената правилно повезани и чврсто причвршћени заједно.</p> <p>Уверите се да је батерија пуњена соларним панелом на директној сунчевој светлости најмање 8 сати са прекидачем у положају OFF.</p> <p>Уверите се да је лице соларног панела окренуто према југу тако да прима директну сунчеву светлост током већег дела дана за оптимално пуњење батерије.</p> <p>Уверите се да соларни панел није прекривен сенкама током дана током пуњења. Проверите да соларни панел није у близини извора светлости као што је улична лампа.</p> <p>Сензорски пријемник који се налази на дну соларне плоче могао би да детектује амбијентално светло. Подесите положај панела како бисте осигурали да сензор не сија амбијентално светло.</p>
Светло се пали током дана.	<p>Соларни панел је на тамном или засјењеном мјесту. Поставите соларни панел тако да буде на директној сунчевој светлости окренут према југу.</p>

Светло се брзо пали и гаси и/или светло није тако светло као обично.	Напуњеност батерије је можда ниска. Искључите уређај и пуните батерију најмање 8 сати (препоручено: 3 пуна дана), водећи рачуна да соларни панел буде изложен директној сунчевој светлости и да је прекидач у положају OFF.
Једна од лампи не светли.	Проверите да ли су каблови лампе и панела правилно повезани.  Проверите да ли је веза кородирана.

### **Одржавање и чишћење**

Држите уређај ван домаћаја деце. Избегавајте веома високе температуре; могу скратити век електронских компоненти уређаја или истопити пластичне делове. Одржавајте соларни панел чистим. Прљавштина и прашина на плочи смањују ефикасност пуњења батерије – то може довести до скраћеног века трајања батерије и квара уређаја. За чишћење уређаја користите само суву и меку крпу. Немојте користити средства са високом концентрацијом киселине или алкалија.

## **UA: ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА**

Дякуємо, що вибрали наш продукт. Ми віримо, що ви отримаєте задоволення від його використання. Перед використанням виробу уважно прочитайте посібник користувача, особливо інструкції щодо безпечного використання. Будь ласка, збережіть посібник користувача для подальшого використання продукту.

### **У комплект входить:**

1. світлодіодна сонячна лампа (2 шт.),
2. сонячний панель,
3. кріпильний кронштейн (наголів'я),
4. кабелі живлення (2 шт.),  
інструкція користувача.

### **Безпека використання:**

- Щоб забезпечити належну роботу пристрою, його слід встановлювати в місці з хорошим сонячним освітленням.
- Тримайте пристрій подалі від вогню. Не занурювати у воду!
- Діти не повинні гратися з пристроєм.
- Не розбирайте пристрій. Не ремонтуйте пошкоджений виріб самостійно. Будь-які сліди модифікації, розбирання пристрою призводять до втрати гарантії!
- Елементи освітлення не підлягають заміні.
- Акумулятор має бути замінений кваліфікованим сервісним центром. Неправильна заміна батареї може призвести до неправильної роботи або виходу виробу з ладу.

• Пристрій не є іграшкою. Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці. Пристроєм не повинні користуватися люди (включаючи дітей) з обмеженими фізичними або розумовими схильностями, а також люди, які не мають досвіду використання електронного обладнання. Користуватися ним можна лише під наглядом осіб, відповідальних за їх безпеку.

### **Правила безпеки користування акумуляторами**

Пристрій працює від акумулятора. Уникайте впливу на батарею дуже низьких або дуже високих температур (нижче 10°C / 50°F або вище 45°C / 113°F). Екстремальні температури можуть вплинути на ємність і термін служби акумулятора. Уникайте контакту акумулятора з рідинами або металевими предметами, оскільки це може повністю або частково пошкодити акумулятор. Використовуйте акумулятор лише за призначенням. Не знищуйте, не пошкоджуйте та не кидайте батарею у вогонь - це може бути небезпечно та спричинити пожежу. Викидайте використаний або пошкоджений акумулятор у спеціальний контейнер. Перезаряд акумулятора може його пошкодити. Тому не заряджайте батарею довше, ніж це необхідно. Встановлення акумулятора неправильного типу може призвести до вибуху акумулятора. Не відкривайте батарею. Утилізуйте акумулятор відповідно до інструкцій. Акумулятор в пристрої не змінний і є невід'ємною частиною пристрою. Не намагайтеся його замінити.

### **Встановлення та зборка пристрою**

**Важливо:** перед першим використанням акумулятор слід повністю зарядити. Уникайте надмірного розрядження акумулятора. Це може пошкодити або скоротити термін служби батареї. Сонячна панель має вбудований світлочутливий перемикач, який керує пристроєм. Протягом дня пристрій залишається вимкненим, а панель заряджає вбудований акумулятор. Після настання сутінків гірлянда переходить у світловий режим. Щоб перевірити роботу приладу вдень, закрийте датчик сутінків, розташований на нижній частині сонячної панелі. Для повної зарядки вбудованого акумулятора потрібно близько 8-10 годин. Якщо сонячне світло занадто слабе, цей процес може тривати довше. Лампа має захист від перезаряду, низької напруги та короткого замикання.

### **Компоненти лампи в зборі**

Приєднайте сонячну панель до монтажного кронштейна (дуги) за допомогою гвинта та гайки, що входять у комплект. Підключіть дроти панелі до проводів лампи. Якщо ви хочете повісити світильники в більш віддаленому місці від панелі, прикріпіть дроти живлення. Зверніть увагу на правильність відповідності форм всередині кабельної розетки. **Рекомендується прикріпити монтажний кронштейн до обраної опорної поверхні, а потім зібрати інші елементи світильника.**

### **Розміри та розташування**

Виберіть бажане місце для освітлювальних приладів (ламп). Виміряйте вибране місце для освітлювальних приладів і місце, де буде встановлена сонячна панель.

### **Переконайтеся, що:**

- Місце розташування сонячної панелі отримує добре сонячне світло протягом дня і не буде затіненим.
- У місці, де планується встановити сонячну панель, немає зовнішнього освітлення, яке могло б заважати правильній роботі пристрою.
- Монтажна поверхня сонячної панелі виготовлена з відповідного матеріалу, щоб панель була надійно закріплена.

Приклади **відповідних поверхонь**, на яких можна надійно закріпити пристрій:

- Деревина
- Бетонна стіна

Приклад монтажної **поверхні, яка може не забезпечувати** надійне кріплення пристрою:

- Стіна утеплена шаром полістиролу (якщо немає можливості обрати іншу монтажну поверхню, використовуйте хімічний анкер)

**• У місці встановлення не повинно бути електричних, водопровідних, газових чи інших установок. Пошкодження, спричинені під час свердління або монтажу пристрою, не покриваються гарантією виробника. При необхідності зверніться до фахівця для монтажу.**

- Відстань між місцем встановлення сонячної панелі та місцем встановлення світильника не має перевищувати довжину кабелю, що з'єднує їх. Обов'язково залиште деяку слабину кабелю, щоб забезпечити розширення та звуження через зміну температури в різні пори року та вдень і вночі.

### **Настінне кріплення**

Після того, як ви вибрали правильне місце, успішно виміряли кабельну трасу та переконалися, що монтажна поверхня є відповідною та вільною від небезпек, використовуйте монтажний кронштейн для панелі, щоб позначити місце свердління.

Розмістіть кронштейн у потрібному місці. За допомогою олівця позначте місце свердління через отвори в основі кронштейна. Зніміть кронштейн.

Просвердліть отвори та вставте в отвори монтажні анкери, що входять у комплект.

Поверніть кронштейн на те саме місце та закріпіть його дюбелями в отворах.

Прикріпіть сонячну панель і освітлювальні прилади до кронштейна.

Відрегулюйте кут і положення сонячної панелі так, щоб вона була спрямована на сонце.

Прокладіть і закріпіть кабелі живлення до вибраного місця для ламп.

Переконайтеся, що вони не піддаються механічним пошкодженням і чи є достатня слабину, щоб кабель міг розширюватися і стискатися під впливом температури.

### **ОПЕРАЦІЙНІ НАЛАШТУВАННЯ**

#### **Зарядка перед першим використанням**

Перше використання. Зарядіть пристрій, перемістивши перемикач у положення OFF та залишивши сонячну панель на сонці щонайменше на 8 годин (рекомендовано 3 дні на сонці).

### **Вмикання/вимкнення пристрою**

Щоб увімкнути пристрій, переведіть повзунок у положення OFF. Пристрій заряджається, коли сонячна панель піддається впливу сонячного світла, незалежно від положення перемикача ON/OFF. Кнопка вмикає/вимикає живлення елементів освітлення.

### **Датчик сутінків**

Прилад має вбудований датчик сутінків, який контролює роботу світильника. Коли інтенсивність сонячного світла перевищить 100 люкс, сонячна панель перейде в режим зарядки акумулятора лампи. Коли настає ніч або інтенсивність світла падає нижче 100 люкс, світло автоматично вмикається відповідно до поточного режиму роботи.

### **Поради:**

- 1. Утримання перемикача в положенні OFF в ті дні, коли пристрій не використовується, допоможе підтримувати акумулятор у хорошому стані.*
- 2. Робоча температура літій-іонного акумулятора -20-50°C, але оптимальна робоча температура 15-40°C. Ми рекомендуємо зберігати сонячну панель разом з батареєю взимку, коли температура нижче 5°C, щоб продовжити термін служби батареї.*

### **Усунення несправностей:**

Світло не вмикається, тьмяніє або блимає	<p>Переконайтеся, що перемикач знаходиться в положенні ON, а роз'єми на кабелі між сонячною панеллю та світловими елементами належним чином підключені та надійно затягнуті.</p> <p>Переконайтеся, що акумулятор заряджався за допомогою сонячної панелі під прямим сонячним промінням протягом щонайменше 8 годин з перемикачем у положенні OFF.</p> <p>Переконайтеся, що панель сонячних батарей спрямована на південь, щоб вона отримувала пряме сонячне світло протягом більшої частини дня для оптимального заряджання акумулятора.</p> <p>Переконайтеся, що сонячна панель не покривається тінями протягом дня під час зарядки.</p> <p>Переконайтеся, що сонячна панель не знаходиться поблизу джерела світла, наприклад вуличного ліхтаря.</p> <p>Приймач датчика, розташований у нижній частині сонячної панелі, міг виявляти навколишнє освітлення. Відрегулюйте розташування панелі так, щоб на датчик не</p>
--	---

	потрапляло зовнішнє світло.
Світло вмикається вдень.	Сонячна панель знаходиться в темному або затіненому місці. Перемістіть сонячну панель так, щоб вона була під прямими сонячними променями на південь.
Світло швидко вмикається та вимикається та/або світло не таке яскраве, як зазвичай.	Можливо низький заряд акумулятора. Вимкніть пристрій і заряджайте акумулятор щонайменше 8 годин (рекомендовано: 3 повних дні), переконавшись, що сонячна панель піддається впливу прямих сонячних променів, а перемикач знаходиться в положенні OFF.
Одна з ламп не горить.	Перевірте, чи правильно під'єднано дроти лампи та панелі.  Перевірте з'єднання на наявність корозії.

### Технічне обслуговування та очищення

Тримайте пристрій у недоступному для дітей місці. Уникайте дуже високих температур; вони можуть скоротити термін служби електронних компонентів пристрою або розплавити пластикові частини. Тримайте сонячну панель в чистоті. Бруд і пил на панелі обмежують ефективність зарядки батареї - це може призвести до скорочення терміну служби батареї та виходу пристрою з ладу. Для очищення пристрою використовуйте лише суху та м'яку тканину. Не використовуйте засоби з високою кислотною або лужною концентрацією.



EN: Product packaging can be recycled according to local regulations.

BG: Опаковката на продукта може да се рециклира в съответствие с местните разпоредби.

CZ: Obal produktu lze recyklovat v souladu s místními předpisy.

DE: Die Produktverpackung kann gemäß den örtlichen Vorschriften recycelt werden.

EE: Toote pakendeid saab vastavalt kohalikele eeskirjadele taaskasutada.

ES: El embalaje del producto se puede reciclar de acuerdo con las normativas locales.

FI: Tuotepakkaukset voidaan kierrättää paikallisten määräysten mukaisesti.

FR: L'emballage du produit peut être recyclé conformément aux réglementations locales.

GR: Η συσκευασία του προϊόντος μπορεί να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

HR: Pakiranje proizvoda može se reciklirati u skladu s lokalnim propisima.

HU: A termék csomagolása a helyi előírásoknak megfelelően újrahasznosítható.

IT: L'imballaggio del prodotto può essere riciclato secondo le normative locali.

LT: Gaminio pakuotę galima perdirbti laikantis vietinių taisyklių.

LV: Produkta iepakojumu var pārstrādāt saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

NL: Productverpakkingen kunnen worden gerecycled volgens de lokale regelgeving.

NO: Produktemballasje kan resirkuleres i henhold til lokale forskrifter.

PL: Opakowanie produktu można poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.

PT: A embalagem do produto pode ser reciclada de acordo com as normas locais.

RO: Ambalajul produsului poate fi reciclat conform reglementărilor locale.

SE: Produktförpackningar kan återvinnas enligt lokala bestämmelser.

SK: Obal produktu je možné recyklovať v súlade s miestnymi predpismi.

SL: Embalažo izdelka je mogoče reciklirati v skladu z lokalnimi predpisi.

SR: Паковање производа може се рециклирати у складу са локалним прописима.

UA: Упаковка продукту може бути перероблена відповідно до місцевих норм.



EN: Symbol for corrugated cardboard (packaging material).

BG: Символ за велпаве (опаковъчен материал).

CZ: Symbol pro vlnitou lepenku (obalový materiál).

DE: Symbol für Wellpappe (Verpackungsmaterial).

EE: Lainepapi (pakkematerjali) sümbol.

ES: Símbolo del cartón ondulado (material de embalaje).

FI: Aaltopahvin symboli (pakkausmateriaali).

FR: Symbole pour le carton ondulé (matériau d'emballage).

GR: Σύμβολο για κυματοειδές χαρτόνι (υλικό συσκευασίας).

HR: Simbol za valoviti karton (materijal za pakiranje).

HU: Hullámkarton szimbólum (csomagolóanyag).

IT: Simbolo per cartone ondulato (materiale di imballaggio).

LT: Gofruoto kartono simbolis (pakavimo medžiaga).

LV: Gofrētā kartona simbols (iepakojuma materiāls).

NL: Symbool voor golfkarton (verpakkingsmateriaal).

NO: Symbol for bølgepapp (emballasjemateriale).

PL: Symbol oznaczający tekturę falistą (materiał opakowania).

PT: Símbolo para cartão canelado (material de embalagem).

RO: Simbol pentru carton ondulat (material de ambalare).

SE: Symbol för wellpapp (förpackningsmaterial).





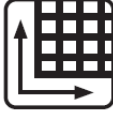







SK: Symbol pre vlnitú lepenku (obalový materiál).

SL: Simbol za valovit karton (embalažni material).

SR: Символ за валовити картон (материјал за паковање).

UA: Символ для гофрованого картону (пакувальний матеріал)

**Specification / Спецификация / Specificace / Spezifikation / Spetsifikatsioon / Προσδιορισμός / Especificación / Spécification / Specificáció / Specifica / Specificacija / Specificācija / Specificacja / Especificação / Caietul de sarcini / Špecificácia / Specificacija / Специфікація:**

	6W		4500K		2 x 3m
	520lm (2 x 260lm)		117 x 197 x 50mm		✓
	32650 3,2V == 5500mAh Li-Ion, 17,6Wh		Polysilicon - 5V, 3,5W		IP65
	8-10h*		60 x 150 x 150mm		700g

\* depends on weather conditions / в зависимост от метеорологичните условия / зависи na povětrnostnich podminkach / hangt von den Wetterbedingungen ab / sõltuvalt ilmastikutingimustest / depende de las condiciones climaticas / sääolushteista riipuen / cela depend des conditions meteorologiques / ανάλογα με τις καιρικές συνθήκες / ovisno o vremenskim uvjetima / időjárási viszonyoktól függően / a seconda delle condizioni meteorologiche / priklausomai nuo oro sąlygų / atkarībā no laika apstākļiem / afhankelijk van de weersomstandigheden / afhankelijk av værforhold / w zależności od warunków pogodowych / dependendo das condições climáticas / in functie de condițiile meteo / beroende på väderförhållandena / v závislosti od poveternostných podmienok / glede na vremenske razmere / зависно од временских услова / в залежності від погодних умов



**Προδyцент/Výrobce/Produzent/Tootja/Producer/Productor/Tuottaja/Producteur/Παραγωγός/Proizvođač/  
Termelő/Produttore/Gamintojas/Ražotājs/Producent/Produsent/Produtor/Producător/Προϊζvoήαч/Προδyсер:**

**Telforceone S.A.**

Ul. Krakowska 119, 50-428 Wrocław

Πολша/Polsko/Polen/Poola/Poland/Polonia/Puola/Pologne/Πολωνία  
/Poljska/Lengyelország/Lenkija/Polija/Polska/Polónia/Polsko/Πολьска/Польша

Email: kontakt@foreverlight.eu

Tel: (+48) 71 327 20 00

Προϊζvedeno v Kιтай/Vyrobeno v Číně/In China hergestellt/Valmistatud Hiinas/Made in China/Hecho en china/  
Valmistettu Kiinassa/Fabriquė en Chine/Κατασκευάζεται στην Κίνα/Proizvedeno u Kini/Kínában készült/Pagaminta Kinijoje/  
Ražots Kīnā/Gemaakt in China/Laget i Kina/Wyprodukowane w Chinach/Fabricado na china/Fabricate în China/Tillverkad  
i Kina/Vyrobené v Číne/Izdelano na Kitajskem/Προϊζvedeno y Kινι/Зроблено в Kιтай



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !